

# Politique du logement: Berne veut du nouveau

## 400 millions de fr. supplémentaires demandés

De notre correspondant de Berne :  
Le Conseil fédéral demande aux Chambres les moyens de mener une politique du logement plus active, dans l'immédiat d'abord, à plus longue échéance aussi. Voilà le sens du message et du projet d'arrêté dont il avait approuvé le texte mercredi dernier, et que la chancellerie a publié hier matin.

Il s'agit, en premier lieu, de mettre à la disposition de la Confédération des sommes supplémentaires pour encourager la construction de logements. La loi de 1965, révisée et complétée l'an dernier, ouvrait un crédit de 600 millions, mais précisait aussi que si cette somme se révélait insuffisante, l'Assemblée fédérale avait le droit d'y ajouter 400 millions par un arrêté simple, donc non soumis au référendum.

INDISPENSABLE  
Durant plusieurs années, le crédit de 600 millions n'a été mis à contribution que dans une très faible mesure. Mais le marché des capitaux s'est notablement resserré, ces derniers temps, de sorte que les demandes ont été beaucoup plus nombreuses.  
G. P.  
(Lire la suite en avant-dernière page)

## POURQUOI SI TARD ?

On le sait maintenant, quel que soit le sort réservé à l'initiative « pour le droit au logement » le 27 septembre prochain, il y aura une « politique du logement ». Le Conseil fédéral, longtemps fidèle à la méthode pragmatique et dans l'espoir que d'arrêts transitoires en mesures temporaires, on parviendrait à un équilibre approximatif sur le marché immobilier, a bien dû finir par se rendre à cette évidence : le problème subsiste et même avec une acuité accrue dans certaines régions du pays.

Aujourd'hui, il le proclame par la voix de M. Brugger, le nouveau chef du département de l'économie publique, qui est bien pour quelque chose dans cet avatar : il faut accorder à la Confédération le droit et le pouvoir d'encourager la construction de logements à caractère social, et cela de manière permanente.

### A L'ÉTUDE

Si l'on considère l'ampleur que le Conseil fédéral entend donner à cette tâche, en particulier dans l'intérêt des personnes âgées, des retraités qui disposent de faibles ressources pour vivre, une base constitutionnelle plus large que l'actuel article sur la protection de la famille est nécessaire. Un texte est encore à l'étude, plus exactement, le Conseil fédéral ne va pas tarder à le mettre au point.

Alors, on se demande pourquoi pas plus tôt ? L'occasion se présentait tout naturellement lorsque le comité du mouvement populaire des familles a déposé son initiative de préparer un contre-projet ; il y a gros à parier que les promoteurs auraient alors renoncé à leur propre entreprise. En effet, ils obtenaient satisfaction sur l'essentiel, c'est-à-dire sur les mesures pratiques d'encouragement indépendantes de toute déclaration sur un « droit au logement » vide de substance et de sens aussi longtemps qu'on ne veut pas en faire l'instrument d'une socialisation du marché.

### ÉCHO

A l'époque, le Conseil fédéral a cru pouvoir recommander le rejet pur et simple. Il ne se doutait pas de l'ampleur et de la profondeur du malaise créé par la pénurie de logements à loyer raisonnable, et il était loin de penser que l'idée du « droit au logement » trouverait tant d'écho dans le pays.

Le voilà revenu de son erreur, et c'est tant mieux. Toutefois, M. Brugger a pris soin de mettre en garde contre toute illusion. Jamais l'Etat ne pourra garantir à chacun le logement qui convienne exactement à ses besoins, à ses goûts, à ses moyens. Il ne peut que faire un effort méthodique et soutenu pour rétablir, avec le temps, l'indispensable équilibre entre l'offre et la demande et donner ainsi du champ à la concurrence. Il faut donc construire un nombre suffisant de logements dont le prix n'excède pas les ressources normales du travailleur. C'est la seule solution.

### LES BANQUES

Pour cette nouvelle politique, le Conseil fédéral pourra-t-il compter sur l'appui et la collaboration des établissements de crédit ? Il n'a pas négligé cet aspect du problème et a tenté, par des recommandations et des accords volontaires, d'amener les banques à reconnaître au problème du logement une priorité pour le choix des investissements. Sur ce terrain aussi, on ne peut que souhaiter le succès, car nul n'a intérêt à ce que persiste le malaise actuel.

Georges PERRIN

## M. Nixon: pas de force américano-soviétique sur le canal de Suez

SAN-CLEMENTE (Californie) (AFP). — Le président Richard Nixon vient de désavouer la suggestion — formulée il y a quelques jours à peine par ses propres proches collaborateurs — de créer une force de police américano-soviétique dans la zone du canal de Suez en cas de règlement du conflit israélo-arabe.

Le désaveu présidentiel est formulé en termes prudents, mais il n'en est pas moins spectaculaire. Il a été exprimé, en effet, au cours d'une interview exclusive accordée à la chaîne de télévision américaine C.B.S., qui l'a enregistrée samedi soir, à la « Maison-Blanche de l'Ouest », à San-Clemente, pour la diffuser à travers tout le pays lundi matin. Au cours de cette interview, M. Nixon a exprimé l'espoir d'une relance de la négociation sur le Viet-nam

à l'occasion du retour à Paris du principal négociateur nord-vietnamien, M. Xuan-Thuy, tout en précisant qu'il n'en attendait rien.

D'une façon générale, le chef de l'Etat s'est refusé à toute prédiction, notamment en ce qui concerne le Proche-Orient.

L'objet principal de son interview, estiment les observateurs, a été d'abattre le ballon d'essai qu'avait constitué l'idée d'une « présence physique » américano-soviétique sur le canal de Suez. Non pas, pense-t-on, parce qu'il n'y souscrit pas, mais parce qu'il veut couper court aux spéculations auxquelles cette suggestion a donné lieu. « Je ne crois pas, a-t-il dit, qu'aucune suggestion de ce genre, aussi bien intentionnée qu'elle soit, puisse être vraiment utile à l'heure où démarre la mission Jarring. »

## Drame de la jalousie: trois morts à Rome

ROME (AP). — Un riche financier romain, le marquis Camillo Stampa di Soncino (à gauche), 45 ans, a abattu sa femme infidèle et son jeune amant, avant de se faire justice. Selon la police, le marquis a abrégé une partie de chasse après avoir appris que sa femme, Anna, 41 ans, recevait chez elle un étudiant en sciences politiques de l'Université de Rome, Massimo Minorelli, 25 ans, pour lequel elle avait des bontés depuis plusieurs mois.



Le mari bafoisé exigea une confrontation avec sa femme et son rival, et il les abattit tous les deux avec son fusil de chasse avant de se faire justice. La police a retrouvé une note manuscrite dans laquelle le marquis déclare : « Je ne puis supporter que tu aimes un autre homme. » Riche propriétaire foncier, grand amateur de chasse, propriétaire d'une écurie de course et d'une île près de Ponza, transformée en réserve de chasse, le marquis était très connu dans la haute aristocratie de la capitale et de la Lombardie (il était originaire de Crémone). Ses réceptions, peu nombreuses mais très brillantes, étaient recherchées.

(Téléphoto AP)

Saint-Blaise : les quatre cambrioleurs arrêtés  
(Pages neuchâteloises)

Nouveau procès pour Arthur Villard ?  
(Page Bienne-Jura)

Aviron : les Allemands de l'Est favoris des championnats du monde  
(Page 13)

### L'actualité régionale :

pages 2, 3, 6, 7, 8 et 9

Les sports : pages 13 et 15

Le carnet du jour. — Les programmes radio-TV. — Les bourses : page 17

L'actualité suisse : page 19

### LES IDÉES ET LES FAITS

## A quel prix la réussite ?

Il faut bien le reconnaître, au lendemain de la conférence de presse sur la première étape des travaux entrepris en vue de réviser la constitution fédérale dans son ensemble, les commentateurs, dans les journaux alémaniques surtout, reflètent un certain scepticisme.

Non pas que les observateurs dénie tout valeur à l'effort de la « commission Wahlen » ni à ses premiers résultats, dans la mesure d'ailleurs où il était possible d'en mesurer la portée à la lumière du tableau sommaire brossé en moins d'une demi-heure par l'ancien président de la Confédération.

Une enquête bien conduite n'est jamais inutile quand elle sollicite l'avis d'hommes ou de groupes capables de fournir un apport substantiel parce qu'ils sont informés du problème qu'il s'agit de traiter. De toute évidence, les règles que fixe la constitution actuelle à l'action politique ne suffisent plus à tout. Il faut adapter bon nombre d'entre elles à des réalités qui tiennent à une forme de civilisation que les auteurs de la vénérable charte fondamentale ne pouvaient prévoir. Mais alors la question qui se pose est celle-ci : puisque la Suisse ne peut échapper aux effets de la grande mutation qui saisit le monde entier et dont l'allure s'accroît, pouvons-nous encore nous donner le temps de rechercher un résultat global, c'est-à-dire d'élaborer une constitution entièrement remise à neuf, ce qui exigera quelques années encore, ou ne vaudrait-il pas mieux tirer profit sans tarder des idées nouvelles et des propositions les plus intéressantes que fournit la consultation, pour une série de révisions partielles plus rapidement réalisables ?

La question est d'autant plus justifiée qu'on ne discerne pas encore quelle idée-force pourrait maintenant donner à cette difficile entreprise qu'est toute révision totale son élan, sa direction, son objectif précis.

Or, en une telle affaire, savoir ce que l'on veut et savoir où l'on veut aller est la condition de la réussite. Mais pour cela, il ne suffit pas de mettre de la clarté dans un texte juridique, il faudrait commencer par l'installer dans les têtes des simples citoyens qui devront un jour se prononcer sur l'œuvre des juristes et des hommes politiques, et qui, comme en 1874, au terme de la première révision totale, diront si oui ou non ils acceptent la charte fondamentale et la jugent apte à mettre en accord l'action politique et les exigences du temps.

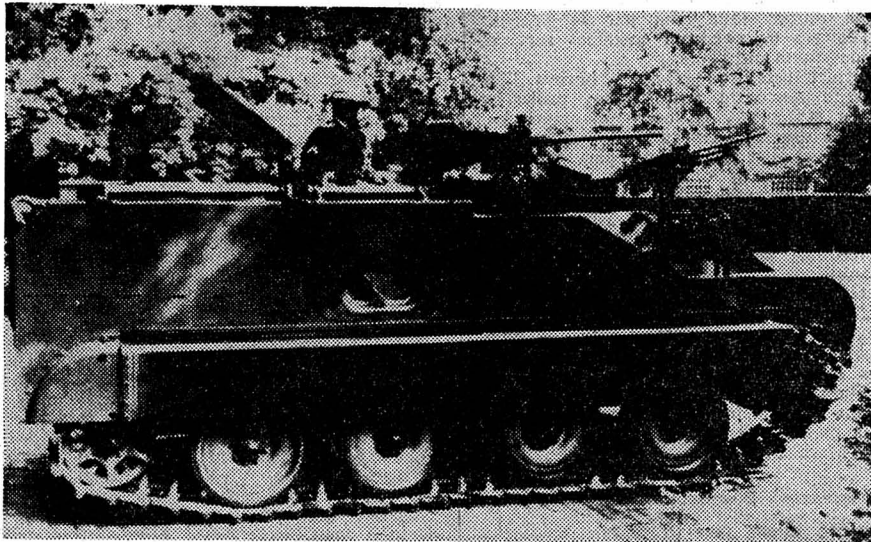
Ce sera la tâche d'une bonne information, dira-t-on. Mais aujourd'hui, l'information se veut si large, si diverse, si universelle que, par sa profusion, elle crée le plus souvent la confusion.

Le problème d'ailleurs ne date pas d'aujourd'hui. Dans un essai publié il y a une quinzaine d'années sous le titre « Idéologies et réalités », Mme Jeanne Hersch, professeur de philosophie, écrivait : « La condition la plus profonde d'une intégration réelle du citoyen, c'est que l'éducation le rende capable de comprendre les problèmes posés par le monde moderne ou du moins d'apprécier ce que les techniciens lui en disent. »

En effet, tout est là. Ces problèmes, la meilleure, la mieux pensée, la mieux conçue des constitutions ne parviendra pas à les résoudre, par la seule magie des mots. Il faut que l'opinion publique en prenne conscience, dans leur complexité.

Or, pour l'instant, elle ne semble guère ressentir qu'un vague malaise qui trouve son expression la plus péroratoire dans les piteuses verbales ou vestimentaires de certains « contestataires ». Il faudrait davantage pour mener à bonne fin la révision totale de la constitution. Le prix du succès ne peut être qu'un effort de réflexion qui mettrait d'abord en jeu le souci de la communauté.

Georges PERRIN



Un véhicule blindé de la police militaire monte la garde autour de la résidence de l'ambassadeur. (Téléphoto AP)

## Des rebelles amboinais ont occupé l'ambassade d'Indonésie à la Haye

Un des policiers de garde a été abattu

A la veille de l'arrivée en visite officielle à la Haye du général Souharto, chef de l'Etat indonésien (visite qui a toutefois été ajournée sine die lundi après-midi), la résidence de l'ambassadeur de ce pays aux Pays-Bas a été occupée lundi matin par un commando de jeunes Amboinais en exil en Hollande, partisans de la République autonome des Moluques du Sud, dans l'archipel indonésien. Les membres du commando, une quarantaine environ, ont pénétré de force dans la villa, armés de pistolets et de mitraillettes, tuant de sang-froid un des deux policiers de garde. La résidence du diplomate est située dans le calme et élégant faubourg de Wassenaar, près de la Haye. Les Amboinais détiennent en otages la femme de l'ambassadeur, ses deux enfants, les premier et second secrétaires de l'ambassade, un domestique et un invité. Selon des rumeurs, l'ambassadeur, le général Natadinograd, aurait réussi à quitter la résidence au début de l'attaque et serait sous la protection de la police en un lieu tenu secret. Deux voitures blindées, des gendarmes et des policiers armés de carabines ont été aussitôt envoyés sur les lieux et ont cerné la villa. (Lire nos informations en dernière page.)

## DÉGÂTS CONSIDÉRABLES À L'ÎLE DE WIGHT

## Les « anges de l'enfer » plongent le festival « pop » dans le chaos

ILE DE WIGHT (Reuter-AP). — Le festival de « pop music » de l'île de Wight — qui, pendant cinq jours, a rassemblé plus de 200,000 personnes — a pris fin dans le chaos et dans une orgie de destruction aux premières heures de l'aube, lundi.

Un petit groupe de jeunes excités — 200 environ — formé principalement d'« anges de l'enfer » (jeunes voyous anglais) et d'anarchistes français, ont déferlé des collines entourant le site où se tenait le festival et ont mis à sac les échoppes provisoires installées dans l'enceinte du festival.

Portant des torches allumées, ces fanatiques ont systématiquement détruit, pillé et incendié une douzaine d'échoppes ; des flammes se sont rapidement élevées dans la nuit en plusieurs endroits.

Soixante policiers ont dû être appelés en renfort pour aider les 5000 gardes « privés » engagés par les organisateurs à rétablir l'ordre.

A deux heures du matin, deux bombes fumigènes ont

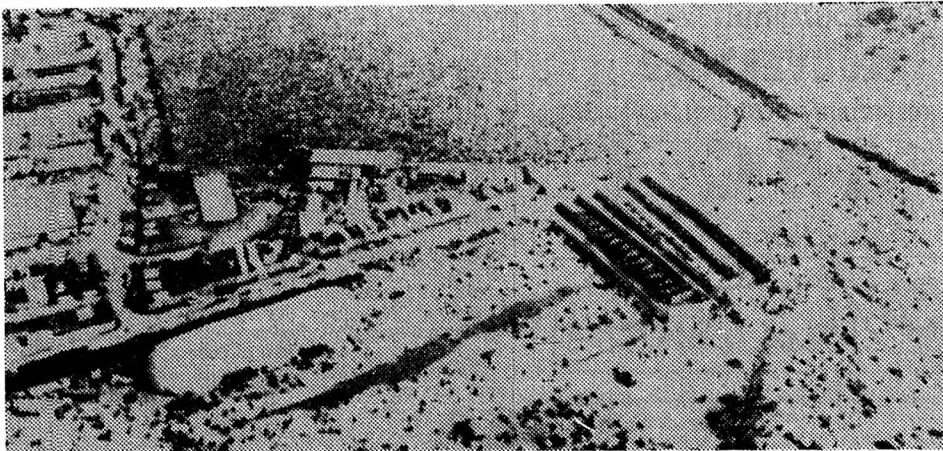
été lancées sur la scène où quelques minutes seulement auparavant venait de se produire le guitariste Jimmi Hendrix. Un début d'incendie s'est déclaré dans l'équipement de sonorisation, provoquant une vague de panique parmi les milliers de spectateurs étonnés et choqués par la tour de l'arène musicale.

### RESQUILLEURS

Les « anges de l'enfer » n'ont pas été les seuls « violents » en cette fin de festival. Plusieurs centaines de « fan's » ont, de leur côté, renversé sur une longueur de quinze cents mètres l'enceinte de tôle ondulée qui protégeait l'accès de l'arène musicale.

Les organisateurs du festival ont annoncé qu'ils ne recommenceraient plus jamais une telle expérience. Ils ont affirmé avoir perdu près d'un million de francs en raison du resquillage. En outre, plusieurs milliers de jeunes gens ont pu entendre sans bourse délier sur une colline les différents groupes tant était forte la sonorisation.

Les dégâts sont estimés à 300,000 francs.



L'île de Wight à l'heure de la musique pop.

(Téléphoto AP)

## Bien logé pour pas cher...

Le problème du logement est fort simple. Il résulte du fait qu'il existe deux catégories de locataires : ceux à qui l'on demande des loyers trop élevés, et ceux qui ne paient pas assez cher pour être logés.

Simplification outrancière ? Sans doute. Mais elle a pourtant un fond de vérité. Depuis des années, l'on construit en Suisse des immeubles neufs, pourvus de tout le confort possible : cuisines entièrement équipées, salles de bains ultra-modernes, abris antiatomiques, etc., tout y est.

Même le tarif « salé » du loyer. Il est trop coûteux pour la plupart des occupants de ces appartements. Mais ils préfèrent se priver de beaucoup d'autres choses pour y avoir droit : être bien logé, n'est-ce pas la moitié de la vie ?

A côté d'eux vivent, à leur manière, et pas forcément malheureux pour autant, de nombreux autres citoyens, dans des immeubles anciens, datant d'avant 1939 et offrant, pour un espace et, souvent, un agrément comparables, des logements parfois deux ou trois fois moins chers que les appartements les plus récents.

Pourquoi en est-il ainsi ?

Parce que le marché des logements n'est pas libre. L'équilibre naturel entre l'offre et la demande ne peut pas s'établir. S'il jouait, les loyers des appartements de construction récente baisseraient probablement, et ceux des anciens augmenteraient.

Cela ferait, bien entendu, beaucoup de mécontents. Mais, en définitive, les charges de tout le monde seraient peut-être réparties de façon plus équitable. Et l'on trouverait sans doute aussi moins d'appartements anciens, comportant un nombre de pièces élevé, et habités par deux ou trois locataires seulement.

Mais les jeunes ménages, de leur côté, réclament des logements de plus en plus spacieux et pourvus du dernier confort. Quoi de plus normal ?

Alors, on va construire des habitations à bon marché, qui ne plairont pas à n'importe qui, pour essayer de provoquer une détente sur le marché des logements. Le contrôle des pouvoirs publics, au lieu de diminuer, va encore s'accroître.

Qu'il est difficile de contenter tout le monde !

R. A.



## VIGNOLE - VIGNOLE

## SUISSE ALÉMANIQUE

AUX SEMAINES INTERNATIONALES DE LUCERNE (III) ★  
ERICH LEINSDORF ET LA PHILHARMONIE DE BERLIN

On a beau être quelque peu blasé ; on a beau avoir entendu, au gré des divers festivals, nombre d'ensembles symphoniques mondialement réputés : Amsterdam, Cleveland, Varsovie, Tokio, Prague ou Philadelphie ; chaque fois, avec la Philharmonie de Berlin, c'est le même petit choc...

Certes, cette célèbre formation où chacun, fût-il au dernier « pupitre » est un musicien et un virtuose accompli, n'a pas le monopole de l'intensité expressive, de la parfaite discipline d'ensemble. Mais ce qui lui appartient en propre c'est cette sonorité de velours, ce « moelleux » incomparable, cette puissance sans dureté, ces attaques en douceur où trombones, clarinettes et contrebasses rivalisent de souplesse avec les violons.

Par suite du décès de George Szell, qui devait diriger le concert du 29 août, les organisateurs du festival avaient fait appel à un autre chef célèbre aux Etats-Unis, Erich Leinsdorf, qui préside actuellement aux destinées de l'Orchestre symphonique de Boston. Nouveau venu à Lucerne, E. Leinsdorf n'a pas tardé à s'imposer par la couleur et le dynamisme de ses interprétations. Au prix, il est vrai, d'une gestique quelque peu outrée et fatigante à contempler...

Pour commencer, en souvenir de George Szell, ce merveilleux exemple de « baroque », de liberté mélodique allée à une rigoureuse cheminement harmonique : l'Air extrait de l'Ouverture en rémineur de J.-S. Bach. Exécution suivie d'une émouvante minute de silence, observée debout par l'assistance. La « Huitième » de Beethoven, longtemps dédaignée, est aujourd'hui l'une des plus jouées. Avec un bonheur exceptionnel, E. Leinsdorf a su montrer

la véritable dimension de cette symphonie : petite par la concision, par l'absence de tout « remplissage » inutile ; mais d'une singulière grandeur quant à la substance, à la vigueur des thèmes, à l'ardeur dionysiaque, à l'affirmation constante, parfois teintée d'humour, de la joie de vivre.

Une belle tête couronnée de cheveux blancs : Robert Casadesu, soliste du Concerto pour piano en ut mineur de Mozart. Certes, nous nous attendions à cette parfaite propreté artistique, à cette impeccable technique, à ce vigoureux toucher qui convient si bien à un concerto où les accents « beethoveniens » ne manquent pas. Mais R. Casadesu nous a apporté, samedi, quelque chose de plus précieux encore : une sensibilité délicate qui nous a valu notamment dans le Larghetto, des moments d'intense émotion.

Le « Roméo et Juliette » de Prokofiev est, à l'origine, une musique de ballet. Le compositeur en a lui-même tiré diverses suites symphoniques, plus ou moins complètes, dont E. Leinsdorf s'est inspiré pour l'intéressante version en six tableaux qu'il nous proposait à Lucerne.

Une musique éclatante, voire tonitruante, dans les scènes mouvementées qui évoquent l'affrontement des Montaigus et des Capulets. Une vision très « russe » de la Danse des jeunes filles. Un humour à la « Pierre et le Loup » dans le Jeu des masques ou dans la marche grotesque qui accompagne la chute de Tybalt. De somptueux chœurs de cuivres dans le « Tombeau de Juliette ». En somme, comme c'est presque toujours le cas chez Prokofiev, une musique de « situations » plutôt que de

sentiments, dont E. Leinsdorf et l'orchestre berlinois surent rendre, avec une éblouissante virtuosité, la couleur et le pittoresque un peu extérieur.

(A suivre)

L. de Mv.

(★ Voir la FAN des 19 et 26 août 1970.)

## Avis mortuaires

Dieu est amour.

Madame Richard Egli-Rey, à Saint-Blaise.  
Madame et Monsieur Emilio Maracci-Egli et leurs enfants Nicole, Carlo et Jocelyne, à Neuchâtel ;  
Monsieur Robert Egli, à Saint-Blaise ;  
Madame et Monsieur Dominique Cossetini-Egli et leur fils Patrick, à Saint-Blaise,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, à Bâle, Granges et Soleure,  
ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Richard EGLI

leur très cher et regretté époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui dans sa 63ème année, après une longue maladie supportée avec un grand courage.

Saint-Blaise, le 31 août 1970.

(Moullins 22)

Plus de lutte, plus de travaux,  
Voilà la fin de la journée,  
Le jour de l'éternel repos.

L'inhumation aura lieu mercredi 2 septembre.

Culte au temple de Saint-Blaise, à 14 heures.

Domicile mortuaire : hôpital des Cadolles.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Madame Fernand Roland-Barbezat, à Neuchâtel ;  
Monsieur et Madame Pierre Lymann-Roland et leurs enfants, à Neuchâtel ;  
Madame Edouard Barbezat, ses enfants et petits-enfants, à Bruxelles,  
ainsi que ses neveux et nièces, à Zurich et au Cambodge,  
ont le chagrin d'annoncer le décès de

Mademoiselle

## Marie BARBEZAT

leur chère tante et grand-tante, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 94ème année.

2000 Neuchâtel, le 30 août 1970.

Et maintenant Jésus dit : « Passons sur l'autre rive ».

Marc 4 : 35.

L'incinération a lieu mardi 1er septembre.

Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures.

Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Monsieur et Madame Pierre Borel, à Genève ;  
Madame Paul Borel, à Neuchâtel ;  
Madame Charles Pettavel-Borel, à Neuchâtel ;  
Mademoiselle Madeleine Borel, à Bevaix ;  
Mademoiselle Lucie Borel, à Bevaix ;  
Monsieur et Madame Marc Borel et leur fille, à Buenos-Aires ;  
Monsieur et Madame François Matthey-Borel, à Neuchâtel ;  
Monsieur et Madame Michel Borel, à Renens ;  
Monsieur et Madame Paul Pettavel et leurs enfants, à la Conversion ;  
Monsieur et Madame Jacques Pettavel et leur fille, à Lutry ;  
Les petits-enfants de feu Monsieur et Madame Antoine Borel, en Californie, ainsi que les familles parentes, ont le profond chagrin de faire part du décès accidentel de

## Monsieur André BOREL

leur très cher frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, dans sa 78ème année.

2022 Bevaix, le 29 août 1970.

(Le Moulin)

Quoi qu'il en soit, mon âme se repose sur Dieu. Ma délivrance vient de Lui.

L'ensevelissement a lieu au cimetière de Bevaix, lundi 31 août.

Culte au temple, à 16 heures.

Domicile mortuaire : hôpital des Cadolles, Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Seigneur, à qui irions-nous ?  
Tu as les paroles de la vie éternelle.

Jean 6 : 68

Madame Auguste Léger-Campiche, à Saint-Blaise ;  
Monsieur et Madame Emile Léger et leurs fils, Pierre-Alain et Alexandre, à Saint-Blaise ;  
La famille de feu Charles Paillard-Campiche ;  
Monsieur Henri Déria-Campiche et famille, à Baulmes et Lausanne ;  
Familles Fieschi et Arrighi, à Lugano, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame Jean ARRIGHI

née Marguerite CAMPICHE

leur chère sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui paisiblement, après une courte maladie.

Saint-Blaise, le 30 août 1970.

(Châtellenie 14)

L'enterrement aura lieu mardi 1er septembre, à 14 heures, au cimetière de Saint-Blaise.

Culte de famille au domicile à 13 h 30.

Domicile mortuaire : hôpital de la Providence.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le comité du Groupe amical neuchâtelois des aveugles a le pénible devoir d'informer les membres actifs et les amis du décès de

Mademoiselle

## Gabrielle MAJEUX

membre actif de la société.

## Avec les hommes et retraités, au camp de Vaumarcus

D'un collaborateur :

Ils se sont retrouvés quelques douzaines, ces hommes et retraités, venus d'horizons divers, de Genève à Bâle, en passant par la Ville fédérale.

Quelques nouveaux visages, de trop rares têtes au-dessous de la soixantaine, ont composé pour quelques jours une nouvelle figure à ce camp de Vaumarcus, animé durant tout l'été par la présence et l'entrain de plusieurs centaines de jeunes campeurs.

Dernier camp de la série, hormis l'importante rencontre des femmes protestantes en septembre, ce camp d'hommes, en majorité retraités, a vécu d'admirables journées. Tant par la grande part de soleil reçue, que par la qualité des travaux présentés et la variété du programme. De nouveaux et d'anciens amis y sont accourus. Parmi eux, le sympathique préfet d'Yverdon, M. Paul Magnenat, toujours unioniste de cœur, tout comme M. Arthur Maret, l'ancien conseiller d'Etat vaudois.

L'Eglise de demain. — Problème épineux et passionnant. Présenté par la commission de structure de l'Eglise jurassienne sous la présidence efficace de M. Lucien Guillon, de Bienne, secrétaire d'entreprise, on y entendit M. Mercierat, président de la paroisse de Mallevillier-Bévilard, le pasteur Marc Jeannerat, de Tavannes, et le

Sécurité totale par la

NATIONALE SUISSE ASSURANCES  
Agence générale  
André BARMETTLER  
NEUCHÂTEL

## AVIS TARDIFS

Fr. 2.20 par millimètre de hauteur

Stade de la MALADIÈRE  
Mardi 1er septembre  
à 20 h 15

## Neuchâtel Xamax-BESANÇON

Match d'ouverture à 18 h 30 :  
Neuchâtel Xamax réserve-Audax.

## Richard Coiffure

RUE DE L'HOPITAL 11  
informe sa fidèle clientèle que le  
**SALON est FERMÉ**  
aujourd'hui et demain

## Vendanges en Beaujolais

Nous cherchons :  
vendangeuses et vendangeuses  
dès le 25-28 septembre pour environ 10 jours.

S'adresser à F.-A. Landry, vins,  
les Verrières. Tél. 9 32 12.

## Chez Yvo-Mode

Nouveau choix de robes d'automne  
Tailles 38 à 50, bas prix.  
Tél. 4 61 55, de 14 h à 19 heures.

## Aujourd'hui, à 11 heures

RÉOUVERTURE  
du CERCLE TESSINOISAujourd'hui  
RÉOUVERTURE  
du restaurant - cabaret - dancingABC  
Attractions

## Naissances

Monsieur et Madame  
Marc MÉAN-RYSER et Hubert ont la  
joie d'annoncer la naissance de

Simon - Nicolas

le 29 août 1970

Praz-Séchaud 2 Maternité  
1010 Lausanne 1000 Lausanne

Monsieur et Madame  
Eric L'EPLATTENIER et Pervenche  
ont la joie d'annoncer la naissance  
de leur fille et sœur

Louissette

Maternité Le Pâquier  
de Landeyeux

Monsieur et Madame  
Daniel DISERENS-WENDT et Lau-  
rent ont la joie d'annoncer la nais-  
sance de

Daniela

31 août 1970

Maternité Pourtales Les Vergers 7  
Neuchâtel Neuchâtel

Monsieur et Madame  
Jacques MARTIN ont le plaisir d'an-  
noncer la naissance de leur fille

Michèle

31 août 1970

Maternité Av. de la Gare 29  
des Cadolles Neuchâtel

Monsieur et Madame  
F. BETSCHART-BERBERICH et Phi-  
lippe ont la joie d'annoncer la nais-  
sance de

Stéphanie - Christine

le 31 août 1970

Maternité Pourtales Les Rochettes 4  
2000 Neuchâtel 2072 Saint-Blaise

pasteur J. de Roulet, de Péry, représentant du Jura, au Conseil synodal de l'Eglise bernoise. Puis le lendemain, ce fut encore la voix d'un jeune théologien de Gwatt, M. Blaser. Vues nouvelles, parfois hardies, solutions toutes saupoudrées de souplesse et d'espoir pour l'avenir. Discussions nourries, fraternel affrontement et commun désir de voir germer un jour ce qui peut apparaître comme étant de la bonne graine.

Que n'a-t-on pu rassembler à Vaumarcus, à la fois tous nos politiciens et tous nos hommes d'Eglise, pour entendre, ce samedi, le professeur Jean-François Aubert, de l'Université de Neuchâtel et député au Grand conseil, parler de l'engagement civique ou mieux encore, politique, selon le propos de l'éminent confédéré. De la politique, M. Aubert montra avec beaucoup de clarté, de sagacité, les défauts et les dangers, tout en réduisant presque à néant les légendes stupides mettant sur le dos des politiciens, tant de duplicité, d'ambitions, de machiavélisme. Nous sommes encore, par bonheur, dans un pays où le jeu politique se déroule honnêtement et avec beaucoup plus de fair-play qu'on ne le pense. En croyant convaincu, l'orateur sut ensuite, à l'aide de textes bibliques excellemment choisis, situer le rôle et la position du chrétien, pasteur ou laïc, sur le plan politique. Vivement intéressés, les auditeurs prolongèrent la séance par d'intelligentes questions, auxquelles M. Aubert répondit avec bonne grâce, finesse et totale franchise.

De la politique et de la vie quotidienne, on en entendit parler le lendemain à la journée des familles, par la bouche aimable et charmante de Mme Lise Girardin, membre du conseil administratif de la ville de Genève. Rejoignant à plusieurs reprises les conclusions de M. Aubert, l'orateur du dimanche fit la conquête de son auditoire mixte par sa grande richesse d'exposition et sa façon de faire le tour d'un problème dont elle aborda avec beaucoup de compétence les aspects les plus divers. Et recueillant de ses lèvres l'aveu d'être souvent fort occupée, tout au long des dimanches de l'année, l'on fut d'autant plus reconnaissant à Mme Girardin d'avoir accepté de si bonne grâce l'appel du camp des hommes. Ce qui fut tomber, s'il en était besoin, les derniers remparts de l'opposition touchant l'active participation des femmes à la vie politique.

## CE TROISIÈME AGE !

Pas étonnant qu'on ait parlé du troisième âge, puisqu'il reste au premier plan des préoccupations des responsables de ce camp d'hommes et de retraités. Supplément à l'absence de son collègue de Genève, M. Raymond Martin, le pasteur Amédée Clerc, de Neuchâtel, directeur du Centre social protestant, avait bien voulu se charger de ce sujet. Qu'il sut introduire avec beaucoup de cœur et d'a-propos, rappelant après l'enquête faite par son collaborateur, le pasteur F. Gerber, ce qui est le sens et la grandeur du troisième âge consistant en premier lieu à apprendre à vieillir avec sérénité et avec foi, les yeux fixés sur l'espérance éternelle donnée aux hommes. Cependant, il est nécessaire d'aider toujours plus et toujours mieux ceux dont les années se prolongent et qui, de plus en plus, se reconnaissent à l'Eglise, de tous les efforts des hommes en ce sens ces dernières décennies, avec l'aide de plusieurs groupements. Invité par M. Clerc, frère Marc Guignard, un beau fruit du diocèse romand de Bois-Soleil, actuellement occupé dans la paroisse de Saint-Marc, à Lausanne, raconta avec beaucoup d'humour et de vivacité ses expériences dans le domaine de l'aide au troisième âge... et aux suivants, puisqu'il semble y en ajouter d'autres. Expériences fort instructives, suivies d'un échange de vues très vivant et laissant d'utiles suggestions.

MALADES ET ISOLÉS,  
QUEL PROGRAMME !

Terminant les travaux du camp, le pasteur Renaud Gallaz, aumônier à l'hôpital psychiatrique de Cery, brossa à son tour un tableau fort émouvant du travail qui se poursuit dans cette maison, où sont hospitalisés 600 malades, dont 40 % n'atteignent pas plus de 30 ans comme âge d'entrée. Expériences tour à tour angoissantes ou amusantes, faisant comprendre la nécessité impérieuse de s'accomplir ce travail qui, à l'aide d'une minutieuse information, la seule bonne volonté étant insuffisante. Des bandes filmées réalisées notamment par un groupe de malades de Cery, permirent au Dr Bader, de nous introduire dans les admirables réussites faites dans ce domaine, comme en celui d'autres branches grâce à la patience et à l'initiative du personnel médical et soignant.

Ce fut certainement celle de ces derniers jours à Vaumarcus. Ceux que l'on appelle, où l'gentiliment le camp des grands-pères ont vécu ces journées dans l'expression d'une foi joyeuse et fraternelle s'exprimant par de brefs moments de recueillement du matin ou du soir, de beaux cantiques de tous les temps. Avec leurs familles et leurs amis, ils entendirent avec gratitude le culte que célébra le pasteur Willy Gonseth, de Porrentruy. A l'issue duquel se déroula, avec simplicité, la petite cérémonie au cours de laquelle l'on prit congé du pasteur Paul Weber, lequel, l'année de ses soixante-quinze ans, terminait

## Etat civil de Neuchâtel

NAISSANCES. — 27 août. Lebrun Jean-Pierre-Claude-Daniel, fils de Guy-Georges-Stéphane, embaumeur à Marin, et de Madeleine-Lucienne-Jeanne, née Lherian ; Hadorn, Alain-Christian, fils de Christian-Henri, cuisinier à Neuchâtel, et de Marilise Verena, née Schlup ; Gonçalves, Albano-José, fils de José, ouvrier de fabrique à Peseux, et de Maria do Carmo, née Ribeiro. 28. Joss, Monique, fille de Peter, cuisinier au Landerson, et de Marthe, née Geissbühler. 29. Wilmerding, Julia-Helen, fille de Walter, étudiant à Boudry, et de Victoria-Anne, née Vigne. 30. Forthuber, Sandra, fille de Helmut-Friedrich, vendeur à Neuchâtel, et d'Erika-Heidi, née Rusterholz.

PUBLICATIONS DE MARIAGES. — 28 août. Müller, Jean-Georges, mécanicien à Neuchâtel, et Menot, Elisabeth-Lucie, à Colombier ; Fahys, René-Yvon, moutier-électricien à Genève, et Juriens, Myriam-Juliette, au Lieu. 31. Hotz, Claude-Gilbert, mécanicien, et Andrey, Véréna-Hugnette, les deux à Noiraigue.

MARIAGES CÉLÈBRES. — 28 août. Jordan, René-Albert, coiffeur à Domdidier, et Vögeli, Marlyse, à Neuchâtel ; Hermann, Jean-Paul-Ali, délégué CICR à Bevaix, et Struchen, Mariette-Buette, à Neuchâtel ; Schumacher, Jean-Jacques-Pierre, économiste à Tavannes, et Giliard, Juliette-Anne, à Neuchâtel ; Aeschimann, Pierre-André, électro-technicien, et Valléjan, Marianne-Mafalda, les deux à Neuchâtel ; Farine, Michel-Edouard, monteur, et Cavin, Nicole, les deux à Neuchâtel, Cima, Augustin-Marie, étudiant à Tunis, et Jirankova, Ivana, à Neuchâtel.

DÉCÈS. — 26 août. Perroud née Angélique, Marie-Aurélien, née en 1912, ménagère à Marin, épouse de Gustave-Basile. 27. Calame-Rosset, Edmond-Arnold, né en 1908, ancien menuisier à Bôle, éditeur ; Bernasconi, Giuseppe, né en 1892, ancien maçon à Fontaines, célibataire ; Humbert-Droz, Louis-Etienne, né en 1915, serrurier à la Neuveville, époux d'Yvonne-Sophie, née Giauque.

officiellement ses activités unionistes. M. Guy Perrot, de Genève, président du Comité romand des Unions chrétiennes, M. Pierre Pipy, directeur de Champévêres et unioniste de toujours, surent dire comme il le fallait la reconnaissance des Unions romandes à celui qui fut : agent des UCCJ, responsable du camp de Vaumarcus et de celui de la Sagne, président des Unions neuchâteloises, directeur de l'équipe de « Messages ». On aurait pu ajouter des titres encore. Paul Weber le fit, sans le vouloir, en retraçant devant nous quelques-unes des étapes de sa longue et fructueuse carrière unioniste. Et c'est à notre commun et divin chef, que montèrent de tous les cœurs les plus beaux accents de la gratitude humaine, toujours insuffisante.

Ce dimanche des familles fut encore couronné, comme à l'accoutumée, par la soirée musicale offerte par M. André Jeanneret, de Couvet, et Mlle Colette Juillard, de Môtiers. Violon et piano s'accordèrent admirablement pour faire goûter à leurs amis la beauté des sonates d'un autre siècle.

La musique avait eu sa soirée aussi, avec le très beau film présenté par le pasteur Bonjour du Louvain et retraçant la vie du jeune et génial Roberto Benzi. Plaisirs austères, direz-vous, auxquels s'ajouta celui des jeux divers, âprement disputés ! Puis enfin, l'inoubliable sortie du mardi, que M. Henri Gentil, organise avec joie et mystère. Le Jura, sous le ciel bleu, fut parcouru avec enchantement. L'on visita la fromagerie modèle de la Côte-aux-Fées, sa fabrique d'horlogerie de luxe, puis l'on savoura la collation et l'aimable accueil de M. Daniel Maire, administrateur communal, et de M. Jean-Claude Barbezat, député. La fondue aux Cerneux, savoureuse à souhait, fut liée par l'aimable connaissance du champion de ski Michel Rey, qui ne trouva nul concurrent parmi ses visiteurs affamés ! Nouvel arrêt encore, avec M. Jacques Steudler, au centre d'échanges scolaires des Bayards et retour lumineux, avec crochet à la Ferme-Robert, sans ours à tuer !

FRAM

## La vie nationale

## New-Glarus a 125 ans

NEW-GLARUS (Wisconsin). (ATS). — La petite ville de New-Glarus, dans l'Etat américain du Wisconsin, a fêté le 125ème anniversaire de sa fondation au cours du week-end, en présence d'une délégation officielle du canton de Glaris.

La délégation, conduite par le landamann et conseiller aux Etats Fritz Stucki et l'ancien vice-chancelier de la Confédération Felix Weber, apportait un message du président de la Confédération, qui a été lu en suisse allemand : les habitants de New-Glarus ne comprennent en effet pas le bon allemand.

Au cours des fêtes commémoratives, on a procédé à l'inauguration d'un musée historique, édifié avec l'aide helvétique. Les participants ont en outre assisté aux jeux de Tell, régulièrement joués depuis 30 ans, aux productions des associations locales, au lancer du drapeau et aux airs de cor des Alpes.

C'est en 1848 qu'une centaine de Glaronais, chassés de leur canton par le chômage provoqué par le passage du travail à domicile à l'économie industrielle, se sont retrouvés dans la vallée du fleuve Sugar. La « terre promise » n'a porté ses fruits qu'après une période difficile, et New-Glarus compte maintenant 1500 habitants environ, la majorité encore vouée à l'agriculture. Ils n'ont jamais brisé les liens qui les unissent encore à leur ancienne patrie.

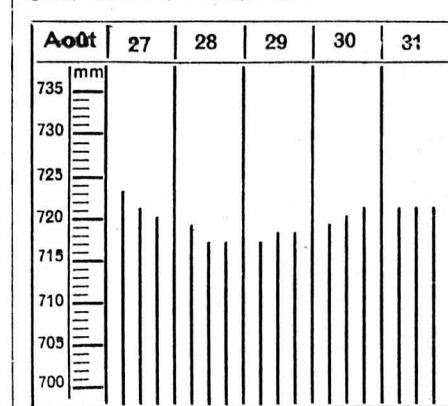
Les « fins guidons »  
des policiers suisses  
à Lausanne

LAUSANNE (ATS). — Le 6me Tir suisse de police se déroulera à Lausanne du 3 au 5 septembre, à l'occasion du 50ème anniversaire de la Société de tir du corps de police de la ville de Lausanne. Plusieurs centaines de policiers, venant de tout le pays et appartenant aux polices fédérale, cantonales et communales, participeront aux tirs à 300 et à 50 m organisés au stand de Vernand par un comité présidé par le colonel Emile Bontems, commandant de la police municipale lausannoise. La proclamation des résultats aura lieu dimanche au palais de Beaulieu.

Le « tir suisse de police » n'est pas seulement une joute sportive, mais aussi une manifestation de la préparation et des capacités de nos policiers dans une discipline qui fait partie de leur formation professionnelle. Le premier tir de ce genre fut organisé en 1937 par la Société de tir au pistolet de la ville de Lucerne.

## Observations météorologiques

Observatoire de Neuchâtel 31 août 1970.  
Température : Moyenne : 18,1 ; min : 14,4 ; max : 23,3. Baromètre : Moyenne : 722. Vent dominant : Direction : nord, nord-est. Valeur à faible, de 17 h 45 à 20 h 30, nord, modéré. Etat du ciel : le matin, couvert par brouillard élevé. Après-midi, nuageux, brumeux, le soir, couvert.



Température de l'eau (31 août) 20°

Prévisions du temps. — Pour toute la Suisse : le temps sera en bonne partie ensoleillé avec une nébulosité changeante, par moments régionalement abondante. Quelques précipitations éparées pourront se produire l'après-midi le long du Jura et dans le nord du pays. La température en plaine sera comprise tout le matin entre 12 et 16 degrés, l'après-midi entre 21 et 26 degrés.

En montagne, le vent sera faible du nord-ouest et la limite de zéro degré avoisinera 3500 mètres.

Temps probable pour mercredi et jeudi : temps en bonne partie ensoleillé avec une nébulosité variable. Températures peu changées.

Le professeur Deutsch veut créer  
un centre culturel près de Lausanne

PULLY (ATS). — C'est cet automne, en principe, que doit s'ouvrir en Allemagne fédérale le procès du professeur Hans Deutsch, israélite autrichien, avocat qui s'est consacré à la restitution des biens juifs volés par les nazis, mais que ses adversaires accusent d'isoqueroie.

Domicilié à Pully, M. Hans Deutsch a commencé il y a plusieurs années la construction, actuellement suspendue, d'un centre culturel à Belmont-sur-Lausanne. Dans de récentes interviews, il a réaffirmé sa volonté de mener à bien cette réalisation, qu'il considère comme l'œuvre de sa vie. Il est d'ailleurs bourgeois d'honneur de Belmont.

Le « Musée de Belmont », dont deux bâtiments se dressent déjà sur un terrain de 20.000 m<sup>2</sup>, comprendra un foyer réservé à des expositions permanentes, d'autres salles pour des expositions de sculpture et des manifestations artistiques, une bibliothèque, une salle d'archives, une salle de conférences et un restaurant de 110 places.

M. Hans Deutsch et ses conseillers artistiques prévoient six expositions chaque année, avec des œuvres de cinq à dix peintres choisies par un jury international siégeant à Belmont. La fondation créée par le mécène consacrerait aux artistes des monographies publiées en plusieurs langues et des films documentaires pour la télé-

vision et le cinéma. La musique aura aussi sa place et des conférences et débats seront consacrés aux problèmes de l'art contemporain.

Il avait d'abord été prévu de terminer les travaux en 1969. Mais M. Hans Deutsch doit attendre que l'Allemagne fédérale débloque sa fortune pour achever la réalisation à Belmont de ce qui devrait être un important centre culturel international.

Changement  
à l'Orchestre  
de la Suisse romande

Le maître Wolfgang Sawallisch a accepté de reprendre dès maintenant la direction artistique générale de l'Orchestre de la Suisse romande. Si les engagements contractuels de maître Sawallisch limitent pour l'instant son apparition au pupitre, toutes les mesures utiles n'en ont pas moins été prévues dans le sens de cette collaboration avec effet immédiat, apprend-on dans un communiqué du conseil de direction de l'Orchestre de la Suisse romande.



# Haschisch : huit kilos et demi saisis en août dans le canton

Descentes de police, surveillance étroite, coups de filets inattendus, bref, le mois d'août aura été riche en enquêtes destinées à tenter de mettre un terme aux « drogue-parties » et aux nombreuses infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants.

La drogue aura fait parler d'elle pendant ces quatre dernières semaines. Qu'il s'agisse de Neuchâtel, de la Chaux-de-Fonds ou du Val-de-Ruz où une paisible ferme de Chézard était devenue un lieu de rendez-vous clandestin pour les amateurs de haschisch, partout la police a déclenché des opérations qui se sont révélées fructueuses dans la plupart des cas.

Quatorze personnes ont été arrêtées dont cinq ressortissants français qui ont été reconduits à la frontière. Parmi eux

se trouvait une jeune fille de 19 ans. La police cantonale et la gendarmerie de la Chaux-de-Fonds avaient été sollicitées par la douane française pour la recherche et l'interrogatoire.

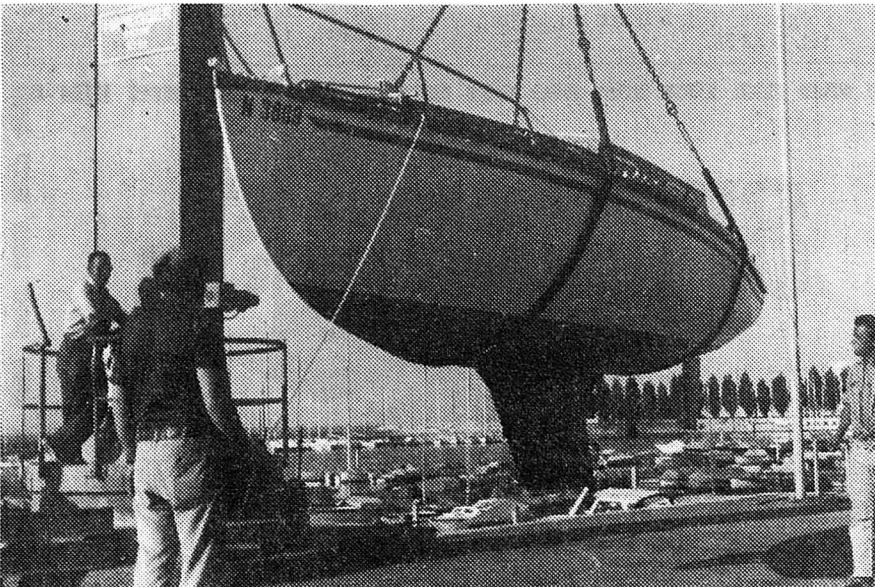
Parmi les Suisses écroués, il y a de nombreux jeunes gens de la région de Neuchâtel. Certains avaient déjà été arrêtés au printemps dernier et ils bénéficiaient d'une mise en liberté provisoire.

Pourtant, ils ne mirent pas longtemps à reprendre leur activité délictueuse, n'ignorant pourtant pas qu'ils faisaient l'objet d'une surveillance redoublée. Mais, ainsi que nous le relevions dans notre édition du 25 août dernier, lorsque l'on a choisi la drogue comme moyen d'évasion, la recherche de nouvelles sensations devient un esclavage

impossible à dominer. Et si, au début, un jeune drogué se contente de deux ou trois prises d'entretien pour sa détente, quelques mois plus tard, il lui en faut cinq ou six.

Cela constitue une raison supplémentaire d'agir et les dernières opérations de police ont permis de saisir la quantité assez impressionnante de huit kilos et demi de haschisch sans compter les pastilles de LSD et produits similaires. Les enquêtes qui se sont terminées par la saisie de cette drogue, se sont déroulées dans les districts de Boudry, de Neuchâtel et du Val-de-Ruz.

Le dossier reste ouvert en attendant que d'autres responsables de la dégradation de la santé de jeunes gens sains se fassent « pincer » au moment où ils introduisent la drogue en Suisse.



La mise à l'eau d'un des bateaux au Nid-du-Crô.

## Quadruple baptême à l'embouchure de l'Areuse

(c) Samedi, en fin d'après-midi, à l'embouchure de l'Areuse, quatre camarades loclois, entourés de leurs familles, de nombreux amis et d'autant de curieux, procédèrent dans toutes les règles de l'art au baptême de quatre magnifiques voiliers entièrement construits de leurs mains.

C'est ainsi qu'après l'apéritif offert à tout le monde, les unités dénommées « Tikipapan », « Sapajou », « Nagolet III » et « Lesam » furent baptisées au champagne par de gracieuses marraines.

MM. J.-P. Pipoz, électricien, Robert Aebby, mécanicien, Paul Christen, horloger, et Roland Dubois, boucher, ont consacré deux ans, et demi de travail, en commun, pendant leurs loisirs, pour mener à chef la construction de leurs quatre bateaux... et ce n'est pas du bricolage !

Le chantier naval était au Locle et les unités dûment immatriculées et reconnues aptes à la navigation par l'Office cantonal compétent ont pris contact avec le lac au Nid-du-Crô, à Neuchâtel. L'embouchure de l'Areuse leur tiendra lieu de port d'attache. Ces quatre bateaux du type « Yot » ont pour caractéristiques : longueur 7 m, largeur 2 m 23, tirant d'eau 1 m 15, 600 kg de lest, 28 m<sup>2</sup> de voilures, coque en polyester armée de fibre de verre, poids

environ 1400 kg, mât de 8 m 30 en aluminium.

Les auteurs ont non seulement construit leurs bateaux de A à Z mais ils ont également conçu les plans et fabriqué le moule de la coque.

## Un meeting improvisé à Fresens...

(c) Dimanche après-midi, de nombreux promeneurs furent intrigués par les allées et venues d'un hélicoptère dans le ciel bérochal. Certains d'entre eux poussèrent la curiosité à suivre ses évolutions pour connaître son point d'atterrissage, puisque la curieuse machine disparaissait à chaque fois au-dessus de Sauges.

En fait, il s'agissait d'un hélicoptère à double commande du type Hughes 300 dont le pilote avait trouvé le replat si-

tué au-dessous du village de Fresens particulièrement propice pour atterrir son élève à l'atterrissage et au décollage.

Il n'a pas fallu beaucoup d'exercices pour attirer les curieux venus des villages voisins. En effet, pareille guêpe n'avait encore jamais été vue dans ces champs : un terrain tout trouvé pour le futur aérodrome intercontinental !

(Avipress - R. Ch.)



## SAINT-BLAISE Quatre cambrioleurs arrêtés

Dans la nuit du 1er au 2 août, les bureaux de la fabrique Viso, à Saint-Blaise, avaient reçu la visite de cambrioleurs qui avaient dérobé une somme de 18.000 fr. L'enquête a permis d'identifier les trois auteurs de ce vol, ainsi qu'un quatrième comparse, receleur, qui a profité de l'argent volé.

Trois de ces individus ont été arrêtés à Lenzbourg, dans le canton d'Argovie, la semaine dernière, alors que le quatrième était appréhendé à Neuchâtel. L'enquête se poursuit pour établir l'activité délictueuse de cette bande.

## Correspondances (Cette rubrique n'engage pas la rédaction)

# La grande inconscience de l'homme d'aujourd'hui

Monsieur le rédacteur, La pollution s'étend partout à un rythme accéléré. On ne respire plus à New-York ; le tennis est impraticable à Los-Angeles en fin d'après-midi, car les rayons du soleil sont arrêtés par une nappe de gaz. Est-ce si différent chez nous ? Car il ne faut pas s'imaginer que ces gaz asphyxiants resteront le monopole de l'Amérique, les courants les chassent aussi vers l'Europe. Les rivières, les lacs, les océans sont empoisonnés par la main de l'homme et les gaz nocifs immergés dans les mers s'échappent déjà de leurs « containers ».

La nourriture est falsifiée ; la radio-activité a dépassé la cote d'alerte et partout l'homme joue à l'autruche et raccommode à courte vue. Mais entre tous ces rapiécages nationaux, locaux, la trame de vie craque. Tous les méfaits, tous les crimes contre nature sont signalés, les gros titres remplissent les journaux pendant quelques jours et l'on se dépêche d'oublier. Pour certains, l'argent permet de payer les dégâts les plus visibles, et l'on recommence.

La plupart des jeunes se rendent compte que la vie ne sera plus possible d'ici à 30 ans, peut-être moins. Comment leur en vouloir de désirer vivre à tout prix, pendant qu'on peut encore respirer, avant d'être complètement dégénéré, dans le mépris de cette société de consommation qui fait d'eux une marchandise qui rapporte aux aînés ? Qui est-ce qui s'enrichit par la pornographie, par les films érotiques, par la drogue ou la nourriture frelatée sur le dos de cette jeunesse que l'on devrait aider à vivre, sinon les adultes ? Mais leur égoïsme, leur soif de jouissances matérielles, leur vie contre nature ne continueront

pas impunément et les maladies de la civilisation deviendront la rançon de leur égoïsme. Peut-être n'est-ce que par ce chemin de la souffrance que l'homme retrouvera la voie à suivre !

L'année 1970 de la protection de la nature sera bientôt écoulée. Souhaitons que les efforts entrepris ne s'arrêtent pas là, mais toutes ces velléités d'amélioration devraient être coordonnées en un plan mondial. Les jeunes de bonne volonté qui nettoient actuellement la nature ne préparent qu'un nouveau terrain pour ceux qui le respectent rien. Ce n'est que par l'éducation des masses, par l'apprentissage du respect du patrimoine, de son prochain, que les résultats seront durables.

Tant que les parents n'auront pas compris qu'ils doivent être des exemples pour leurs enfants, qu'ils doivent se grandir pour eux, les mesures pratiques ne seront que des palliatifs.

Ce n'est que la conscience individuelle qui recréera la trame de vie. Que les parents qui le peuvent encore, qui ne sont pas irrémédiablement conditionnés mais assez francs pour reconnaître les erreurs de notre époque matérialiste, s'unissent et réclament pour la jeunesse des possibilités de vie. Ce ne sont que l'égoïsme et la soif de possession qui ont déchu l'homme de son vrai rôle qui est de s'épanouir pour le bien de chacun. Notre terre produit assez pour tout le monde, l'accroissement démographique sera toujours compensé par des catastrophes ou des épidémies, car la nature aime l'équilibre, il y a du travail pour tout le monde et chacun a le droit d'être heureux, de s'épanouir dans un travail créatif valable.

Devant la menace grandissante de la destruction sous toutes ses formes, il est impensable que l'humanité soit déjà dégenérée à ce point qu'elle ne soit plus capable de donner le coup de barre qui lui permettrait de vivre. Il est impensable aussi qu'on laisse la jeunesse se noyer sans essayer de comprendre sa soif d'une vie meilleure ou la liberté de chacun s'arrête là où commence celle des autres, qu'on ne lui réapprenne pas la politesse, le respect des autres, la joie du partage, l'enrichissement de la création personnelle.

La supériorité de l'homme sur l'animal est justement son épanouissement intérieur, sa conscience de vie et le matérialisme actuel le fait descendre plus bas que l'animal qui ne remplit que les fonctions imparties à son espèce.

La situation actuelle n'est que le résultat de notre égoïsme collectif. Puisque nous le savons et que nous en subissons les effets, pourquoi ne pas prendre les mesures draconiennes qui s'imposent pour sauver nos descendants, même si c'est un sauvetage de dernière heure, et nous permettre de démontrer que notre passage sur cette terre n'aura pas été qu'une suite de déchéances ?

Soyons conscients qu'il est bientôt trop tard pour réagir, que le temps presse, mais que notre prise de conscience est la seule façon de nous réveiller, ser vis-à-vis de la jeunesse et de lui permettre un nouveau départ pour la vie heureuse à laquelle chaque humain a droit.

Veuillez agréer...

Dr N. Portenier, Neuchâtel

# Près de 800 étudiants ont suivi les cours de vacances de l'Ecole supérieure de commerce

Chaque année, l'Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel organise deux cours de vacances pour les élèves de langue étrangère désireux de se perfectionner dans la langue française.

Le premier cours, d'une durée de quatre semaines, a remporté un vif succès puisque près de 600 étudiants venant de nombreux pays y ont participé. Actuellement se déroule le deuxième cours de vacances organisé par cette école, et cela pour une durée de trois semaines. Il est suivi par 170 étudiants appartenant à 26 nationalités différentes : 67 Suisses, dont quatre ressortissants du Tessin, 44 Allemands et 11 étudiants venant des Etats-Unis constituent la majorité de l'effectif. L'Autriche, la Grande-Bretagne, le Canada comptent chacun 5 représentants, l'Italie (4), le Portugal et la Thaïlande (3), le Cameroun, la Grèce, la Tchécoslovaquie, l'Espagne, l'Iran, le Mexique (chacun 2), alors que les pays suivants n'ont qu'un seul participant : Suède,

Hongrie, Yougoslavie, Turquie, Pologne, Hollande, Australie, Bahamas, Viet-nam, Japon et Cambodge. C'est avec plaisir que l'on peut noter la présence d'un certain nombre de ressortissants des pays de l'Est et de l'Extrême-Orient.

Le programme de ce cours comprend 24 leçons de français par semaine, soit quatre leçons chaque matin. Si, pendant les deux premières heures, les élèves se consacrent plus particulièrement à l'étude de la langue écrite (grammaire, orthographe, rédaction), le reste de la matinée est réservé aux exercices pratiques de conversation. Bien souvent les étudiants étrangers arrivent à Neuchâtel avec de bonnes connaissances théoriques et grammaticales de la langue écrite, mais ils manquent d'aisance dans l'expression orale, d'où l'importance des leçons de conversation. Pendant celles-ci, les professeurs s'efforcent de faire parler les élèves entre eux le plus possible sur des sujets variés et d'enrichir leur vocabulaire.

DE L'ESPACE A ROUSSEAU...

Dans les classes de débutants, la conversation est un art difficile, mais grâce à l'imagination des professeurs et des élèves, on recourt à toutes sortes de jeux de langage. Placés dans des situations de la vie

quotidienne, les élèves improvisent des dialogues ayant pour thème : chez le coiffeur, chez le médecin, au restaurant, etc... Avec les élèves avancés, les débats sur des sujets d'actualité deviennent rapidement des échanges de vues passionnés et passionnants. On y parle de l'émancipation de la femme, de la conquête de l'espace, des problèmes de l'information, de la pollution, des dangers de la technique, de l'importance des voyages ou encore de la drogue.

Si les élèves consacrent le matin à l'étude, l'après-midi, ils peuvent participer à de nombreuses excursions organisées par l'école leur permettant de découvrir la région. Berne, Morat, l'île de Saint-Pierre, le saut-du-Doubs, les gorges de l'Areuse, voilà quelques-uns des buts choisis cette année. D'autre part, certaines fabriques ou industries accueillent volontiers les étudiants étrangers. C'est ainsi qu'ils ont eu ou auront l'occasion de visiter la fabrique d'Ebauches de Fontainemelon, les Fabriques de Tabacs Réunies et Suchard. Les musées, le château n'ont pas été oubliés.

Souhaitons à ces hôtes étrangers que ce deuxième cours de vacances qui touche à sa fin et se déroule dans une atmosphère agréable, leur laisse un bon souvenir de leur séjour à Neuchâtel.

## Concours d'automne chez les pêcheurs à la traine Des brochets ? Oui mais peu !

Le traditionnel concours d'automne de la Société neuchâteloise des pêcheurs à la traine s'est déroulé dimanche dernier et a mis aux prises 53 participants.

Les concurrents, partis à 6 h des différents ports du Bas-Lac, avaient le droit de trainer derrière leur bateau 5 lignes pendant 5 h, et devaient se présenter pour le pesage des poissons au port du Nid-du-Crô.

La chance n'a pas souri à tous puisque 14 brochets seulement, totalisant 22 kg ont été pêchés. Si l'on songe aux tonnes de poissons blancs qui ont été pris en un seul jour dans la Thielle, lors d'un récent concours de pêche au coup, on peut s'étonner de la rareté du brochet. En effet, ce poisson, gros carnassier et dévoreur de « blanchaille », ne semble pas augmenter ses effectifs comme le font d'autres espèces, et ceci bien que le lac de Neuchâtel soit pour lui un biotope très favorable. On ne peut que le regretter car le brochet se laisse apprêter de bien des façons et fait la réputation de plusieurs restaurants renommés.

Classement : 1. C. Lunke (1 brochet de 5 kg) ; 2. J. Duvanel (4 kg) ; 3. E. Boder (2 kg 560) ; 4. D. Buret (1 kg 960 - 2 poissons) ; 4. F. Gilbert (1 kg 290) ; 6. P. Junod (1 kg 230) ; 7. E. Fugani (1 kg 080) ; 8. M. Allemann (1 kg 070) ; 9. C. Hasler (1 kg 060) ; 10. J.-L. Berthoud (0 kg 910) ; 11. F. Duvoisin (0 kg 780) ; 12. J.-P. Veluzat (0 kg 740 - 1 perche) ; 13. F. Ayer (0 kg 640) ; 14. P. Devenoges (0 kg 540).

Classement par équipes : 1. Le Joran ;



## IMPORTANTES VOTATIONS CANTONALES CE WEEK-END

# Un crédit de 650,000 francs pour rénover la ferme de Beauregard et la Ferme-Robert

C'est déjà un premier crédit de 650,000 francs qui est soumis au vote du peuple, crédit devant permettre de faire des travaux de rénovation à la ferme de Beauregard et à la Ferme-Robert. Des fermes ? Mais oui, Le canton est en effet propriétaire de quinze domaines agricoles que gère le département de l'agriculture. Pour assurer l'entretien de ces bâtiments, il dispose d'un crédit budgétaire annuel qui permet de faire face aux réparations et améliorations courantes. Or, lorsque les travaux prennent plus d'ampleur et, par exemple, lorsqu'il s'agit de reconstruction, des crédits spéciaux doivent être demandés au Grand conseil avec l'assentiment ou non, par la suite, des électrices et électeurs.

Le domaine de Beauregard est situé sur le territoire des Brenets, à 1200 mètres d'altitude, sur le versant nord-ouest de la crête du Jura. Sa superficie ? Quelque 120 hectares que le cadastre connaît sous le nom de « la Pâture ». On l'appelle ainsi la Ferme modèle, du nom d'une des unités qui furent créées en 1949, puis en 1960, l'autre étant le Basset. A la Ferme dite modèle, le logement n'a ni chauffage général, ni toilettes dignes de ce nom, encore moins de salle de bains. La séparation du rural n'assure aucune protection contre l'incendie et, pour ne parler que de cela, ce rural ne correspond plus du tout aux conditions actuelles de logement du bétail, la partie sud étant occupée par des citernes, ponts de granges et remises alors que la partie nord forme une porcherie qui n'est plus salubre. Les granges et les murs, les fonds méritent une réfection. La distribution des lieux n'est pas pratique. Ainsi, au début de l'hiver, l'affouragement du foin prend-il beaucoup trop de temps. En ce qui concerne le logement, il faudra élargir la cuisine, créer des installations sanitaires au rez-de-chaussée, notamment pour le petit restaurant de montagne auquel le Conseil d'Etat tient à conserver sa simplicité, et construire six chambres au premier étage, avec toilettes et salle de bains séparés et, dans les combles, deux chambres avec un point d'eau. En outre, cet appartement doit avoir le chauffage central et il faut le séparer du rural par un mur de refend. Coût des transformations et des travaux : 150,000 francs.

Quant au rural, c'est la solution la moins onéreuse qui a été envisagée, c'est-à-dire sa transformation. Le toit peut être conservé et sur l'emplacement actuel, on doit pouvoir reconstruire une écurie double permettant de loger trente vaches, vingt-cinq génisses et quinze veaux. On a prévu aussi une fourragère centrale avec deux allées de service, et une chambre à lait. Enfin, une nouvelle porcherie pour cinquante porcs serait aussi construite. Le coût de ces travaux se monte à 200,000 francs. En fait, tant pour la ferme que pour le rural, le Conseil d'Etat a prévu une somme supplémentaire de 50,000 fr. car, lorsqu'il s'agit de bâtiments vétustes, les surprises ne sont pas exclues notamment en ce qui concerne la nature du terrain. Ainsi, avec 400,000 fr., ce bâtiment pourrait être amélioré. Et puis, outre les travaux en eux-mêmes, il s'agit d'une entreprise qui consiste non seulement à maintenir une famille, mais aus-

## Politique

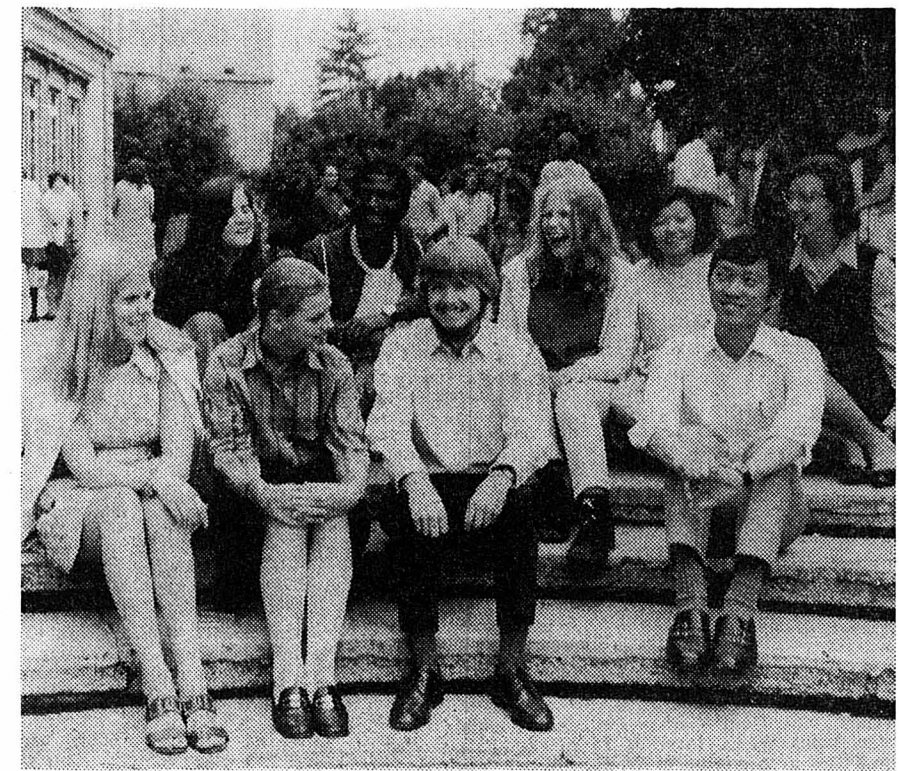
Avant les votations cantonales

## Le parti libéral : trois « oui » et un « non »

A l'occasion de la fête d'été du parti libéral qui s'est déroulée à Coffrane, les libéraux rassemblés à cette occasion ont défini la position du parti face aux quatre votations cantonales des 5 et 6 septembre prochains.

Non à l'Initiative popiste. — L'initiative du POP en vue de réduire les impôts des petits et moyens contribuables a été lancée avant les élections cantonales du printemps 1969. Il ne faut donc pas oublier que c'est une initiative électorale, a constaté le conseiller d'Etat François Jeanneret. Le parti libéral rejette l'initiative et recommande à tous les contribuables de voter « non ». Si l'initiative était acceptée, cela entraînerait une diminution des rentrées d'impôts de 10 millions pour l'Etat et de 7 millions pour les communes. Il en résulterait de graves conséquences dont certaines branches de l'enseignement et l'équipement du canton feraient les frais. De nombreuses communes seraient appelées à revoir leur taux d'impôt. L'initiative n'est donc qu'un leurre et doit être repoussée.

Lors de la fête d'été du parti libéral également, M. Fred Wyss a invité les électrices et électeurs du canton à accepter les trois autres projets soumis par le Conseil d'Etat, qui portent, rappelons-le, sur un crédit de 28 millions pour la restauration et la correction des routes cantonales, un autre de 650,000 fr. pour la rénovation des fermes Beauregard et Robert, et la révision de la loi sur les améliorations foncières.



(Avipress - Baillod)

## Demain : avant une importante votation cantonale La dangereuse initiative popiste

ler que de cela, ce rural ne correspond plus du tout aux conditions actuelles de logement du bétail, la partie sud étant occupée par des citernes, ponts de granges et remises alors que la partie nord forme une porcherie qui n'est plus salubre. Les granges et les murs, les fonds méritent une réfection. La distribution des lieux n'est pas pratique. Ainsi, au début de l'hiver, l'affouragement du foin prend-il beaucoup trop de temps. En ce qui concerne le logement, il faudra élargir la cuisine, créer des installations sanitaires au rez-de-chaussée, notamment pour le petit restaurant de montagne auquel le Conseil d'Etat tient à conserver sa simplicité, et construire six chambres au premier étage, avec toilettes et salle de bains séparés et, dans les combles, deux chambres avec un point d'eau. En outre, cet appartement doit avoir le chauffage central et il faut le séparer du rural par un mur de refend. Coût des transformations et des travaux : 150,000 francs.

Quant au rural, c'est la solution la moins onéreuse qui a été envisagée, c'est-à-dire sa transformation. Le toit peut être conservé et sur l'emplacement actuel, on doit pouvoir reconstruire une écurie double permettant de loger trente vaches, vingt-cinq génisses et quinze veaux. On a prévu aussi une fourragère centrale avec deux allées de service, et une chambre à lait. Enfin, une nouvelle porcherie pour cinquante porcs serait aussi construite. Le coût de ces travaux se monte à 200,000 francs. En fait, tant pour la ferme que pour le rural, le Conseil d'Etat a prévu une somme supplémentaire de 50,000 fr. car, lorsqu'il s'agit de bâtiments vétustes, les surprises ne sont pas exclues notamment en ce qui concerne la nature du terrain. Ainsi, avec 400,000 fr., ce bâtiment pourrait être amélioré. Et puis, outre les travaux en eux-mêmes, il s'agit d'une entreprise qui consiste non seulement à maintenir une famille, mais aus-

si la vie dans une région appréciée de nombreux touristes et amis du Jura.

A CHEVAL SUR DEUX DISTRICTS...

On connaît peut-être mieux la Ferme-Robert. Géographiquement située dans le Val-de-Travers, elle se trouve en fait sur le territoire de Gorgier. Depuis une vingtaine d'années, l'Etat a dépensé plusieurs dizaines de milliers de francs pour répondre aux besoins toujours plus nombreux des habitants du canton désirant trouver dans ce site repos et désenclavement. Le restaurant a été recréé, un dortoir construit et le site amélioré par la réfection du toit de bardeaux, la mise sous câbles des conduites électriques et téléphoniques. Parallèlement, les locataires de la ferme ont fait de grands efforts pour améliorer l'état des lieux. Cependant, cela ne suffit pas. Il convient maintenant de pouvoir mieux loger les tenants et leur personnel, à l'étroit dans de très petites chambres. De plus, la disposition des lieux ne répond plus à la demande.

Alors, que va-t-on faire ? On créera un logement au premier étage avec salle de bains et toilettes, tout cela sans rehausser le toit. La cuisine et l'office seront revus et corrigés afin d'améliorer le service et donner un certain dégageement. Il en coûtera environ 150,000 francs.

Pour sa part, le service des ponts et chaussées a examiné la possibilité de créer une place de parc pouvant accueillir une soixantaine de voitures et la route conduisant à la Ferme-Robert aura besoin d'un nouveau surfacage dont le coût s'élève à 25,000 francs. Si l'on compte 50,000 francs pour la place de parc, c'est finalement une somme de 225,000 fr. qu'il faudra pour la police de parc, c'est finalement, porter à 250,000 francs. D'où un crédit total de 650,000 fr. pour les deux fermes et sur lequel le peuple devra se prononcer au cours de ce week-end.

# En 1969, près de 25,000 malades soignés dans les établissements hospitaliers neuchâtelois

Au cours de l'année 1969, près de 25,000 malades ont été traités dans les hôpitaux du canton. C'est, évidemment, à l'hôpital de la Chaux-de-Fonds, qui compte 400 lits, que l'on a dénombré le plus grand nombre de malades soignés : 5697. On trouve ensuite l'hôpital Poutallès, à Neuchâtel : 5854 malades pour 225 lits, puis l'hôpital des Cadolles (4266 - 254), l'hôpital de la Providence (2238 - 120), l'hôpital du Locle (1728 - 107), l'hôpital de Fleurier (991 - 86),

l'hôpital de Landeyeux (967 - 103), l'hôpital de Couvet (856 - 60) et, enfin, l'hôpital de la Béroche (679 - 63). On note également que l'hospice de la Côte, avec 84 lits, a accueilli 83 malades en 1969 alors qu'en ce qui concerne la Maison de santé de Préfargier et l'hôpital psychiatrique cantonal de Perrenx, le premier établissement (220 lits) a accueilli 619 malades et le second (500 lits), 993 malades.



## AVIS OFFICIELS



La commune de la Sagne  
met au concours le poste de

# concierge - garde police

ceci à la suite de la démission honorable du titulaire.  
Entrée en fonctions : 1er novembre ou 1er décembre 1970.  
Traitement : classe 10 de l'Etat.  
Le cahier des charges peut être consulté au bureau communal.  
Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées au Conseil communal, avec la mention « Postulation », jusqu'au mardi 15 septembre 1970.

La Sagne, le 27 août 1970.

CONSEIL COMMUNAL

## IMMEUBLES

## Propriété de maître

A vendre, à 500 m d'altitude, propriété exceptionnelle, de 12 chambres, 2 cuisines, 2 bains, 2 douches, vastes dépendances. Ecurie avec 3 stalles pour chevaux de selle et locaux annexes. Garage pour 2 voitures. Grande piscine chauffée. Dégagement en nature de verger et paddock de 15,000 m<sup>2</sup>. Architecture et aménagement remarquables. Vue panoramique sur le lac et les Alpes.

S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon.  
Tél. (038) 7 00 45.

## Epicerie-primeurs

A remettre, à la Chaux-de-Fonds, excellent commerce d'alimentation, vins et liqueurs. Chiffre d'affaires important. Logement de 4 chambres avec confort, garage, à disposition. Conditions très intéressantes.

S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon.  
Tél. (038) 7 00 45.

## Ancienne ferme

A vendre, aux Hauts-Geneveys, très ancienne ferme contenant : 1 cuisine, 4 chambres, grange, écurie. Place, jardin, verger de 1400 m<sup>2</sup>. L'habitation est à rénover complètement. Prix de vente : 50,000 fr.

S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon.  
Tél. (038) 7 00 45.

## Maison familiale

A vendre, aux Hauts-Geneveys, maison familiale de 4-5 chambres, cuisine, bains W.-C., local de 25 m<sup>2</sup> équipé en salon de coiffure pour dames avec douche et W.-C., pouvant servir de bureau, atelier, salle de jeux, ou être divisé en 2 chambres. 3 garages chauffés, avec eau et électricité. Construction 1963. Vue magnifique et imprenable. S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon.  
Tél. (038) 7 00 45.

## Domaine de montagne

A vendre, au-dessus des Verrières, très beau domaine de montagne, de 51 hectares dont 16 boisés. Capacité d'estivage : 85 bovins, dont 10 vaches, le tout pouvant être logé dans la ferme et l'annexe, toutes deux en bon état. 3 citernes d'une contenance totale de 270 m<sup>3</sup>.

S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon.  
Tél. (038) 7 00 45.

## Terrain à bâtir

A vendre à Cortaillod, très beau terrain pour villa. Situation dominante. Vue étendue sur le lac, les Alpes et le Jura, 55 fr. le m<sup>2</sup>. S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon.  
Tél. (038) 7 00 45.

## Villa

A vendre, à Saint-Imier, belle villa de 10 chambres, bains, douche, 3 W.-C. Cuisine très bien équipée, machine à laver la vaisselle. 3 vérandas. Garage. Grandes dépendances. Chauffage à mazout. Jardin d'agrément de 1200 m<sup>2</sup>. Situation dominante, tranquille. Vue étendue.

S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon.  
Tél. (038) 7 00 45.

## Terrain à bâtir

A vendre, à la Jonchère, terrain pour villas. Superficie totale 4480 m<sup>2</sup>, divisible en 4 parcelles de 1120 m<sup>2</sup>. Route goudronnée, eau, électricité, égout en bordure de la parcelle. Situation tranquille, 16 fr. le m<sup>2</sup>. S'adresser à Samuel Matile, agence immobilière, Fontainemelon. Tél. (038) 7 00 45.

A vendre

## TERRAIN INDUSTRIEL

à proximité de Neuchâtel, en bordure de la route RN 5; accès facile par échangeur.  
Adresser offres écrites à N L 2074, au bureau du journal.

A vendre à Cressier

## maison chalet

de 2 appartements.  
Prix à discuter.  
Tél. 4 57 93.

J'achète au bord du lac

PETITE MAISON  
même  
mauvais état.  
ÉTUDE  
30, rue Pertinax  
06 NICE  
(France)

Particulier cherche à acheter

## MAISON d'habitation

éventuellement petit locatif, région littoral neuchâtelois.  
Adresser offres écrites à BF 2127 au bureau du journal.

A vendre à prix TRES AVANTAGEUX

## immeuble locatif

dans la partie supérieure de Sainte-Croix, limite de pâturage, accès goudronné.  
2 appartements de 2 et 5 chambres. Chauffage central général. 1 garage. Terrain clôturé. Vue dégagée, situation très ensoleillée.  
Prix de vente : 85,000 fr.

PIGUET & CIE, Service immobilier, 1401 YVERDON. Tél. (024) 2 51 71.

Particulier cherche, à Neuchâtel ou dans commune limitrophe,

## neuf de 6 à 10 appartements.

Adresser offres écrites à CI 2151 au bureau du journal.

A vendre

## VILLA

3 appartements de 5, 4, 4 pièces, confort, à 200 m, de la gare de Corcelles. Grandes dépendances. Quartier tranquille. Eventuellement échange contre petite famille de 3-4 pièces. Adresser offres écrites à GM 2155 au bureau du journal.

## ENCHÈRES

OFFICE DES FAILLITES DE CERNIER

## ENCHÈRES PUBLIQUES de matériel photo et ciné

L'Office des faillites soussigné vendra, par voie d'enchères publiques, le mercredi 2 septembre 1970, dès 14 h 15, à Cernier, rue Guillaume-Farel 4 (salle de gymnastique), les objets ci-après désignés :

1 objectif Retina Curtagon grand angle 28 mm ; 1 téléobjectif Retina Télé-Xenar 135 ; 1 projecteur pour diapositives avec commande à distance Sawyer's ; 1 appareil de photo Kodak Retina Reflex III ; 1 trépied extensible ; 1 appareil de photo Polaroid J 33 ; 1 colleuse Minette Super 8 ; 1 enregistreur Philips stéréo ; 1 caméra Canon Auto Zoom 518, Super 8 ; 1 visionneuse Minette 8 mm ; 1 projecteur Kodak 8 mm ; 1 colleuse Cinen 8 et 16 mm ; 1 projecteur Zett 66, pour diapositives ; 1 projecteur de cinéma Super 8, sonore, biformat Eumig Mark S 709, 1 colonne amplificateur autonome à transistors avec micro Gelson ; 1 visionneuse Hanimex Super 8 ; 1 torche cinéma 1000 W ; 1 flash électronique Cornet ; 1 appareil de radio Dolly, 2 longueurs d'ondes, portable ; 1 paire de lunettes d'approche Oculus 8 x 30, ainsi que divers objets dont le détail est supprimé.

La vente aura lieu au comptant, conformément à la LP. Les amateurs pourront visiter le jour des enchères, dès 14 heures.

Office des faillites Cernier

## A LOUER

## SAINT-AUBIN (NE)

L'entreprise des PTT offre à louer des locaux commerciaux, ainsi qu'un appartement de 4 pièces dans l'ancien bâtiment postal à Saint-Aubin (NE). S'adresser à la Direction d'arrondissement postal, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 2 12 21.

A louer à la Neuveville

## locaux

d'une surface totale de 100 m<sup>2</sup>, répartis sur 1 étage, très éclairés (au sud), situation tranquille à proximité de la ville, accès facile, cadre de verdure. Disponibles dès fin septembre.  
Tél. (038) 7 94 05.

## BAUX A LOYER

au bureau du journal, rue Saint-Maurice 4

## A LOUER pour le 1er octobre 1970 BUREAUX

modernes, avec tout confort, immeuble neuf, parking, surface totale environ 85 m<sup>2</sup>.

Bureau avec vitrine et garage, idem

environ 45 m<sup>2</sup>.

Pour visiter, s'adresser au Bureau d'Adresses et de Publicité directe, Bel-Air 3, 2000 Neuchâtel - Tél. 5 31 60.

A louer à Gorgier, dans maison de maître,

## appartement de 5 pièces

tout confort, surface 150 m<sup>2</sup>, chegrand dégagement. Situation tranquille de salon, balcon, garage, quille avec vue panoramique. Libre dès le 1er octobre 1970. Loyer 600 fr. tout compris. S'adresser à André Wyss, 2023 Gorgier, tél. 6 77 77.

A louer immédiatement petit

## appartement de 2 pièces

(plus cuisine et salle de bains), à 12 km de Neuchâtel ; possibilité de le louer meublé. Renseignements au 5 89 26, (pendant les heures des repas).

AREUSE

A louer, pour le 24 septembre,

## appartement de 2 pièces

avec tout confort. Loyer, charges comprises et place de parc : 290 fr. Tél. (038) 4 67 41.

A louer

salon de coiffure (dames) Neuchâtel (centre) jolie installation (prix intéressant). Adresser offres sous chiffres HN 2156 au bureau du journal.

A LOUER

atelier de menuiserie avec machines. Faire offres à G. Cosendey, charpente, scierie, 1302 Vuiffens-la-Ville. Tél. 89 11 46.

Dem. à louer

Couple sans enfants cherche, immédiatement

## appartement de 2-3 pièces

Région : Neuchâtel - Saint-Blaise. Tél. (031) 94 06 08.

Jeune homme cherche à louer CHAMBRE près du centre.

Confiserie Wodey-Suchard. Neuchâtel. Tél. 5 10 92.

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour le 1er octobre ou à convenir

## cuisinier ou cuisinière

pour 45 personnes. Horaire agréable, congés réguliers. Faire offres, avec copies de certificats, à :

INSTITUT « CHOISY », 2520 la Neuveville. Tél. (038) 7 91 61.

## GARAGE Mario BARDO

cherche

## EMPLOYÉ DE COMMERCE

au courant de tous les travaux de bureau, pouvant prendre des responsabilités et seconder le patron.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, au garage Mario BARDO, Neuchâtel, Sablons 47

Commerce de vins, propriétaire-encaveur, cherche

## représentant

ou

## vendeur sérieux

éventuellement à temps partiel.

Personnes bien introduites sont priées de faire offres sous chiffres P 22137 N à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

On cherche

## sommelier (ère)

S'adresser au restaurant du Théâtre, à Neuchâtel. Tél. (038) 5 29 77.

La Confiserie Vautravers

place Pury - Neuchâtel  
cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir :

SERVEUSE

et

VENDEUSE

Téléphoner au 5 17 70.

Maison de revêtements de sols dans les environs d'Olten cherche d'urgence

## jeune secrétaire

bilingue (allemand-français) si possible avec des notions d'anglais.

Faire offres sous chiffres, P 22154 N. à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

# armourins

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,

## VENDEUSES

pour ses départements :

CONFECTION ENFANTS  
CORSETS  
TISSUS-BLANC  
CONFECTION DAMES  
LAYETTE  
ARTICLES MÉNAGE  
ARTICLES NETTOYAGES

Places stables, bien rémunérées.  
Semaine de 42 h 30 (5 jours par rotation).  
Avantages internes et sociaux d'une entreprise moderne.  
Se présenter au chef du personnel.

# Suchard

Votre rôle de maîtresse de maison ne vous permet pas d'avoir une

## occupation complémentaire

pendant la journée.

Seriez-vous disponible 3 heures par soir (19 h - 22 h) de septembre à novembre pour nous aider à confectionner notre collection de Noël ?

- Travail propre
- Formation rapide
- Ambiance agréable d'un petit groupe
- Participation aux frais de transport
- Locaux climatisés
- Musique au travail.

Si cette annonce vous intéresse, nous vous invitons à téléphoner ou à vous présenter au bureau du personnel à CHOCOLAT SUCHARD S.A., tél. (038) 5 64 32.

## CITE BELLEROUCHE - NEUCHÂTEL - COLLINE DE BEL-AIR

A VENDRE :

de magnifiques

## APPARTEMENTS

de

## 3 1/2-5-6 PIÈCES

Qualité de construction remarquable.

Confort : ascenseur, cuisine équipée avec machine à laver la vaisselle, etc.

Cave + comble.

PRIX :

3 1/2 pièces à partir de Fr. 95,000.—

5 pièces à partir de Fr. 150,000.—

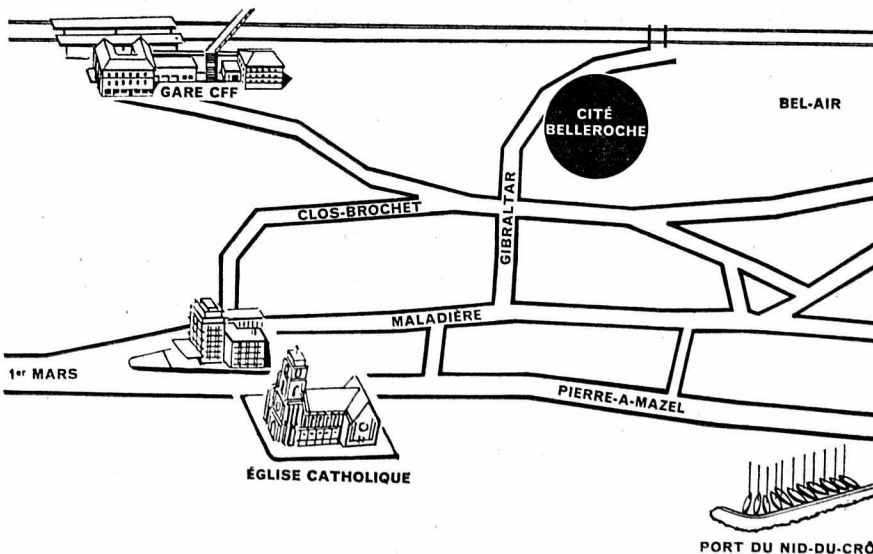
6 pièces à partir de Fr. 222,000.—

y compris participation aux garages. Nécessaire pour traiter : 30 %.

Visite sur rendez-vous.

Renseignements + vente :

Paul Cretegny  
43, faubourg du Lac, Neuchâtel.  
Tél. 5 69 21.



SITUATION  
EXCEPTIONNELLE



## OFFRES D'EMPLOIS

### LE GARAGE DU ROC, à Hauterive

cherche pour compléter son équipe :

## MÉCANICIENS SUR AUTOMOBILES MANŒUVRES DE GARAGE

Horaires de 5 jours, avantages sociaux, cadre et équipement modernes.  
Faire offres ou se présenter à :

GARAGE DU ROC  
Opel - Chevrolet - Buick  
HAUTERIVE  
Tél. (038) 3 11 44



EBAUCHES SA  
2001 NEUCHÂTEL  
TEL. 038 5 74 01

EBAUCHES S. A.

cherche, pour un de ses départements,

## UNE SECRÉTAIRE

de langue maternelle française, ayant si possible une ou deux années de pratique. Date d'entrée à convenir.

Faire offres, avec curriculum vitae et photographie, à la Direction Générale d'Ebauches S. A., fbg de l'Hôpital 1, 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 5 74 01.

Entreprise d'horlogerie de format international

# armourins

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,

## EMPLOYÉE

pour nos différents travaux au bureau de nos dépôts ;

## EMPLOYÉE

pour la réception de la marchandise de notre département ménage.

Places stables, bien rémunérées.  
Semaine de 42 h 30.

Avantages internes et sociaux  
d'une entreprise moderne.

Se présenter au chef du personnel.

VOTRE PLACE CHEZ

# Suchard

Nous engageons à notre Service des Ventes Suisse un employé de commerce en qualité

## d'assistant du chef

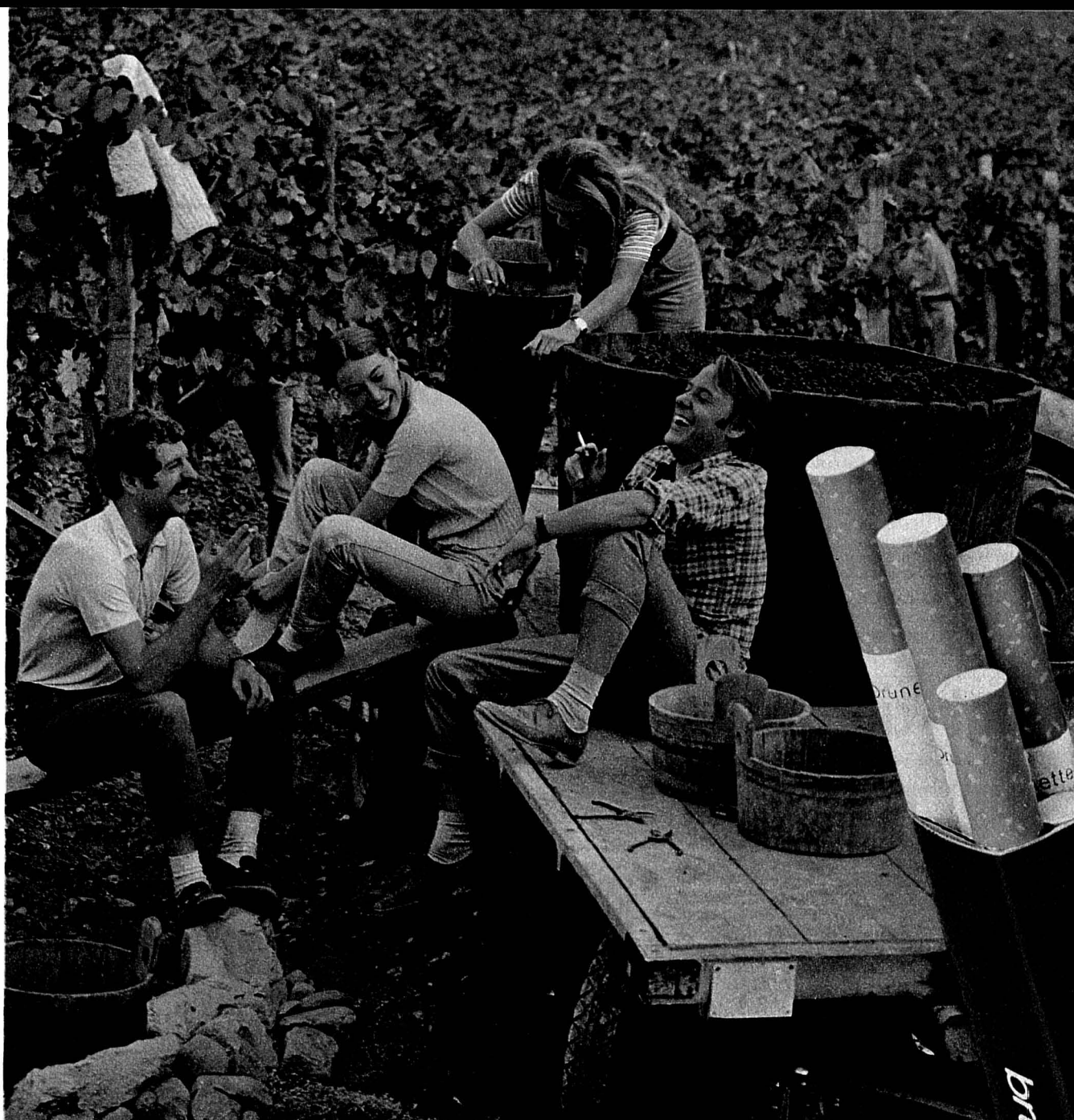
du groupe de correspondance de la Suisse romande.

Ce poste convient particulièrement à un jeune employé de langue maternelle française, ayant une bonne formation commerciale, aimant la correspondance, les contacts téléphoniques avec la clientèle et les tâches variées relatives à un service de vente.

Nous offrons une ambiance de travail sympathique avec un horaire variable au sein d'un groupe jeune et dynamique, ainsi que des avantages sociaux développés.

Prière d'adresser offres ou demandes de renseignements à :

CHOCOLAT SUCHARD S. A.  
Service du personnel, 2003 Neuchâtel-Serrières, tél. (038) 5 64 32.



70.154.3.21

Ils l'apprécient tous

# Brunette

Double  
Filtre:  
un goût franc,  
une cigarette  
naturelle



Ils l'apprécient tous

# Brunette

Double  
Filtre:  
un goût franc  
une cigarette  
naturelle





# CHRONIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

115<sup>m</sup>e ANNÉE DU COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

QU'AVEZ-VOUS FAIT DE VOS VACANCES ?

## Des jeux heureux et des nuits dangereuses...

Il est venu de Lausanne passer ses vacances au Val-de-Travers, cet authentique ressortissant de Buttes. Comme il avait eu jadis des démêlés avec les autorités du village, il s'est arrêté en compagnie de sa femme, dans un hôtel fleurant. Ses loisirs, il les a passés à faire des courses dans la région. Malgré son poids respectable, il n'a pas craint de monter par le chemin des écoliers au Chapeau-de-Napoléon. Et surtout il a joué au « jass ».

C'est le jeu national, le passe-temps favori. Et quand on ne réside pas dans la région, il permet de trouver de nouveaux

partenaires, de découvrir leur psychologie à travers les embûches du jeu. On décèle ainsi un tel, prodige, un autre, ayant toujours besoin d'argent, ratissant tous les points possibles, quitte à rater une magnifique « pomme ». Tels, enfin, essaient de substituer, à la passion de gagner, la finesse dans le jeu, préférant perdre avec élégance au lieu de gagner.

### ATTAQUE NOCTURNE

Une jeune Fleurisane n'a pas eu, elle, le sourire aux lèvres pendant une nuit. Elle traversa bien la France sans encom-

bre au volant d'une petite voiture, mais, arrivée en Espagne, n'ayant pas un gros viatique en poche, elle s'arrêta dans une auberge de routiers pour y passer la nuit. La chambre lui revenait à... 1 fr. 80. Comme il faisait très chaud, elle laissa la fenêtre ouverte. Elle avait beau être logée à l'étage, elle fut tirée de son premier sommeil par un bruit insolite. S'éveillant tout à fait, elle vit un homme s'introduire dans la chambre.

L'intrus ne venait pas seulement conter fleurette. Aussi la jeune femme, prise de panique, attaqua-t-elle ce trop entreprenant personnage et finalement elle se trouva en costume d'Eve quand l'individu repoussé prit la clef du clair de lune par le chemin d'où il était venu...

G.D.

AU TRIBUNAL DE POLICE DU VAL-DE-TRAVERS

## On ne viole pas la priorité à la barbe d'un agent...

**De notre correspondant régional :**  
Le tribunal de police du Val-de-Travers a siégé lundi à Môtiers, sous la présidence de M. Jean-François Béguin, juge suppléant à Neuchâtel, assisté de M. Adrien Simon-Vernot, en qualité de greffier.

● Une affaire d'ivresse au volant et d'infraction à la loi sur la circulation routière a été renvoyée au dernier moment.

● Le 1er août à 9 h, Mme M.J., de Môtiers, circulait en auto rue des Petits-Clos, à Fleurier en direction de la gare. Au carrefour de la fabrique d'Ebauches, elle ralentit l'allure de son véhicule à 40 km à l'heure. Un cyclomotoriste, G.B., voyant l'auto venir, s'arrêta sur le passage à niveau du RVT. Il avait l'impression que la voiture ne lui accorderait pas la priorité de droite.

En constatant que le cyclomotoriste avait stoppé, Mme M. J. passa outre.

Or, le cyclomotoriste, agent de la police cantonale, à Fleurier, ratrapa Mme M.J., avenue de la Gare. Il lui demanda son permis et lui signifia contravention.

— Ne trouvez-vous pas curieux qu'en apercevant un agent en uniforme, Mme M. J. lui ait coupé le passage, s'est étonné le président...

Le défenseur de Mme M. J. a relevé le caractère quelque peu choquant du rapport établi par le cyclomotoriste qui dénonçait une violation de priorité dont lui-même aurait été victime. Il a souligné qu'aucune infraction n'avait été commise en l'espèce car G. B. a renoncé à son droit de priorité et il ne saurait le faire valoir après coup.

Les faits, le tribunal les a admis tels qu'ils sont résumés. Il a noté, de plus, un élément psychologique (la présence de l'agent en uniforme) qui militait en faveur de la thèse de Mme M. J., selon laquelle elle n'aurait pas pris délibérément le risque d'une violation de la priorité.

En raison du doute et comme l'avait conclu la défense, Mme M. J. a été libérée des fins de la poursuite pénale, les frais judiciaires ont été mis à la charge de l'Etat.

### CARNET DU JOUR

Médecin et pharmacien habituels.

## Il y a cent-vingt-cinq ans : le journal d'un régent...

Nous avons commencé, le mois passé, la publication du journal inédit de Samuel Perrinjacquet, régent, pour le mois de juillet 1845. Voici ce qu'il notait quotidiennement il y a cent vingt-cinq ans, au fil des jours, en août :

2. On a enterré l'Annaise Thiébaud, à Travers. 3. Nous avons eu la visite de Charles Petitpierre, l'Elise et ses enfants. Nous avons caché deux chars de foin qui n'étaient pas secs. Du 4 au

9, mauvais temps. 7 et 8. J'ai déraciné un gros frêne à la cafeta. Même jour on a réparé le chemin du Vanel. 9. Nous avons caché deux petits chars de foin mal secs. Même jour, Daniel Dubois a déjà fauché du froment à sa parrière.

10. Dimanche : nous avons caché deux chars derrière la maison. 11. Nous avons caché 15 chars. Nous avons eu la Sophie de la Chaux pour nous aider. 12 au 16, mauvais temps. 13. Nous avons fauché le reste de notre esparcette. 17. Dimanche : nous avons caché 9 chars d'esparcette. Nous avons eu pour nous aider Ferdinand et Luc Perrinjacquet, Henri et Eugène, de la Chaux. Même dimanche, j'ai dû rester à Travers pour faire la prière. M. Dessoulavy est allé aux Ponts. Inauguration du temple. 18. Nous avons caché 5 chars d'esparcette, notre reste. Nous en avons fait cette année 125 chars en partie mal secs. 19 et 21. Les après-dîners, j'ai été malade à moissonner chez Simon Delachaux.

21. Nous avons fauché notre premier froment et fini d'arracher notre lin. 22 et 23. Beau temps. Nous avons fauché 171 gerbes de froment. 24. Nous avons caché 4 chars de froment. Même jour, j'ai été chez Jean Ramseier pour le papa qui avait mal à une main. M. et Mme Dessoulavy ont été en visite chez nous. 25 et 26 : bonnes moissons. 26. La soirée : temps orageux et rafale de pluie. 27, 28 et 29. Temps humide, nous avons fini nos fascines pour cette année. La Marie a accouché d'un garçon. 30. Nous avons caché 9 chars de froment. Nous avons mis les vaches aux regains pour la première fois. 31. Dimanche, Louis et Julie ont été durant la soirée à la Coie chercher des bouquets.

Ainsi, on le voit, à 125 ans d'intervalle, le temps se ressemble et il n'y a rien de nouveau sous le soleil...

G.D.

### Les nageurs du Vallon au championnat cantonal

(sp) Six nageurs (trois filles et trois garçons) du Club de sauvetage et de natation du Val-de-Travers ont pris part au 5me championnat cantonal de natation qui s'est déroulé à la piscine des Mélézes, à la Chaux-de-Fonds.

Voici leurs résultats :  
200 m brasse dames : 5. Michèle Clerc, Genève (membre du C.N.S.V.T.), 4' 02"4.  
100 m brasse messieurs : 9. Raoul Otz, Fleurier, 1' 53". 100 m brasse dames : 6. Michèle Clerc, Genève, 1' 59"3 ; 8. Myrthe Jéquier, Môtiers ; 12. Claudine Vanello, Couvet. 100 m crawl dames : 7. Michèle Clerc, Genève, 1' 41"4 ; 11. Myrthe Jéquier, Môtiers. 100 m crawl messieurs : 4. Pierre-André Virgilio, 1' 15"7 ; 8. Eric Walther ; 12. Raoul Otz, tous trois de Fleurier. 5 fois 50 m crawl messieurs : 4me (hors concours) : C.N.S.V.T. 2' 53"8 (avec Otz, Walther, Virgilio et deux nageurs du Locle).

### LES VERRIERES

#### Patronnée par la FAN... la marche de Jean-des-Paniers

(SP) Le Ski-club des Cernets et Verrières organise les 10 et 11 octobre sa deuxième marche de Jean-des-Paniers, manifestation qui sera patronnée par la FAN. Le parcours de 18 km qui avait fait l'admiration des marcheurs, l'année passée, restera inchangé. Une médaille-souvenir sera remise à ceux qui termineront le périple. Quant au cross de Jean-des-Paniers qui avait réuni en 1969 quelques grands champions de la course à pied et du ski de fond, son parcours sera — pour les seniors — celui de la marche. Les juniors (16 à 20 ans) et les cadets (14 à 16 ans) auront un parcours de 5 km à effectuer. Renseignements et inscriptions : MM. Alexis Garin, les Verrières (038 9.34.70) et Michel Rey, les Cernets-Verrières (038 9.32.65) ; prix de la marche : 10 fr. (à fr. pour les moins de 15 ans).

#### Tous à l'entraînement...

(sp) Les « fondeurs » du Ski-club des Cernets et Verrières ont repris l'entraînement. Le chef OJ est M. Patrice Rey tandis que les juniors et les seniors sont dirigés par M. Michel Rey. Tous les dimanches matin, Robert Fatton dirigera l'entraînement en forêt. Le club attend la visite de l'entraîneur fédéral L. Olsson qui séjournera au chalet de la Gentiane. Parmi les noms qui seront souvent cités cet hiver, citons Fritz Keller et Robert Fatton (tous deux membres du cadre national de l'équipe suisse), Marcelin Garin, Albert Amstutz et Robert Keller, juniors et des frères Rey, OJ.

### NOIRAIGUE

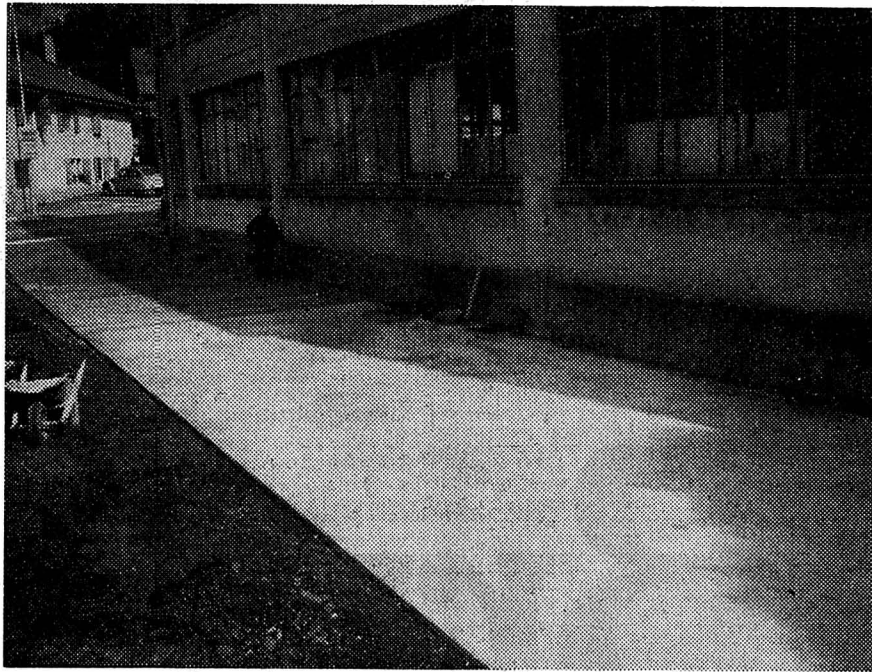
#### Pour le fonds des courses

(c) La commission scolaire a reçu un don de 400 fr. qui lui a été fait à la suite du concert en commun des sociétés de chant du Val-de-Travers organisé en mai à Noiraigue. Cette somme ira grossir le fonds des courses et des sports.

### MÔTIERS

#### Vol à l'église

(sp) Dimanche, entre la fin du culte et 13 h 30, un chaudron en cuivre contenant des fleurs a été volé à la collégiale de Môtiers.



La construction de ce trottoir permettra l'arrivée d'une machine Dixi. (Avipress - Fyj)

## A l'Ecole de mécanique et d'électricité

#### De notre correspondant :

La commission de l'EMEC a siégé sous la présidence de M. Louis Flury, en présence de six membres et du directeur, M. Marcel Monnier.

La commission a ratifié les buts de la course d'école 1970. Les 1res et 2mes années se rendront à Arolla et rejoindront à pied la cabane des Dix avant de redescendre sur le barrage de la Grande Dixence. Cette sortie de deux jours aura lieu du 8

au 11 septembre. Les 3mes et 4mes années se rendront en Italie par Genève et le tunnel du Mont-Blanc. Les élèves visiteront les installations de ventilation du tunnel avant de poursuivre leur voyage (en car), vers Turin. Dans cette ville est prévu un arrêt au musée automobile. A Milan, le programme prévoit la visite de la ville et d'une fabrique de moteurs et de transformateurs. Le retour aura lieu par Pallanza, Domodossola et le Valais. La course aura lieu du 8 au 11 septembre. La commission de l'EMEC a discuté ensuite de questions d'organisation et a entendu plusieurs rapports de commissaires et du directeur.

#### DES TRAVAUX...

Des travaux ont été entrepris pendant les vacances de juillet et août derniers. A l'intérieur et au rez-de-chaussée, le socle qui devra supporter une nouvelle machine est terminé. Pour permettre l'entrée de cette machine DIXI, on a construit un trottoir de 32 sur 5 m à l'ouest du bâtiment. L'ouverture de la façade sera terminée prochainement.

### Au Mozambique

(sp) M. et Mme Hubert Tissot-Marques, fils et belle-fille du pasteur Gustave Tissot, de Couvet, viennent de gagner le Mozambique pour le compte du département missionnaire des Eglises protestantes de Suisse romande. M. Tissot, agronome, dirigera tout d'abord le centre agricole de Macavulane, en remplacement de M. Louis-François Monnier.

### FLEURIER - FLEURIER

#### A l'école primaire

(sp) Deux changements sont intervenus dans le corps enseignant primaire lors de la rentrée. Mlle Nadine Dupont a remplacé Mlle Rossier, tandis que M. François Huguenin, de Môtiers, supplée M. Blaise Berthoud au service militaire.

#### Truites empoisonnées à l'eau de Javel

(c) Pendant le week-end, un promeneur constata que plusieurs truites avaient tourné le blanc dans la rivière Le Fleurier, entre la Raisse et le pont de la Montagne, sur une distance d'environ trois cents mètres. Le garde-pêche fut avisé. Lundi matin, en collaboration avec la police cantonale, les causes de l'incident ont pu être déterminées.

Les ouvriers des travaux publics de la commune de Fleurier avaient vidé un réservoir à la station de la Raisse pour le nettoyer avec dix litres d'eau de Javel. Celle-ci se répandit dans le lit de la rivière, provoquant l'empoisonnement. Une centaine de truites ont ainsi péri.

#### Cloches et sirène...

(sp) Bon nombre de Fleurisans d'adoption sont intrigués par certaines sonneries de cloches qui émanent de la tour du temple protestant. Pourquoi, se demandent-ils, une sonnerie quotidienne, le soir, à 22 heures ? Au fait, il s'agit d'une vieille coutume qui se perpétue malgré elle à l'âge du chauffage au mazout, mais qui avait toute son importance à l'époque des âtres, voire des fourneaux à bois. Cette sonnerie ordonnait aux habitants du village et des environs de couvrir les braises incandescentes de leur foyer au moyen de cendres éteintes afin de conjurer tout risque d'incendie nocturne. D'où le nom de couvre-feu donné à cette sonnerie de 22 heures.

Et que signifie la sonnerie hebdomadaire, le samedi, à 18 heures ? Ici aussi, on a affaire à une ancienne habitude, bien oubliée au temps de la semaine ouvrable de cinq jours. Ce carillon marquait la fin du travail dans les ateliers, les boutiques et les échoppes avant la trêve dominicale. Bizarrement inexplicable : la même sonnerie n'a lieu qu'à 19 heures à Couvet... Est-ce à dire que les Covassons de jadis étaient plus laborieux que les Fleurisans, car, au bout de l'année, cela représentait, no- lens volens, cinquante-deux heures de travail supplémentaire !

Dernier « bruit » qui suscite l'étonnement des Fleurisans de fraîche date : la sirène qui retentit chaque premier samedi du mois, à 13 heures. Rien d'historique dans cet appel, mais uniquement un essai régulier du bon fonctionnement du signal d'alarme des pompiers de la localité en cas de sinistre important.

A part ces trois manifestations sonores assez particulières, Fleurier vit à l'heure du reste du pays et sonne ses cloches aux mêmes occasions que la plupart des cités helvétiques.

### COUVET - COUVET

## Les jeunes du Vallon aux examens E.P.G.S.

#### De notre correspondant :

Vingt-trois jeunes ont passé les examens EPGS à Couvet.

Pierre Frossard, Mauro Préviati et Denis Perrin (SFG Couvet) se sont distingués. L'examen est réussi à 45 points ; des 65 points, le concurrent reçoit un insigne de bronze à 15 ans, d'argent de 16 à 17 ans, et d'or de 18 à 19 ans.

Voici les résultats de cet examen :  
15 ans : Denis Crétenet, 83 p et Jean-Pierre Guye, du F.C. Couvet 83 et 73 p.  
16 ans : Pierry Frossard (Fleurier), 113 p ;

2. Denis Perrin (SFG Couvet), 100 ; 3. Daniel Bouquet (Buttes) ; 4. Roland Rub (Beveresse) ; 5. Philippe Bésuchet ; 6. Bernard Maulini.

17 ans : Jean-Daniel Gaille (SFG Travers), 99 p ; 2. Claude Delachaux (SFG Couvet) ; 3. Daniel Delachaux ; 4. Jacques-Alain Maulini (SFG Travers) ; 5. Yves Landry (FC Couvet) ; 6. Marc Gantil ; 7. Philippe Susstrunk (FC Couvet).

18 ans : 1. Daniel Huguenin (SFG Môtiers), 98 p ; 2. Gérald Clément (FC Couvet), 81.

19 ans : 1. Mauro Préviati (SFG Couvet), 101 p ; 2. Pierre-Yves Thiébaud (FC Couvet), 70 ; 3. ex. Yves-Rémy Maulini (SFG Travers) et Gilbert Duvanel (SFG Couvet) ; 5. Jean-Pierre Reinhard (SFG Couvet) ; 6. Robert Gaille (SFG Travers).

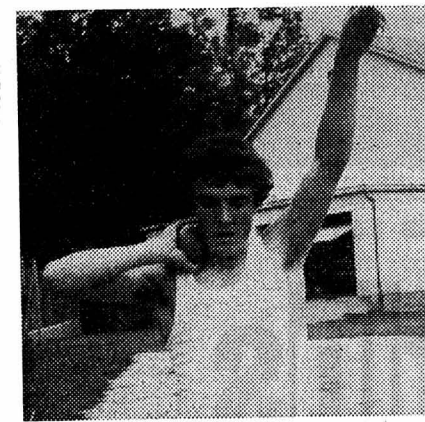
Les performances de Pierry Frossard ont été les suivantes : 9,8 sec sur 80 m ; 11,08 au boulet de 4 kg ; 5 m 40 au saut longueur ; 50 m au lancer de l'agré de 500 gr et 3,3 sec au grimper de perche.

Plusieurs jeunes seront sans doute sélectionnés pour la finale cantonale qui se déroulera à Couvet le 12 septembre. Les 15 meilleurs résultats du canton dans chaque catégorie (un minimum de 90 points y prendront part.

#### BREVET SPORTIF EUROPEEN

Trois concurrents ont réussi le brevet sportif européen (épreuves de l'examen EPGS plus une course de 2000 mètres et un 200 mètres nage libre) : Pierry Frossard, Denis Perrin et Claude Delachaux, tous trois de la SFG Couvet.

Fyj



Daniel Huguenin (Môtiers) au lancer du boulet. (Avipress - Fyj)

## Championnat intercantonal de boules

#### De notre correspondant :

Le championnat intercantonal de boules organisé par le Boccia-club de Couvet s'est déroulé avec succès. Cette compétition dotée du challenge « Dante Raineri » et de la coupe « Willy Perrin » avait été interrompue le 14 juin par l'orage.

Dix clubs ont pris part à ce championnat : Granges, Bienne, Lausanne, Fribourg, Cortaillod, Romand-Neuchâtel, Le Locle, Montagnard-La Chaux-de-Fonds, Pro Ticio-La Chaux-de-Fonds et Couvet. La pluie a épargné les organisateurs et les joueurs, seule la finale ayant essuyé le début de l'averse. La dernière partie est revenue à une équipe du Chaux-de-Fonds-Montagnard qui a battu une autre paire du même club par 18 à 11. M. Alberto Pietrobini a proclamé les résultats, remis les trophées aux vainqueurs et les prix aux 10 meilleures équipes de la journée. Les résultats ont été les suivants : 1. Montagnard - Chaux-de-Fonds (G. Mazzoleni et F. Bellotti) gagne le challenge « Raineri » pour la première fois ; 2. Montagnard (A. Vanotti et B. Pellegrini), gagne la coupe « Perrin » pour la 3me fois et définitivement ; 3. Le Locle ; 4. Lausanne ; 5. Montagnard ; 6. Couvet (J. Cartella et G. Betturini) ; 7. Montagnard ; 8. Ticino ; 9. Montagnard ; 10. Couvet (A. Cortési et J. Oberti).



Les boules, un sport populaire... (Avipress - Fyj)

### AVIS DIVERS

#### PRINTEMPS 1970

Nous aurons le plaisir d'engager

## une apprentie photographe de laboratoire

ou un apprenti photographe de laboratoire.

La formation comprend la connaissance des travaux de laboratoire (développements), la reproduction de documents, les reportages et la prise de vue de portraits simples.

La durée de l'apprentissage est de 3 ans. Nous invitons les personnes intéressées à visiter nos ateliers.

Veuillez prendre rendez-vous en nous téléphonant au (038) 9 18 39.

PHOTO - CINÉ

D. SCHELLING

FLEURIER

## Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 25 centimes le mot

vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'inscrire votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal.

Ces annonces ne sont pas acceptées par téléphone et elles doivent être payées avant la parution.

Les annonces commerciales ainsi que les annonces pour la vente de véhicules à moteur ne sont pas admises dans la catégorie des petites annonces.

### EUGÈNE VUILLEUMIER S.A.

cherche :

## visiteuse de cadrans personnel féminin

pour travaux d'emboîtement ; formation éventuelle.

Faubourg de l'Hôpital 9, 2000 Neuchâtel.

Tél. (038) 4 33 22.



MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES GARDE-TEMPS S.A.

## FTR

FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA NEUCHÂTEL

Notre chancellerie du personnel cherche une

## employée de commerce

titulaire d'un certificat fédéral de capacité ou pouvant justifier d'une formation équivalente, de langue maternelle française avec de très bonnes connaissances d'allemand (si possible bilingue), précise, discrète, débrouillarde, à l'aise dans les contacts humains.

Nous lui confierons des travaux administratifs de tout ordre liés à la gestion du personnel (correspondance diverse, dossiers, statistiques, recherche d'appartements, contacts téléphoniques nombreux, etc.).



OFFRES ET RENSEIGNEMENTS : SERVICE DU PERSONNEL TEL. 038/57801 2003 NEUCHÂTEL





LA CHAUX-DE-FONDS

PRÈS DE 1200 TIREURS POUR LE 150<sup>me</sup> ANNIVERSAIRE DES «ARMES-RÉUNIES»

(c) La Société de tir de la Chaux-de-Fonds, les «Armes Réunies» a poursuivi ce week-end les manifestations destinées à commémorer le 150<sup>me</sup> anniversaire de sa création. Nous avons déjà donné les principaux résultats de samedi 22 et dimanche 23 août pour ce tir anniversaire. Voici quelques données plus générales. Ce sont en définitive 1134 tireurs qui ont participé à ces quatre journées, ce qui représente 58 groupes à 300 m et 15 à 50 m. Il y avait 39 sections à 300 m et 16 à 50 m. D'autre part, il a été tiré 40,500 cartouches. Les organisateurs se sont déclarés enchantés de la bonne marche de ces tirs et surtout des excellentes performances réalisées. Les résultats principaux de ce week-end sont les suivants :

**SAMEDI**  
Tirs à 300 m : Cible «Section» : W. Beutler, la Chaux-de-Fonds, 40 points. — Cible «Art-groupe» : L. Ruckstuhl, la Chaux-de-Fonds 461 ; W. Graden, Pesex 459. — Cible «150<sup>e</sup> anniversaire» : H. Sinniger, Erlinsbach 60 ; C. Auberson Fribourg 60. — Cible «150<sup>e</sup> anniversaire-rachat» : P. Giroud Neuchâtel 59 ; E. Stof-

Nouveau pilote à Jurazur

Le pool aérien Jurazur, récemment créé, vient de prendre un envol prometteur avec l'arrivée du nouveau pilote d'Air-Jura à la Chaux-de-Fonds. Il s'agit de M. Jean Bernage qui pilotera un «Beechcraft Baron» un bimoteur immatriculé H.B.-G.B.S. M. Bernage est marié et père de deux enfants, âgé de 33 ans. C'est un pilote professionnel chevronné qui a travaillé en France. L'appareil dont il a la charge et qui a son port d'attache à l'aérodrome des Eplatures, est équipé pour voler par tous les temps dans l'Europe entière. Il vient de sortir d'une révision complète et, de plus, a été refait à neuf.



M. Bernage, nouveau pilote de Jurazur.

Toujours la priorité de droite : deux blessés

Hier vers 7 h 30, le jeune Alain Egger, 13 ans, domicilié en ville, descendait à vélo la rue du Stand en direction sud. A la hauteur de la rue du Temple-Allemand, il n'a pas accordé la priorité de droite à une auto conduite par M. Ewald Schill, de la Chaux-de-Fonds. Blessé, l'adolescent a été transporté à l'hôpital. Il souffre d'une fracture du fémur droit et de blessures à la bouche.

A midi, une voiture conduite par M. Jean-Claude Joly, du Bœchet, circulait rue du Parc en direction ouest. A la hauteur de la rue du Maire-Sandoz, elle n'a pas accordé la priorité de droite à un motocycle piloté par M. L. Rizzo, de la Chaux-de-Fonds. Souffrant de blessures superficielles aux mains et de contusions au bassin et au bas-ventre, le cyclomotoriste a été conduit à l'hôpital.

Championnat suisse canin de groupes

Dimanche, sur le terrain du football-club de la Chaux-de-Fonds s'est déroulé, en présence d'un public évalué à plus d'un millier de personnes, le championnat suisse canin de groupes. C'est la société locale qui était responsable de l'organisation, une organisation que chacun a estimée remarquable. En définitive, si les deux premiers groupes viennent du club de Werdnberg, il convient de souligner la prestation de la société chaux-de-fonnière qui, en troisième position. Dans une prochaine édition nous publierons les principaux résultats de cette journée.

Patinage : de futurs champions aux Mélézes

L'Union suisse de patinage, en collaboration avec le Club des patineurs de la Chaux-de-Fonds, avait organisé sur la piste couverte des Mélézes, samedi, le premier test suisse donnant droit à la grande médaille d'or. Ce test ne peut être passé que sur patinoire couverte. C'est donc pour la première fois qu'une telle manifestation a pu être organisée en ville. Neuf patineurs étaient inscrits, sept se présentant devant les juges et cinq eurent le nombre de points suffisant pour l'obtention de ce test. Il s'agit de Donna Walter (Davos) avec 11,558 points, Bernard Bauer (Genève), 11,420, Evi Kaepfli (Lucerne), 11,324, Stephanie Brander (Berne), 11,230, Jacqueline Eichmann (Genève), 10,991. C'est la commission technique suisse qui a jugé ce test. Les juges se montrèrent très satisfaits des résultats qui montrent une évolution positive du patinage suisse. Revenons encore que l'état de la glace était impeccable, ce qui permit un parfait déroulement de cette journée.

Maculature

soignée au bureau du journal, qui la vend au meilleur prix.

fel, Fleurier 59. — Cible «Vitesse» : G. Boichat Tramelan 49.  
Tirs à 50 m - Cible «Section» : E. Giroud, Le Locle 96 ; Cible «Art-groupe» : J.-C. Lehmann la Chaux-de-Fonds 484 ; Cible «150<sup>e</sup> anniversaire» : E. Rochat, le Landeron, 60 ; P. Boichat, les Bois 60 ; Cible «Vitesse» : P. Boichat, les Bois, 77.

**DIMANCHE**  
Tirs à 300 m - Cible «Section» : P. Jost, Saignelégier, 40 ; W. Baumann, Saignelégier 40 ; A. Schibli le Locle 40 ; Cible «Art-groupe» : R. Siegfried, Wellinggen 466 ; Cible «150<sup>e</sup> anniversaire-Rachat» : R. Taillard, Develier, 58 ; Cible «Vitesse» : P. Habegger Saint-Aubin 49.

Tirs à 50 m : Cible «Section» : E. Wittwer, Koeniz, 98 ; Cible «Art-groupe» : E. Wittwer, Koeniz 484 ; Cible «150<sup>e</sup> anniversaire» : W. Baumann, Corcelles, 60 ; E. Perrin, La Tourne 60 ; Cible «Vitesse» : M. Jeanneret, Le Locle, 75.

Il faudra attendre quelques jours encore avant de connaître les classements définitifs de ces joutes. Mais d'ores et déjà, elles peuvent figurer à la place d'honneur des Armes-Réunies. Tant par la qualité que par la quantité de tireurs.

CHANGEMENT À NOTRE RÉDACTION DES MONTAGNES

C'est aujourd'hui 1<sup>er</sup> septembre que M. Philippe Nydegger, journaliste professionnel, succède à notre rédaction des Montagnes neuchâteloises, à M. Daniel Eigenmann, nommé secrétaire du parti radical neuchâtelois.

Avec ses collaborateurs, M. Philippe Nydegger mettra, comme son prédécesseur, tout en œuvre pour que nos lecteurs trouvent jour après jour dans la FAN et L'Express une information locale et régionale complète, ainsi que des reportages, des billets ou des commentaires.

Adresse de notre bureau de la Chaux-de-Fonds : avenue Léopold-Robert 75.  
Tél. (039) 2 47 54.  
Tél. 3 52 82. Case postale 473.

TROIS JOURS DE FÊTE À LA SAGNE

De notre correspondant :

Commencée vendredi soir par un bal, la fête du village de la Sagne a connu un grand succès. Une cantine couverte avait été montée dans la cour du collège du Crêt, pouvant abriter un millier de personnes assises. Samedi soir, une foule record s'est massée dans la tente pour venir écouter le célèbre orchestre de Villars, «Les Armillais de Conches», groupe qui fit tourbillonner jeunes et vieux, dans une ambiance champêtre jusque tard dans la nuit. Les cantines, le bar à lait, les saucisses grillées, les raclettes contentèrent chacun. Dimanche, dès 11 h, la chorale locale et la

fanfare donnèrent un concert. L'après-midi, ce fut la fête de la jeunesse avec des jeux les plus divers. Tous les enfants furent récompensés par de menus objets. L'orchestre conduisit ensuite le bal jusqu'à 22 h. La clôture se fit vers minuit, une fois le matériel rangé. Les sociétés organisatrices, l'Association de développement, la commission scolaire, le ski-club ont vu leurs efforts récompensés. Les membres organisateurs ont tenu pendant ces trois jours des postes souvent ingrats et leur travail n'a pas été de tout repos. Mais l'ambiance qui a régné est la meilleure récompense qu'ils puissent trouver.

LE LOCLE - LE LOCLE

Le TCS du Jura neuchâtelois au Grand-Sommartel

La traditionnelle fête champêtre de la section du Jura neuchâtelois du Touring-club suisse s'est déroulée dimanche dans les pâturages du Grand-Sommartel. Certes,

le temps plus qu'incertain avait refroidi bien des hésitants mais ceux qui, malgré tout, avaient tenu à participer à cette journée, ne l'ont pas regretté, loin de là. Ce

sont plus de mille personnes qui ont pu goûter une soupe-maison préparée par les organisateurs ou déguster une saucisse neuchâteloise. Pour les enfants, des jeux et un concours de lâcher de ballons ont remporté tous les suffrages. Le comité d'organisation placé sous la direction de M. Jean Meroni, a su fort bien diriger les débats et faire face à l'invasion de véhicules, car tous les membres n'étaient pas venus à pied...

Cette fête d'été, où l'on notait la présence de nombreuses personnalités, n'aura pas manqué à la tradition et tard dans l'après-midi, la plupart des tables situées près du restaurant étaient encore occupées.

P. C.

LES BRENETS

Séance du Conseil général

(c) Le Conseil général des Brenets a siégé hier soir. Il s'est occupé notamment du problème de la construction d'une route et de la vente de terrains. Nous y reviendrons dans une prochaine édition.

LES PONTS-DE-MARTEL

Pour 25 ans d'activité

(c) Vendredi dernier, les membres de la fanfare «Saint-Cécile» ont fêté deux de leurs camarades pour 25 ans d'activité : MM. Aimé Ischer et Robert Purro, qui sont entrés respectivement les 10 et 20 août 1945 à la société.

(c) Dimanche 23 août avait lieu, au temple, la cérémonie de ratification de 19 catéchumènes. Sous la conduite du pasteur Sully Perrenoud, ils ont donc participé durant six semaines à l'enseignement religieux. Dimanche dernier, ces 19 jeunes gens et jeunes filles étaient invités à participer à la première communion. Il s'agit de : Michèle Banderet, Josiane Haldimann, Gisèle Jeanneret, Marceline Matile, Sylvette Matthey, Françoise Renaud, Bernadette Scheidegger, Claire-Lise Thiébaud, Jean-Paul Durini, Eddy Fahrni, Patrick Finger, Blaise Fiva Yves Haldimann, Jean-Blaise Matthey, Georges-André Meyer, Denis Robert, François Rollier, Jean-Louis Sandoz et Jean-René Tschantz.

Etat civil du Locle du 28 août 1970

**MARIAGES.** — Fracchetti, Claudio, mécanicien sur autos, et Berner, Anne-Marie ; Bernasconi, Alexandre-Antoine, dessinateur-horloger, et Corti, Michelina-Giustina ; Marini, Dino, maçon, et Di Natale, Maria.  
**DÉCÈS.** — Dubois, Marcel-Charles, né le 17 décembre 1907, ouvrier de fabrique, époux de Marie-Blutette née Ummel.

AUJOURD'HUI DANS LES MONTAGNES

LA CHAUX-DE-FONDS

**CINÉMAS.** — Corso : Que la bête meure. Eden : La vengeance du shérif. Plaza : Un pistolet pour cent cercueils. Ritz : Les Grandes Manœuvres. Scala : Mort ou vif, mais de préférence mort.  
**Pharmacie d'office.** — Robert, Léopold-Robert 66, jusqu'à 21 heures, ensuite tél. 11.  
**Permanences médicale et dentaire.** — En cas d'absence du médecin de famille, tél. 2 10 17.

LE LOCLE

**Pharmacie d'office.** — Moderne, Daniel-Jeanrichard 27. Dès 21 heures, appeler le No 17.  
**Permanence médicale.** — En cas d'absence du médecin traitant, tél. 17 où le service d'urgence de l'hôpital, tél. 5 11 66.

VAL-DE-RUZ — VAL-DE-RUZ

FONTAINEMELON

A la Société de consommation

(c) Réunis en assemblée générale ordinaire, les actionnaires de la Société de consommation de Fontainemelon ont siégé sous la présidence de M. Max Haller. Le rapport annuel de gestion du conseil d'administration, les comptes de l'exercice 1969-70 et le rapport de la commission de vérification ont été adoptés à l'unanimité. Le chiffre d'affaires s'est élevé à 3,284,326 fr., en augmentation de 143,021 fr. sur l'exercice précédent. Le bénéfice net (189,355 fr.) a été réparti ainsi : dividende 5 % sur les capital-actions, ristourne 7 % aux actionnaires et 6 % aux clients non actionnaires. Les trois membres du conseil d'administration sortant de charge ont été réélus à l'unanimité. Ce sont MM. Max Haller, Daniel Luthy et Armand Voisin.

La commission de vérification des comptes sera composée, pour l'exercice 1970-71, de MM. Raymond Geiser, Edmond Courvoisier, Jean Perrinjaket, Pierre Hilty et Marcel Gafner et de Mlle Madeleine Egger, suppléante. En juin dernier, la Société de consommation de Fontainemelon a installé une succursale aux Hauts-Geneveys, dans les locaux précédemment occupés par COOP la Chaux-de-Fonds.

Dans les divers, M. Henri Gaillard, gérant, a donné des renseignements sur la marche des magasins de la société, sur la fabrication et la vente des marchandises, sur l'ouverture des super-marchés en divers endroits de Suisse ainsi qu'à l'étranger, sur la station libre-service de lavage des automobiles et sur la station d'essence qui sera dorénavant à la disposition des clients non possesseurs d'une clé personnelle.

Concert du «Brass Band»

(c) Les applaudissements d'un public enthousiaste ont longuement souligné le succès qu'a remporté, samedi soir à la salle de spectacles, le «Brass Band» de Bienne. Dans le cadre des manifestations marquant le 75<sup>me</sup> anniversaire de la fanfare «L'Ouvrière» de Fontainemelon, cet ensemble de musique de cuivre biennois était en effet au Val-de-Ruz. Sous la direction de M. Sisin Eicher, la formation se présenta dans une tenue impeccable. Dès les premières notes de ce concert de gala, les auditeurs furent conquis par ces 25 musiciens d'élite, tous amateurs mais passionnés par leur art au point de lui sacrifier leurs loisirs. L'ensemble forme un tout homogène et son répertoire aux œuvres variées est parfaitement au point. Il possède en outre des solistes de grande valeur, soit au cor, à l'euphorium ou à la batterie, qui jouent avec une virtuosité remarquable. Le «Brass Band» aborde tous les genres musicaux avec un égal bonheur. Les œuvres du programme, présentées par un directeur parfaitement à l'aise, sont très intelligemment dosées et maintiennent un intérêt soutenu par leur exécution brillante : il y en a pour tous les goûts, pour tous les âges... et pour toutes les nations !

CARNET DU JOUR

**EXPOSITION.** — Boudevilliers : Louis Farny.  
**PHARMACIES DE SERVICE.** — Marti, Cernier ; Piergianni, Fontaines.  
**PERMANENCES MÉDICALE ET DENTAIRE.** — Votre médecin habituel.

SAVAGNIER

Adieux au pasteur

(c) Dimanche, de nombreuses personnes manifestaient par leur présence au culte leur estime à M. Marthaler. Durant son ministère de quatre ans et trois mois dans les paroisses de la Côte, Engollon, Chammont et Savagnier, l'étendue de son champ de travail empêcha ce conducteur spirituel de s'occuper de chacun comme il le souhaitait, mais on ne faisait jamais appel à lui en vain. L'éducation de la jeunesse lui tenait particulièrement à cœur. Pour son message d'adieu, M. Marthaler rappela qu'assaili tout au long de son existence par des forces mauvaises qui cherchent à l'abattre, l'homme ne peut leur résister qu'en fortifiant sa foi. Un chant du Chœur mixte et deux morceaux de clarinette et orgue embellirent ce culte. M. H. Vauthier remit des présents à M. et Mme Marthaler, les accompagnant de remerciements et vœux de la part des autorités paroissiales.

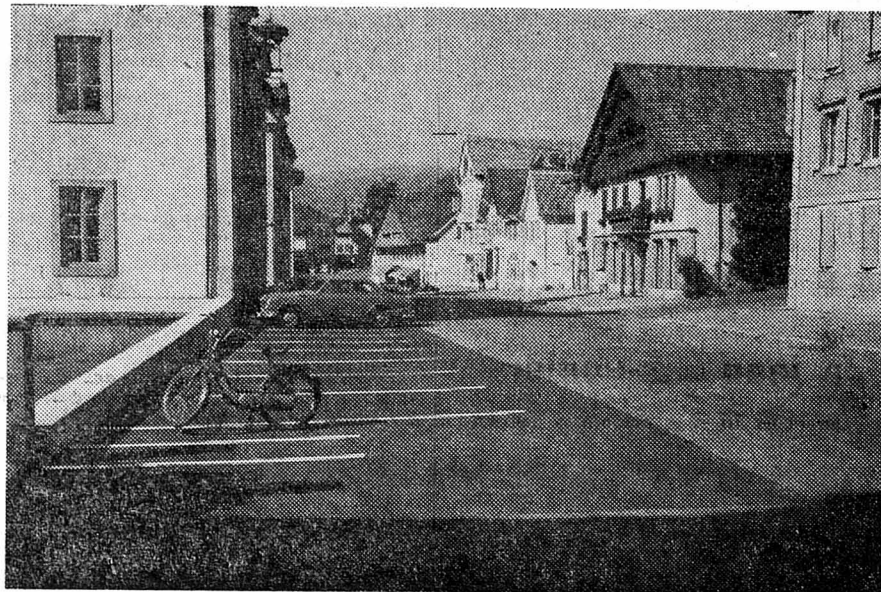
DOMBRESSON

Reprise du repas soupe

(c) Les dîners-soupe (le vendredi), organisés à la cure, en faveur de l'œuvre missionnaire et du tiers monde, reprendront vendredi. Les paroissiens qui participent à cette action font don de la somme d'argent qu'ils auraient dépensée pour un repas normal.

Prolongation de l'horaire d'été

(c) L'horaire d'été pour les cultes sera prolongé jusqu'au 20 septembre y compris. Dès le 27 septembre, les services religieux auront lieu à 10 heures.



Les places de stationnement qui ont remplacé le pont-basculé. (Avipress - ASD)

Un poids public disparu et sa petite histoire

Pont-basculé pour voitures, poids public système Duchesne ? On n'en connaît guère l'origine. Au chef-lieu, il a été installé tout au début du siècle à proximité de l'hôtel de ville. Avant l'invention de ces balances d'un genre particulier, mais fort pratique, les gros chargements étaient taxés selon le volume et la marchandise. Ce n'était ni pratique, ni très exact.

Dès que l'inventeur français, s'inspirant d'expériences faites en Angleterre, eut mis au point son pont-basculé communément appelé «poids public», tous les villages de chez nous installèrent un tel engin à l'endroit le plus accessible de l'agglomération. C'étaient en général les bureaux communaux qui s'occupaient du poids public. Ce n'était pas pratique. Souvent l'administrateur devait remplacer le concierge de l'école absent au moment où on avait besoin de lui ; il devait abandonner ses calculs, ses comptes pour aller jouer au vendeur de magasin.

Les paysans surtout utilisaient le poids public pour y peser avant le récolte, les chars vides, pour «faire la tare» comme l'apprennent les enfants à l'école. Puis, ils revenaient le jour suivant avec le char chargé jusqu'au faite.

Il arrivait parfois, à Cernier, que l'ad-

ministrateur de l'époque aperçoive tout au haut du char, sous le foin ou sous la paille, des formes étranges. Il ne s'agissait que de grosses pierres que le paysan avait dissimulées pour augmenter le poids net de la marchandise. Le poids public était utilisé par ailleurs pour le pesage des bêtes, de celles qui allaient à la boucherie ou de celles qui revenaient des alpages à la fin de l'été ou au commencement de l'automne.

Cernier n'avait plus guère l'emploi d'un poids public, puisqu'il en existe un à l'Ecole d'agriculture. D'ailleurs, une récolte de foin se mesure à la botte et non plus au kilo.

A la fin de l'année dernière, le Conseil communal décida la suppression du poids public à l'occasion de son septantième anniversaire. En lieu et place du pont-basculé et de la modeste construction qui abritait les instruments de pesage, fut aménagée une place de stationnement pour laquelle le Conseil général avait voté un crédit.

Huit nouvelles cases furent ainsi dessinées sur la chaussée, au nord-est de l'hôtel de ville. Elles sont très appréciées tout au long de la semaine, surtout lorsque des séances ont lieu à la salle du tribunal.

A.S.

FONTAINES

Le prochain Conseil général

(c) Le Conseil général est convoqué en séance extraordinaire jeudi 3 septembre, à 20 heures, au collège. L'ordre du jour comporte notamment : rapport sur la votation communale des 6 et 7 juin 1970 ; subventionnement à la construction d'appartements ; demande d'octroi d'un crédit de 25,000 fr. pour le renforcement du système de pompage du service des eaux ; demande d'octroi d'un crédit de 607,000 fr. pour l'épuration des eaux usées (étape des canalisations) ; démolition des bâtiments de l'hôtel du District.

Course du Chœur mixte

(c) Le Chœur mixte paroissial avait prévu de faire sa course annuelle au Pic Chaussy, mais les conditions atmosphériques défavorables ont obligé les organisateurs à modifier leurs plans. C'est ainsi que, dimanche matin, les participants se rendirent à Rond-champ pour y visiter l'église due à Le Corbusier. L'aller se fit par Bâlefont et le plateau de Maiche, tandis que le retour s'accomplissait par Delle et les Franches-Montagnes, ce qui permit encore la découverte de la nouvelle église du Noirmont.

VALANGIN

Vie religieuse

(c) L'instruction religieuse reprendra jeudi dans les classes primaires et préprofessionnelles de Valangin. Pour les plus grands, la reprise est fixée au vendredi 11 à Boudevilliers.

Pour membres du corps enseignant

(c) La section du Val-de-Ruz de la Société pédagogique neuchâteloise se rassemblera mercredi aux Geneveys-sur-Coffrane. A l'ordre du jour figurent l'intégration de la section préprofessionnelle dans le cycle secondaire, et les relations avec la Société pédagogique romande.

IMPRIMERIE CENTRALE  
et de la  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
S.A.  
rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel  
Direction générale : Marc Wolftrath  
Rédacteur en chef : Jean Hostettler

**gogo** NEUCHÂTEL engage pour son Supermarché de la TREILLE, une vendeuse RAYON PHOTO Ambiance de travail agréable. Prestations sociales d'une grande entreprise.

Adresser offres à : l'Office du Personnel, Portes-Rouges 55, Neuchâtel Tél. (038) 5 37 21.

**BOREL SA** fabrique de fours électriques industriels engagerait

**UN BON OUVRIER** pour le département de façonnage de briques réfractaires.

Faire offres ou téléphoner à BOREL S.A., 2034 Pesex (NE). Tél. (038) 8 27 83.

**Oressing** Jacques Desautels neuchâtel rue des moulins 15 - 5 63 61

cherche

**PERSONNE SOIGNEUSE** pour travaux sur machines modernes. Débutante sera mise au courant. Congé lundi matin et samedi après-midi.

Faire offres ou se présenter au magasin.

Fabrique de machines Fernand Chapatte, Saint-Blaise, cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir, un

**FRAISEUR** qualifié, ayant éventuellement quelques années de pratique.

Nous offrons :

- Place stable et très bien rétribuée.
- Travail varié et ambiance agréable.
- Semaine de 5 jours.
- Avantages sociaux et conditions d'une entreprise moderne.

Faire offres, se présenter ou prendre rendez-vous par téléphone à : Fabrique de machines Fernand Chapatte, chemin de la Plage 24, 2072 Saint-Blaise. Tél. (038) 3 29 21.



# M. Romain Berberat reçu à Lajoux

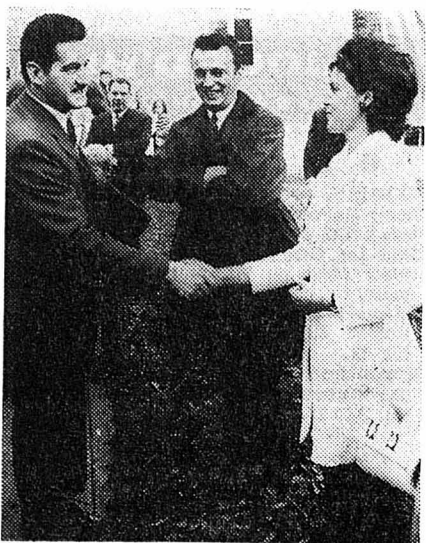
Les Jurassiens de l'extérieur sont, dans leur grande majorité, très fiers de leurs origines et ils restent fort attachés à leur pays natal. Réciproquement, les Jurassiens de l'intérieur s'ennorgueillissent facilement des succès remportés par leurs compatriotes dans les différents cantons de Suisse, où ils ont choisi d'aller exercer leur profession.

C'est ainsi qu'à Lajoux on a joliment bombé le torse lorsque M. Romain Berberat, dont les ancêtres figuraient dans les plus anciens registres communaux de l'endroit, fut nommé président du Conseil communal de Lausanne. Le Conseil municipal décida alors immédiatement d'offrir « au premier Lausannois » un cadeau aussi tangible que symbolique: un fier sapin des Franches-Montagnes. Ce cadeau, un peu encombrant, a été remis à M. Berberat dimanche matin à Lajoux, devant la maison de commune, au cours d'une brève manifestation des plus sympathiques.

Entouré de ses administrés, le maire, M. Nicolas Crevoisier, releva d'abord que M. Berberat était surtout connu à Lajoux depuis ce qu'on avait appelé en son temps « l'affai-

re Berberat », affaire survenue lorsque son commandement militaire lui avait été retiré parce qu'il avait prononcé un discours à la Fête du peuple jurassien à Delémont. Il y est également connu pour bien d'autres raisons puisqu'il est né à Saignelégier et qu'il a épousé une des filles du peintre Coghuf de Muriaux. M. Crevoisier fit état ensuite des recherches entreprises pour retrouver dans les papiers communaux les ancêtres du nouveau président de l'exécutif lausannois. Les archives permettent de situer la première mention d'un Berberat à Lajoux en mars 1773. Il est cependant évident que la famille Berberat était établie bien avant cette date dans la localité jurassienne, puisque les Berberat sont une des familles les plus anciennes du village et actuellement encore une des plus répandues. Le maire Crevoisier offrit à son collègue lausannois un sapin du pays, un « beau sapin de chez nous », dit-il.

Après qu'une fillette eut offert des fleurs à Mme Berberat, l'hôte du jour prit la parole pour remercier ses amis et leur dire combien il était sensible à leur geste et comment il considérait le sapin reçu comme un symbole du Jura. Il annonça qu'il offrirait la contre-valeur de ce sapin au comité d'action qui s'occupe du rachat des terres de la Confédération aux Franches-Montagnes et offrit à son tour un cadeau: un livre consacré à Lausanne. La manifestation se termina par un apéritif au cours duquel M. Berberat put faire amplement connaissance avec ses compatriotes du Jura.



## TAVANNES Voiture démolie

(c) Un jeune officier rentrait dimanche soir entre 23 h et minuit, en voiture à la caserne de Bure, accompagné d'un camarade; il emprunta la route Tavannes-le-Fuet. A la hauteur de la décharge publique, à l'entrée d'un virage, il perdit la maîtrise de son véhicule. Ce dernier dévala le talus et fit plusieurs tonneaux avant de s'immobiliser. Le conducteur sortit de la voiture souffrant d'une coupure à la main, tandis que son passager, M. Bachmann fut conduit à l'hôpital de district. Le véhicule est hors d'usage.

## LES ENFERS - BONFOL Démissions au sein des autorités

(c) On enregistre en ce moment beaucoup de démissions dans les Conseils communaux du Jura. Après Delémont et Porrentruy, ce sont deux villages qui se voient dans l'obligation d'apporter une « retouche » à leur exécutif. Aux Enfers, M. Marcel Montavon se retire; son successeur sera désigné lors d'une prochaine assemblée communale.

A Bonfol, M. Claude Raval quitte le Conseil parce qu'il quitte la localité. Il sera remplacé par le premier des « viennent ensuite » de la liste libérale-radical, M. Werner Morgenthaler.

## MOUTIER Collision

(c) Dans la nuit de dimanche à lundi, une voiture conduite par un jeune automobiliste de Moutier, est entrée dans un mur rue des Gorges, à Moutier. Les dégâts sont estimés à 4000 fr.

## Des dégâts

(c) Dimanche soir, au carrefour de l'Hôtel suisse à Moutier, une automobile militaire qui se rendait à Bure est entrée à 22 h 30, en collision avec la voiture d'un habitant de Court. Dégâts: 2000 fr.

## SAINT-IMIER Noces d'or

(c) M. et Mme Arthur Cribiez-Berthoud, de Saint-Imier, ont fêté le 50ème anniversaire de leur mariage.

## Concours d'architecture

(c) A l'occasion de la reconstruction de la nouvelle maison Saint-Georges de la paroisse catholique romaine de Saint-Imier, un concours d'architecture a été ouvert. Six projets ont été présentés. C'est M. Mario Gianoli, de Saint-Imier, qui a remporté le premier prix.

# FRIBOURG - FRIBOURG



Il y avait bien longtemps que les carrousels n'avaient occupé le quartier de la Bâliaz. (Avipress - Périsset)

# Plusieurs milliers de visiteurs à la Bénichon d'Estavayer-le-Lac

De notre correspondant: Pour la première fois depuis de nombreuses années, la Bénichon d'Estavayer s'est déroulée selon une nouvelle formule, à savoir la répartition des forains en plusieurs endroits de la localité. Une formule qui a plu aux Staviacois comme aux milliers de visiteurs qui se pressaient dans les rues samedi et dimanche. Les établissements publics ont partout affiché « complet », si bien que l'on peut



Les tireurs sont installés à même le pâturage.

(Avipress - Bévi)

# Tireurs dans l'herbe aux Rangiers

Comme nous l'avons relaté hier, le tir des Rangiers, qui se déroule traditionnellement sur le pâturage de Mont-Gremay, a été organisé dimanche. Plus de deux mille tireurs y participèrent, alors qu'en 1931,

année de son institution, on n'avait reçu que quatre cents inscriptions. Il s'agit d'une manifestation très spectaculaire, puisque les tireurs sont installés à même le pâturage et qu'ils sont 70 alignés côte à côte à tirer simultanément.

# VAUD - VAUD - VAUD

# Dix mois de prison pour un Allemand au mauvais caractère!

Un Allemand âgé de 27 ans, Ralph S., avait commencé à faire parler de lui à Lausanne, en avril 1969, en se retournant fond sur fond avec une voiture après avoir brûlé un feu rouge. En juin, refusant de payer son billet dans le train Lausanne-Echallens-Bercher, il frappa le contrôleur et poursuivit la bagarre jusqu'à la cabine du conducteur, au risque de provoquer un accident...

Le même mois, deux gendarmes munis d'un mandat d'arrêt voulurent appréhender le jeune Allemand sur un chantier, mais il se débattit comme un beau diable et, dans la voiture de la police, il faillit le déchausser, car il ruait à hue et à dia.

Enfin, en novembre, c'est du véritable « western ». Circulant au volant d'une voiture portant plaques allemandes, alors qu'il n'a pas de permis, le jeune homme tombe dans une souricière à Cheseaux-sur-Lausanne. A la vue des gendarmes, il fait demi-tour et, à travers la banlieue ouest, fonce vers Lausanne. Sirène hurlante, une voiture de police le prend en chasse et une demi-douzaine de coups de semonce sont tirés. Le fuyard finit par s'arrêter, mais il se verrouille dans son véhicule, d'où il est impossible de l'extraire. Il repart en marche arrière, reprend sa course folle, s'arrête à un feu rouge et, malgré deux balles tirées dans les pneus, il repart encore. C'est seulement au milieu de Lausanne que, brusquement, il stoppe: il a vu sa

fiancée dans la rue et veut la saluer au passage. Les gendarmes en profitent alors pour le sortir de sa machine et le conduire enfin en prison!

Siégeant lundi, le tribunal correctionnel de Lausanne a estimé qu'une conduite aussi mouvementée et peu respectueuse des lois valait bien 10 mois de prison et 10 ans d'expulsion de Suisse. Mais, dans un ultime accès de mauvaise humeur, l'Allemand irascible a fait défaut à l'audience...

# Le «village péruvien» de Prahins à la rescousse de son homonyme

(sp) Iquitos, le village péruvien construit près de Prahins par des scouts du Gros-de-Vaud, a vécu sa dernière journée. Si l'on s'en référait au parc à voitures se trouvant à proximité de Prahins, on se serait vraiment cru à une grande manifestation. En effet, 400 à 500 automobiles se trouvaient dans les environs immédiats de la gare. Le petit train a transporté 15.000 personnes du 22 au 30 août. Le dimanche en général, on a compté 3000 personnes. Plusieurs milliers d'autres visiteurs se sont déplacés à pied, durant les deux week-ends.

Le Dr Bugnon, de Thierrens, ainsi que les 102 scouts du Gros-de-Vaud qui ont travaillé, peuvent être fiers de l'ouvrage

## ESSERTINES

### Accident de travail

(c) M. René Moresi, âgé de 62 ans, domicilié à Morges, a été victime d'un accident sur un chantier d'Essertines. Il est tombé du haut d'un échafaudage, s'est fracturé le bras droit ainsi que plusieurs côtes. Il a été transporté à l'hôpital d'Yverdon.

## Assemblée de la Fédération fribourgeoise du costume

L'assemblée de la Fédération cantonale du costume, qui compte trente-huit sections plus l'association singinoise, s'est tenue sous la présidence de M. Louis Page, de Romont. Hommage y fut rendu à feu Gonzague de Reynold, à Mme Schwab, de Chiètres et à M. Paul Yerly, peintre rustique, décédés l'an dernier.

M. Francis Chappuis, président de la commission de chant, intervint en faveur de la recherche de mélodies anciennes aussi bien que pour la création de pièces nouvelles. Il releva qu'un disque de musique typiquement fribourgeoise sera prochainement pressé. M. Jo Baeriswyl, âgé de 78 ans, donna sa démission de président de la commission des danses. Un chaleureux hommage lui fut rendu. Un remplaçant lui fut donné en la personne de M. Cyrille Renz, de Courtépain.

Deux groupes de Fribourg qui n'ont plus d'activité actuellement, « Les Krotzerans » et « Le Dzaquillon », démissionnèrent. Deux autres furent accueillis: les « Femmes paysannes » d'Euvillens-Poisiens, et un groupe de Neuchâtel au sujet duquel la commission du costume doit encore se prononcer.

## FRIBOURG

### Exposition Chenaux à la Maison des jeunes

(c) Jacques Chenaux, âgé de 22 ans, fils du musicien Bernard Chenaux, expose actuellement quelques-unes de ses toiles à la Maison des jeunes de Fribourg, au « Botzet ». A tous points de vue, Jacques Chenaux présente une palette riche et diverse. Influencé par Rouault et Matisse, il n'est pourtant pas prisonnier de leur manière, se lançant tour à tour dans la nature morte et la composition abstraite. Il s'adonne également à la sculpture et au vitrail, tout en cultivant ses talents de clarinetiste.

IMPRIMERIE CENTRALE et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL S.A. rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel Direction générale: Marc Wolfarth Rédacteur en chef: Jean Hostettler

# Porrentruy: le centre de la peinture jurassienne

De notre correspondant:

A l'occasion de la braderie, les amateurs de la galerie Forum, qui ne manquent pas d'esprit et d'à-propos, ont réuni dans leur local de la Cour-aux-Moines une série de peintures, d'aquarelles et de gravures inspirées par Porrentruy et l'Ajoie. Excellente idée que celle de placer ainsi la peinture régionale à la portée des milliers de personnes qui mettront le cap sur Porrentruy durant ces jours de liesse populaire. Il n'a d'ailleurs pas été difficile de réunir une cinquantaine d'œuvres inspirées par ce merveilleux pays d'Ajoie et sa capitale Porrentruy, ville d'étude où la plupart des artistes et des intellectuels jurassiens ont vu s'éveiller et affiner leurs goûts, lorsque ce n'est pas leur vocation artistique.

Serait-ce exagéré de dire que Porrentruy est au Jura ce que Paris est à la France et au monde: une capitale de l'esprit, du goût, une cité dont le seul nom évoque de merveilleux souvenirs et de très beaux sites et monuments? Ce sont ces édifices, ces paysages, vus à travers le tempérament d'une douzaine d'artistes différents, qui font l'objet de la présente exposition de Forum. Cette galerie a oublié pour une fois sa vocation de temple de l'abstraction pour offrir à ses visiteurs Porrentruy et l'Ajoie telles qu'en elles-mêmes.

Les exposants? Angi, Brêchet, Lapai-

re, J.-F. Comment, Théo Kerg, Knisel, Kim en Joong, Bregnard, Poupon, Prêtre et Tristan Solier. C'est dire que l'exposition de Forum n'est pas l'amalgame, mais la juxtaposition de talents bien divers. Une première visite nous a permis d'apprécier cette espèce d'improvisation collective d'artistes aux tempéraments et aux techniques fort variés, autour d'un thème qui ne peut décevoir personne.



Un village d'Ajoie: Fontenais, vu par un de ses ressortissants, Gérard Bregnard.

(Avipress - Bévi)

## BIENNE

### Une mauvaise plaisanterie

« Parce qu'il est misanthrope et que, de ce fait, il se refuse à parler à des inconnus et donc à demander son chemin, un vieillard a parcouru à pied, sans manger ni boire, quelque 80 kilomètres. »

Ce petit fait divers, tiré d'un quotidien français, ne m'aurait pas particulièrement accroché si, le jour où je l'ai lu, je n'avais pas eu, moi aussi, quelque crainte à tourner longtemps en rond au volant de ma voiture. Ce jour-là, je circulais sur la route de la rive sud du lac de Bienn... du moins je croyais me trouver sur cette route. Après Hagneck, je dépasse ce grand machin anachronique et dangereux qu'appelle BTI (Biel - Täuffelen - Ins)... du moins le pensais-je!... Arrivé à la hauteur de la voiture motrice, je m'aperçois qu'elle porte les lettres SZB.

Sans m'en rendre compte, j'ai peut-être dû, me disais-je, emprunter certaines petites routes qui ne me sont pas très familières. SZB?... Aucun doute possible! Je ne suis pas entre Bienn et Anet, mais entre Soleure et Berne!...

D'autant plus que je la reconnais très bien, cette voiture. Que de fois m'a-t-elle cherché noise dans la traversée de Zollikofen!

Donc je m'arrête, je consulte une carte routière. Mais j'ai peine à localiser ma position. Je fais demi-tour et je retrouve Hagneck. Décidément, il y a quelque chose qui ne tourne pas rond. Ou je suis devenu fou, ou de mauvais plaisants s'amuse à déplacer des locomotrices pour égarer les automobilistes distraits!

Supposons qu'après ça, entre Anet et Cerlier, je croise un car postal Vissoie - Grimentz!... Il ne me resterait plus qu'à abandonner ma voiture au bord de la route et à aller raconter à la prochaine gendarmerie que, sans m'en apercevoir, et croyant fermement être à l'autre bout du lac de Bienn, je me suis tout bêtement retrouvé sur une route de montagne en Valais!... C'est l'asile psychiatrique, quoi!...

Non, messieurs des transports publics, cessez ces jeux idiots!... Sinon ce sera la pagaille! Rendez cette SZB à sa ligne-mère... même si vos locomotrices BTI sont abîmées par les accidents!...

Et si je m'étais trompé... si, par exemple, ces trois lettres devaient dire: « Surtout Zoyez Brudens »!...

GASTON

### Nouveau procès pour Arthur Villard?

Le procureur de la Confédération et le procureur du Mittelland ont fait appel contre le jugement prononcé le 22 juin dernier à Berne contre M. Arthur Villard, député au Grand conseil bernois et président de la section suisse des résistants à la guerre. Cette information est fournie par un communiqué de ce mouvement.

M. Villard avait passé en jugement sous l'accusation d'avoir tenu des propos incitant ses auditeurs à brûler leurs papiers militaires, au cours de la manifestation du 13 septembre 1969 contre la visite du général américain Westmoreland en Suisse. Il avait été acquitté.

## Collisions

(c) Hier, à 13 h 15, une collision s'est produite entre deux automobiles, place Guido-Müller, à Bienn. A 16 h 15 et à 16 h 55, une nouvelle collision, également entre deux automobiles a eu lieu au carrefour rue de Nidau - route de Reuchenette. Ces accidents n'ont fait que des dégâts matériels.

## Concert public

(c) Ce soir, sur la place du Ring, à Bienn, un concert sera donné par la fanfare du corps de police de Berne. En cas de mauvais temps, le concert aura lieu devant le Palais des congrès.

### Près de 50,000 visiteurs à la Foire

(c) Ouverte jeudi à 13 h 30, la foire de Bienn avait enregistré jusqu'à samedi 25.000 visiteurs. Dimanche, ce sont plus de 15.000 personnes qui en ont franchi le seuil. Aujourd'hui, on attend le 50.000ème visiteur qui sera fort probablement fêté comme il le doit.

## RÉGION DES LACS

### LA NEUVEVILLE Course des personnes âgées

(c) Après l'invitation du Conseil communal, les « plus de 70 ans » habitant la Neuveville, sont conviés à une croisière d'un demi-jour sur les lacs de Bienn et Neuchâtel qui est fixée au 14 septembre. Le départ aura lieu au port de la Neuveville à 14 heures. Pour les personnes habillant Chavannes, départ du port de Gléresse à 13 h 45.

### Recensement fédéral de la population

(c) Fixé par le Conseil fédéral, le recensement de la population suisse auquel s'ajoute le dénombrement des logements habitables et des maisons, aura lieu le 1er décembre 1970. Le Conseil municipal a désigné le secrétaire municipal-contrôle des habitants en tant que service administratif responsable des opérations du recensement. Cette autorité a de même nommé M. Francis von Niederhäusern, conseiller municipal et maître au progymnase, en qualité de chef du recensement.

### Nomination ecclésiastique

(c) Par décision de Mgr Charrière, évêque de Lausanne, Genève et Fribourg, l'abbé Paul Chollet, chapelain à Bonsonnets et auxiliaire à Attalens, est nommé curé de la paroisse catholique.



# BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE

A LA FOIRE DE BIENNE

## Le «laboratoire fantastique» de la Chambre suisse de l'horlogerie

De notre rédaction biennoise :

En règle générale toutes les foires et comptoirs se ressemblent. Cependant la Foire de Bienne, qui a lieu tous les deux ans, présente, au moins un stand très particulier qui sort de l'ordinaire. Il y a quelques années les visiteurs eurent l'occasion de s'initier à la composition d'un quotidien. Aujourd'hui, la Chambre suisse de l'horlogerie présente un stand consacré à la formation professionnelle. Pour le moins qu'on puisse dire, il porte bien son nom...

### «LE LABORATOIRE FANTASTIQUE»

Il s'agit d'une paroi convexe de seize mètres de large, dans laquelle viennent se loger des appareils de mesure et de contrôle électroniques, des jeux qui lient entre eux un serpent lumineux de 600 ampoules multicolores. Un pupitre de commandes,

ger la chèvre, ou la chèvre le chou? Résoudre ce problème: telle est l'objet d'un jeu électronique.

● **Entretien d'un balancier.** — Un balancier est entretenu par un dispositif pneumatique actionné par le visiteur. Il s'agit de donner au balancier une amplitude suffisante et de l'entretenir le plus longtemps possible. Un compteur électronique indique le nombre d'oscillations réussies.

### LES DÉMONSTRATIONS

● **Le ressort entretenu et amorti.** — Un tableau de commandes permet d'entretenir un ressort ou, au contraire, de le laisser s'amortir. Les amplitudes ainsi obtenues peuvent être lues sur les écrans de deux oscilloscopes.

● **Division électronique d'une fréquence.** — Pourquoi diviser une fréquence? et comment y parvenir? Les visiteurs fêlés d'élec-

tronique trouveront réponse à ces questions grâce à cette démonstration qui réunit un oscillateur à quartz et une chaîne de flip-flop. Ce dispositif peut être actionné soit manuellement, soit automatiquement, et les divisions successives apparaissent sur un panneau lumineux, ce qui facilite la compréhension.

● **Contrôlez la marche de votre montre.** — Un microphone porte-montres, un chronocomparateur, un gradoscope et un oscilloscope permet au visiteur de contrôler le fonctionnement de sa montre. Des tableaux de lecture permettent d'interpréter les indications des appareils.

● **Garde-temps électronique à diapason.** — Comment fonctionne un garde-temps électronique à diapason? C'est ce que l'on peut voir grâce à un stroboscope qui, en émettant des rayons lumineux à une fréquence déterminée, décompose le mouvement du diapason dont on peut alors observer la vibration ralentie.

● **L'aventure de la mesure du temps.** — Une série de diapositives, avec commentaires en langue française et en langue allemande donne un panorama des professions de l'industrie horlogère, à travers une visite imaginaire dans une entreprise.

La série donne également des renseignements sur les centres de formation. La durée des études, les possibilités de passage à un niveau de formation supérieure, les bourses, etc.

● **Le circuit interne de télévision.** — Un circuit interne de télévision comprenant quatre caméras, et autant de récepteurs, permet de diffuser des images de divers centres d'animation du stand ainsi que des renseignements d'ordre pratique.

● **Les vitrines.** — Cinq vitrines, disposées dans le stand, permettent aux visiteurs d'admirer cinq types différents de montres, dont une à résonateur de quartz, une électronique à diapason, une électronique à balancier-spiral, une mécanique à fréquence élevée et une automatique traditionnelle. Les mouvements de ces garde-temps sont visibles à travers une lunette grossissante; leur

émission sonore respective peut être comparée grâce à des écouteurs.

● **Diamantage et dorage d'un porte-clés.** — Un tour semi-automatique à l'intérieur du stand; façonne, sous les yeux des visiteurs, un médaillon symbolisant une boîte de montres. Etant achevé, ce médaillon est fixé à une chaînette pour devenir ainsi un porte-clés. L'ensemble est alors acheminé vers une installation d'électroplastique où il subit, toujours en public, un traitement de surface (dorage). Les porte-clés ainsi réalisés sont remis en souvenir aux jeunes qui le désirent.

### CARNET DU JOUR

Apollo: La Colline de la mort.

Capitole: Justine.

Lido: Perverse jeunesse.

Métro: 3 pistolets contre César — Le

Rayon infernal.

Palace: Le Temps des Loups.

Rex: West Side Story.

Roxy: La Légionne dei Dannati. Tiro a

segno per uccidere.

Scala: Quand les Aigles attaquent.

Studio: Porno Baby.

Elite: The Magic Christian.

### DIVERTISSEMENTS

Astoria: Chaque soir ambiance avec les

«3 lustigen Hirten».

Bonne Auberge: chaque samedi soir, di-

vertissement musical.

Café-Bar St-Pauli: mercredi, vendredi, sa-

medì et dimanche: divertissement musical.

Mercredi, soirée dansante.

City-Center: Vendredi, samedi soir ainsi que

dimanche après-midi: Disc-jockey Fran-

cois Bauder.

Chambord-Night-Club: Le pianiste Georges

Pascal.

Domino: L'Orchestre Vladimir Rubes. Tous

les soirs attractions internationales.

Fantasio: Orchestre «Les Carols Four».

Seefeld: Disc-jockey Ringo. Light-Show.

Restaurant Beauvillage: Mercredi, same-

di et dimanche, Open-air-Dancing.

Hôtel Rotonde: Samedi et dimanche, di-

vertissement musical.

Stadthaus Nidau: Le pianiste Luigi Denti.

La Chartreuse: Bar à l'étage: tous les

soirs ambiance créée par des pianistes

amateurs.

Club-Hôtel Palace: Le pianiste André Cha-

pelle.

### EXPOSITIONS

Galerie Lydie Ray: Palais des congrès: André

de Wurstenberger jusqu'au 6 sep-

tembre.

Galerie Arco: 6 jeunes étudiants bâlois jus-

qu'au 4 septembre.

Galerie Pot-Art: Bernard Moser jusqu'au

19 septembre.

Galerie Milord - La Neuveville: Hans Ru-

dolf jusqu'à fin septembre.

Prairie du Lac: Foire de Bienne jusqu'au

7 septembre.

Jora-Orvin: Exposition Paul Robert jus-

qu'à fin octobre.

Médecin de service: Tél. 6 55 66 (police re-

seigne).

Dentiste: Dimanche, tél. 7 23 85 et 11.

Pharmacie: Service de nuit et du diman-

che: Pharmacie du Jura, tél. 2 43 58.

Service permanent du jeudi: de la Gare,

tél. 2 52 57 — Centrale, tél. 2 41 13 —

Stern, tél. 2 40 05.

## TRENTIÈME EXPOSITION POUR PIERRE STAMPFELI

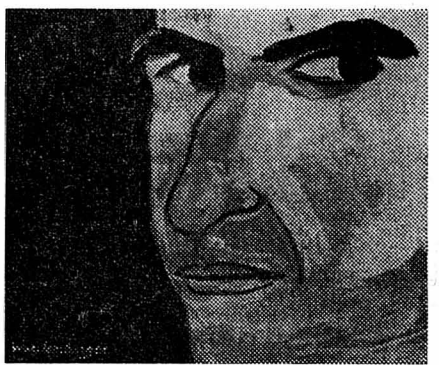
Il y avait foule, vendredi en fin d'après-midi, dans les salons de l'hôtel Elite à Bienne, à l'occasion du vernissage de l'exposition du peintre jurassien et biennois bien connu, Pierre Stampfli. Cette manifestation automnale revêt cette année une importance toute particulière. En effet, Pierre signe sa trentième exposition à Bienne! Il semble pourtant que c'était



Pierre Stampfli dans son atelier biennois.

### André de Wurstenberger à la galerie LYDIE RAY

Pour sa seconde exposition dans ses nouveaux locaux du Palais des congrès, la galerie Lydie Ray présente André de Wurstenberger, né à Berne en 1904, qui fait des études d'architecture et de violon. En 1929, Wurstenberger s'installe à Paris où il travaille à l'Académie Julian. Sociétaire des Artistes indépendants, membre de l'association des peintres et sculpteurs, du groupe «Vie et couleur», il organise de très nombreuses expositions tant en Suisse qu'à l'étranger. Plusieurs de ses œuvres figurent dans des musées suisses et étrangers. Chacun se réjouit de contempler des œuvres de cet artiste qui a vécu quelque temps à Bienne.



Un autoportrait de Wurstenberger

hier que nous admirions pour la première fois, à Bienne, les 97 œuvres exposées en 1941 dans ce même hôtel Elite. Trente expositions cela signifie non seulement une prodigieuse somme de travail, mais c'est aussi synonyme d'une activité intense. Durant trente ans, Pierre Stampfli a su s'imposer, et infliger un décevant démenti au dicton «nul n'est prophète en son pays».

Il y a lieu de relever que Pierre Stampfli, au cours des ans, a passablement transformé son œuvre, transformation due peut-être à ses fréquents séjours à Paris et en Espagne. Pierre Stampfli a su conserver grâce à ses solides bases classiques une grande rigueur de construction, cependant il possède une liberté de touches extraordinaire. Il affiche un double don celui de la connaissance de la peinture et de la communication.

A l'occasion de ce trentième anniversaire le peintre biennois a fait éditer une plaquette dans laquelle plusieurs de ses principales œuvres sont reproduites en couleurs. Un beau souvenir pour ses nombreux amis.

Adrien GUGGISBERG

### Beau succès du concert de la société d'orchestres réunis

Beau succès du concert de la Société d'orchestres réunis. Salle presque comble samedi soir au Palais des congrès à l'occasion du grand concert symphonique donné par la Société des orchestres réunis de Bienne, forte de 60 musiciens. Au programme, sous la baguette du jeune et talentueux musicien, Jost Meier, «Ouverture tragique» de Brahms, bien nuancée et expressive. On attendait avec impatience l'apparition du jeune pianiste bernois Schmid dans le «Cinquième Concerto» pour piano et orchestre de Beethoven. Timide au début. Les parties qui plurent énormément furent celles où le pianiste était accompagné par les seuls instruments à vent. Dans le deuxième et troisième mouvement le pianiste s'est surpassé. Pas très sentimental, Schmid est plutôt un musicien mathématique, nous ne le verrons pas interpréter des œuvres romantiques. A relever le jeu perlé du jeune artiste qui mérite une mention toute particulière.

En fin de programme «L'Italienne», symphonie de Mendelssohn, rendue avec le maximum de perfection, fut certainement un des plus beaux moments de ce concert, et eut des honneurs du bis.

### Un landau pour les triplés

La soirée placée sous le thème L'ITALIE CHANTE, organisée à la grande salle de la Rotonde, à Bienne, a connu samedi soir un brillant succès. Une salle comble et quatorze chanteurs se sont présentés au jury qui a décerné les prix suivants: 1. Marcello Arruzza; 2. Gaspari Cuardini; 3. Franco Pentasulla.

LA FRATELLANZA, organisatrice de ce spectacle-concours avait mis sur pied une tombola dont une partie du bénéfice a été remise à une personne chargée d'acheter un landau pour trois bébés, landau muni sera offert à la famille Sainio, les parents des triplés biennois.

doté de dix centres d'opérations, permet aux visiteurs de participer aux jeux, d'animer la paroi et de suivre un certain nombre de démonstrations.

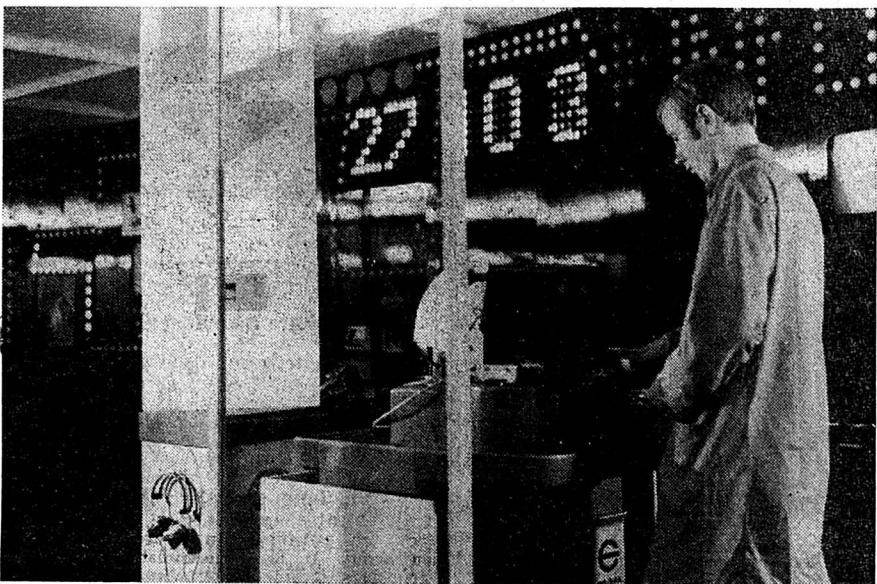
### LES JEUX

● **Charge d'un condensateur.** — Ce jeu d'habileté se compose d'une plaque métallique dans laquelle une fente a été ménagée. L'adresse du visiteur se mesurera à sa faculté de suivre le tracé de la fente sans toucher les bords de la plaque. Dès qu'un contact s'établit le condensateur se charge. Un témoin lumineux, un affichage électronique ainsi qu'une bande imprimée permettent de juger du résultat.

● **Temps de réaction.** — Un programmeur allume de manière imprévisible des ampoules sur un tableau. Il s'agit de les éteindre le plus rapidement possible, grâce à un tableau de commandes. Les temps de réaction sont enregistrés, puis communiqués.

● **La fausse monnaie.** — Des pesées sur une balance électronique permettent de déterminer, parmi un ensemble de pièces de monnaies, celle qui est fautive. Toutes les opérations s'effectuent par des boutons.

● **Pas de ripaille.** — Un passeur doit avec sa barque, faire franchir une rivière à un chou, une chèvre et un loup. Malheureusement il ne peut transporter qu'un passager à la fois. Comment faire pour que, restés seuls à terre, le loup ne puisse man-



Dans le secteur «Information», on peut voir la machine à diamanter et une vitrine de montres.

REPRISE DES COURS  
Jeudi 17 et vendredi 18 septembre, de 16 h 15 à 18 heures

### Atelier de peinture libre pour enfants

Evoles 3 — Neuchâtel  
Peinture — Dessin — Modelage, etc.

Renseignements:  
Mme Claire Pagni, tél. 5 83 89  
Mme Jacqueline Ramseyer, tél. 5 17 57.

Vos

### FAUSSES DENTS

glissent et vous irritent?  
... Evitez les ennuis avec les prothèses dentaires mal assujetties qui glissent ou qui tombent, et qui vous gênent pour manger, parler et rire. Saupoudrez simplement votre appareil d'un peu de DENTOFIX. Cette poudre agréable contribuera à votre confort en assurant l'adhérence parfaite et la stabilité de votre dentier. DENTOFIX n'altère pas la saveur de vos aliments et ne donne pas de sensation de gomme, de colle ou de pâte. La poudre DENTOFIX protège aussi de la mauvaise haleine. Le discret flacon plastique neutre dans les pharmacies et drogueries. Fr. 2.85.

HOCKEY-CLUB  
SAIGNELEGIÉ  
5 et 6 septembre 1970

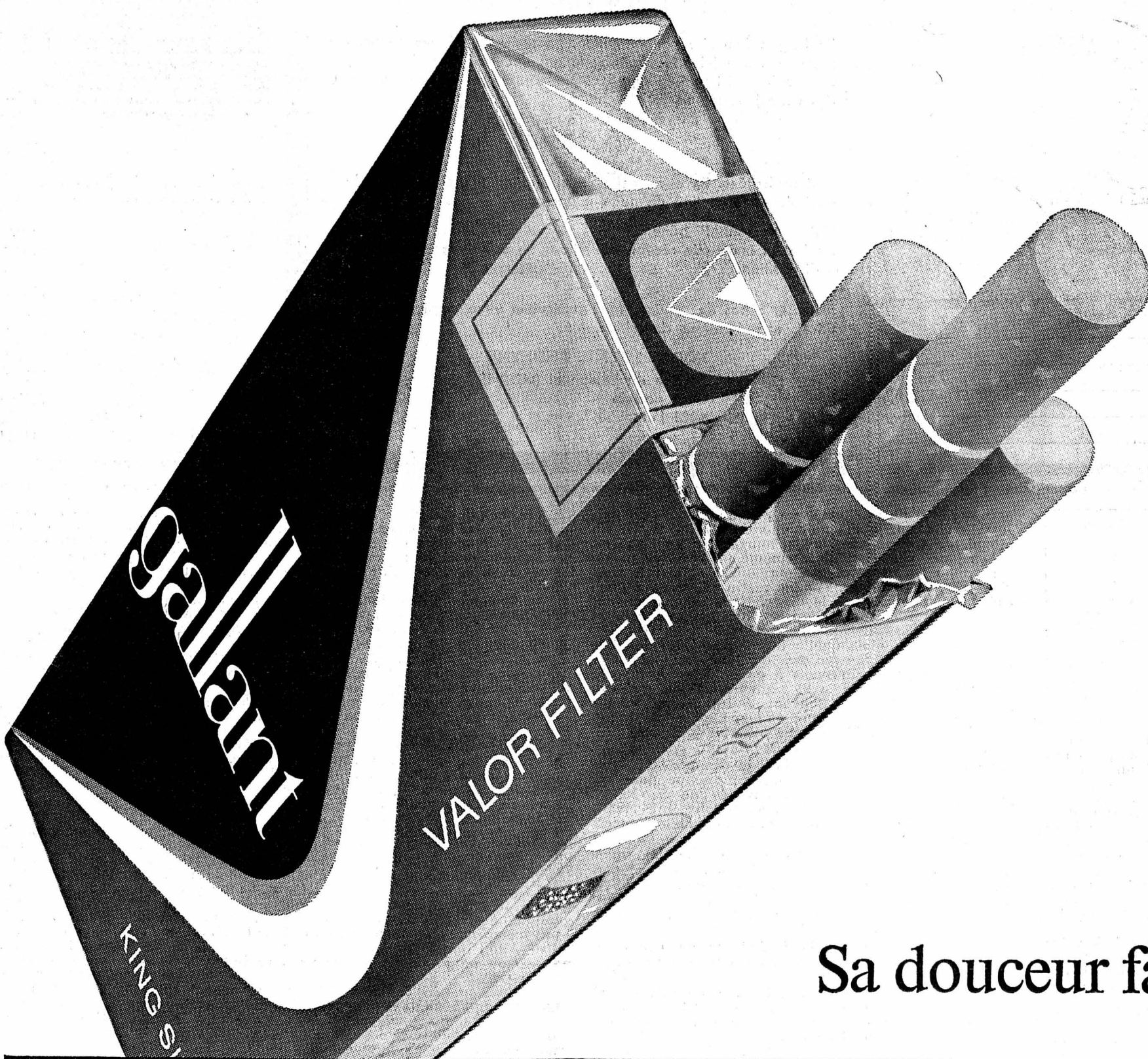
### 2<sup>me</sup> MARCHE POPULAIRE INTERNATIONALE

Départ: samedi et dimanche  
7 heures - 14 heures  
Arrivée: 18 heures.  
Finance d'inscription:  
8 fr. par personne  
CCP 23 - 2977

Samedi 5 septembre,  
dès 20 heures

GRANDE SOIRÉE DE VARIÉTÉS  
avec  
«The New Ragtime Band»

DANSE  
dès 22 heures avec  
«Les Pirates»  
(6 musiciens).  
Prix d'entrée:  
4 fr., danse comprise.



Sa douceur fait sa force!





## OFFRES D'EMPLOIS



## OFFRES D'EMPLOIS



## OFFRES D'EMPLOIS

## SODECO

Notre fabrique, située à Genève, occupe plus de 1250 personnes et produit de l'appareillage électromécanique et électrique touchant les domaines du comptage industriel, de la distribution automatique et des télécommunications.

Dans le cadre de l'extension des services de recherche de notre division des compteurs industriels, nous cherchons :

## ingénieur - technicien ETS

diplômé en électronique pour la conception et la réalisation d'équipements électroniques destinés à des essais ;

## constructeur d'appareils électroniques

ayant fait un apprentissage de dessinateur ou de mécanicien et ayant, si possible, des connaissances du montage plastique ;

## dessinateur - constructeur

pour la construction d'appareils électromécaniques ;

## aide-dessinateur (trice)

ayant des notions de dessin technique, pour exécuter des schémas, des modifications, ainsi que divers travaux de bureau.

Nous offrons des emplois intéressants, stables, une bonne ambiance de travail, les avantages sociaux d'une entreprise moderne et un horaire individuel variable journalièrement.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leurs offres de service manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats, photo et prétentions de salaire, en précisant le poste souhaité, à

SODECO, 70, rue du Grand-Pré, 1211 Genève 16.

Pour entrée immédiate ou date à convenir, on demande

On cherche

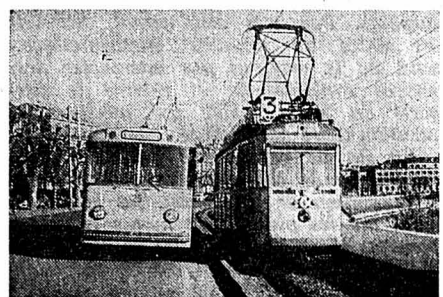
## JEUNE EMPLOYÉ (E)

pour la facturation et divers travaux de bureau.

S'adresser à : ADAX, décolleteuses, chemin des Meuniers 2, Pesex. Tél. (038) 8 11 20.

## vendeuse

Bon salaire. Faire offres à la boulangerie-pâtisserie R. Bise, fbg de la Gare 15, Neuchâtel.



## LA COMPAGNIE DES TRAMWAYS DE NEUCHÂTEL

engage :

## des contrôleurs-conducteurs

tramways - trolleybus - autobus - funiculaires.  
Formés aux frais de la compagnie ;

## 1 monteur de lignes

## 1 sellier

## 1 mécanicien

## 1 mécanicien-électricien

## 1 agent de dépôt

pour ses ateliers de l'Evoles ; semaine de 5 jours.

Les candidats, âgés de 20 à 35 ans, ayant le sens des responsabilités, désirant se créer une situation stable, peuvent se présenter ou écrire à la Direction, quai Philippe-Godet 5.

Je m'intéresse à un emploi de \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Age : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_

## Institut pour l'étude de la consommation et des marchés

## LES TESTS VOUS INTÉRESSENT ?

Avez-vous intérêt à un travail partiel ?

Notre équipe d'enquêtrices a la charge de faire toutes sortes d'enquêtes. Une activité très intéressante qui peut donner beaucoup de satisfaction à une femme.

Pensez-vous qu'elle vous conviendrait ? Pour le savoir, passez votre premier test en répondant aux questions suivantes :

Etablissez-vous facilement le contact avec des gens de milieux très différents ?

Etes-vous de compréhension rapide ?

Vous exprimez-vous clairement et facilement ?

Etes-vous discrète et honnête ?

Avez-vous de l'assurance et présentez-vous bien ?

Aimez-vous le travail indépendant ?

Si vous avez répondu « OUI » à toutes les questions, vous êtes l'enquêtrice idéale. Ce travail vous intéresse, alors téléphonez-nous au (051) 44 56 54, ou écrivez-nous une carte.

Nous vous offrons une rétribution intéressante et une ambiance de travail agréable.

Institut pour l'étude de la consommation et des marchés, case postale, 8031 Zurich.

## Kodak

Nous cherchons pour notre service de l'Economat et Immeuble

## une employée de commerce

de langue française ou allemande et possédant de bonnes notions d'anglais. Formation commerciale indispensable (apprentissage ou école de commerce).

Cette personne, collaboratrice directe du chef de service, aura la possibilité d'être en contact avec des personnes de l'extérieur, ainsi qu'avec les autres services de notre entreprise.

Pour le même service, nous cherchons également

## une aide de bureau

de langue française ou allemande, possédant quelques connaissances commerciales (apprentissage pas nécessaire), sachant dactylographier et travailler avec rapidité et précision. Pour ce poste, des connaissances de la branche

## papeterie

sont souhaitées. En effet, cette collaboratrice se verra confier le contrôle et la gestion de notre économat.

Notre personnel bénéficie des avantages d'une entreprise moderne : immeuble récent, institutions de prévoyance, réfectoire à disposition.

Adresser offres de service, avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire, à :

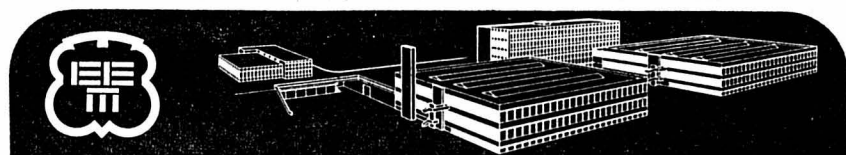
KODAK SOCIÉTÉ ANONYME  
Service du personnel (réf. 94)  
Case postale  
1001 Lausanne

## SOMECO S.A.

FABRIQUE DE CADRANS, A PESEUX.  
engagerait une

## visiteuse

Prière de téléphoner au (038) 8 23 31,  
ou de se présenter à la fabrique.



Pour notre service d'entretien des bâtiments,  
nous engageons

## MÉCANICIEN-ÉLECTRICIEN

auquel nous confierons différents travaux d'entretien et de réparations dans le domaine électromécanique de nos systèmes de ventilation, chauffage, etc.

Les intéressés sont invités à faire leurs offres, ou à demander une formule de candidature à notre bureau du personnel, tél. (038) 3 37 69, 2074 MARIN.

EBAUCHES ELECTRONIQUES SA

Maison affiliée à EBAUCHES SA  
Entreprise d'horlogerie de format international

DERBY  
SWISSONIC

Fabrique d'horlogerie de l'ouest de Neuchâtel, en pleine extension,  
cherche, pour date à convenir, une

## EMPLOYÉE DE BUREAU

de langue française, sachant travailler de façon indépendante, bonne calculatrice, méthodique et dynamique, connaissant la dactylographie et si possible les fournitures d'horlogerie.

Poste de premier ordre comprenant le service des paies, la sortie du travail à domicile et le secrétariat.

Faire offres, avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire, sous chiffres JL 2106 au bureau du journal.

## Suchard

Nous engageons des

## mécaniciens de précision

pour l'entretien de notre parc de machines modernes.

Nous offrons :

- Travail intéressant
- Salaire correspondant aux capacités
- Possibilités de perfectionnement
- Assurances sociales élargies.

Prière de téléphoner ou de se présenter au service du personnel de CHOCOLAT SUCHARD S.A., 5 64 32.

## NOTRE FEUILLETON

## L'Eclatante revanche

par

10

MICHELLE CAMBARDS

— Il faut être réaliste, prononça-t-il doucement. Avant d'envisager notre mariage, nous avons plusieurs problèmes à résoudre. Crozon m'a donné un mois de vacances. Après seulement, il me fixera un nouvel emploi. Mais je ne puis espérer, étant encore un débutant, gagner des sommes folles. Nous n'avons ni l'un ni l'autre le moindre sou vaillant. Je dois donc faire des économies. Sinon, comment trouver un appartement, nous y installer ? Ce sera l'affaire de quelques mois.

Les arguments d'Antoine me semblaient peu convaincants.

— Pourquoi tergiverser ? explosai-je. J'aime les situations nettes.

— Petite sotte ! s'exclama-t-il. Je parlerai à votre père dès son retour. Il comprendra, lui. Croyez-vous qu'il refusera de me considérer comme votre fiancé, même si je ne suis pas immédiatement en mesure de fixer la date de notre mariage ?

— Oh ! pardon, Antoine, murmurai-je, regrettant d'avoir douté de lui.

— Vous verrez, ma chérie, ce ne sera pas long. m'assura-t-il. Je parlerai aussi à Crozon. Peut-être

acceptera-t-il de m'avancer un peu d'argent pour nous installer. Enfin, je m'en occuperai dans un mois. En attendant, vivons sans nous tourmenter inutilement.

Les jours passèrent alors comme un rêve. Je partageais mon temps entre la Bourgonnière et Marchenoir. Nous nous retrouvions chaque matin et ne nous quittions que le soir après le dîner. Nous allions souvent au restaurant et même danser dans quelque cabaret de Blois. Je savais qu'on jaserait sur notre compte, dans la région, mais quelle importance ! Ne serais-je pas officiellement fiancée dès le retour de mon père ?

Mon père ! Contrairement à ce qu'il m'avait écrit, ne revint pas à Paris le 26 septembre. Tout d'abord, je ne m'inquiétais pas. Souvent, il lui arrivait d'être retenu au cours de ces fameuses missions économiques. Et je savais bien qu'il se débrouillerait pour être présent à l'ouverture du faisceau chez Dumont.

Le matin du premier octobre, je commençai quand même à trouver étrange de n'avoir aucune nouvelle. La dernière lettre de papa, envoyée de Sao-Paulo, datait du 23 septembre. « Sauf contordre, m'écrivait-il, je prendrai l'avion le 25 pour Paris et je téléphonerai dès mon arrivée. »

Je le répète, j'étais habituée à le voir débarquer plus tard que prévu. Toutefois, si son retard excédait quatre ou cinq jours, il me télégraphiait. En outre, connaissant l'importance qu'il attachait à l'ouverture chez Dumont, je m'étonnais que, la veille, il ne se soit pas manifesté.

J'en touchai deux mots à Antoine au cours du déjeuner. Nous étions justement ici, dans cette auberge de Rilly.

— Je me demande pourquoi papa ne m'a donné aucun signe de vie depuis sa lettre du 23 septembre.

— Il est sans doute retenu par son travail, me répondit négligemment Favras.

— Dans ce cas, il aurait dû me télégraphier de l'excuser auprès de Marcel Dumont. Vous savez très bien, puisque vous êtes vous-même invité, que la pre-

mière battue débutera demain matin à neuf heures.

Et j'ajoutai de plus en plus soucieuse :

— Cette manière d'agir ne lui ressemble pas.

Antoine sourcilla :

— Vous êtes certaine que le colonel n'est pas à Paris ?

— Certaine, affirmai-je. Son premier soin, en descendant d'avion, est de me téléphoner.

— Alors, il peut encore arriver. Voulez-vous que j'appelle Orly ? me proposa Favras.

— Non. C'est inutile. Mais j'aimerais retourner le plus vite possible à Bourgonnière. Peut-être Augustine a-t-elle reçu un message.

Nous expédiâmes notre déjeuner et, vers trois heures, nous arrivâmes à la maison où Augustine me dit être toujours sans nouvelles.

L'après-midi s'étira et, pour la première fois, je ne cherchai pas à retenir Antoine lorsque, vers sept heures, il me quitta pour rentrer à Marchenoir. J'étais nerveuse, distraite, loin de lui et je lui fus reconnaissante de le comprendre.

Je dinai rapidement dans la cuisine et, après le repas, je me réfugiai dans la bibliothèque où j'essayai tout à tour télévision, mots croisés, roman policier. Je m'apprêtais à monter me coucher lorsque la sonnerie du téléphone déchira le silence de la maison.

J'en étais sûre, ce ne pouvait être que mon père qui venait d'arriver à Orly. Regrettant déjà mes vaines inquiétudes, je décrochai le récepteur. Je ne m'étais pas trompée, c'était bien sa voix qui me disait :

— Allô ! Renata ?

— Oui, papa. Je commençais à être inquiète. Vous êtes à Orly ?

— Non, je suis à Paris, dit-il nerveusement après un temps d'hésitation. J'arriverai demain matin de bonne heure. Prépare mes affaires de chasse. J'aurai juste le temps de me changer pour aller chez Dumont. Et à la maison, rien de nouveau ?

— Non, toujours la même chose : des ennuis d'argent.

— Favras est toujours à Marchenoir ?

— Bien sûr ! m'exclamai-je. Je vous l'ai écrit ; il est en vacances jusqu'au 15 octobre. D'ailleurs, vous le verrez demain à la chasse de Dumont.

— Oui, c'est vrai. Eh bien ! bonsoir, mon petit. Je serai à la Bourgonnière vers huit heures.

— Bonsoir, papa. Reposez-vous bien.

Et je raccrochai, pensant que mon père devait être exténué par des heures d'avion. Il avait certainement accompli des prodiges pour ne pas rater l'ouverture du faisceau chez Marcel Dumont.

Toutes ses missions, lourdes de responsabilités, l'épuisaient nerveusement. Si cette existence devait continuer longtemps, sa santé finirait par s'altérer. Après tout, s'il n'était pas nommé général dans l'année, pourquoi n'envisagerait-il pas de prendre sa retraite aussitôt après mon mariage ?

Et je montai me coucher, décidée à influencer mon père dans ce sens.

Le lendemain matin, il arriva vers huit heures et demie et je fus immédiatement frappée par sa mine. Ses traits étaient tirés. Il avait le regard sombre et la mâchoire crispée.

— Mes affaires sont prêtes ? me demanda-t-il à peine entré dans la maison.

— Oui, papa. Mais vous allez d'abord prendre quelque chose. Augustine a fait des rillettes.

— Pas le temps, coupa-t-il. Je vais me changer. Je ne veux pas être en retard chez Dumont.

Il disparut dans sa chambre pendant environ un quart d'heure, puis me rejoignit dans la bibliothèque.

— Tu es certaine que Favras sera à la battue ? questionna-t-il d'un ton brusque.

— Mais oui. Pourquoi ?

— J'ai un message à lui transmettre de la part de Crozon, prononça-t-il en détournant les yeux.

— Rien d'ennuyeux, j'espère ? demandai-je, soudain inquiète.

(A suivre)



**BIENNE ... 8 étages**  
**Pl. du Marché-Neuf d'exposition**

Le plus grand choix international  
de beaux meubles et tapis vous attend!  
Choix Pfister aussi à  
NEUCHÂTEL, Terreaux 7

**Pfister**  
ameublements sa

# 1 heure d'autoroute en 504, c'est plus court! Pourquoi?

Parce que vous ne vous fatiguez pas dans la 504 qui vous offre un confort extraordinaire, de hautes performances et des qualités routières de premier ordre.

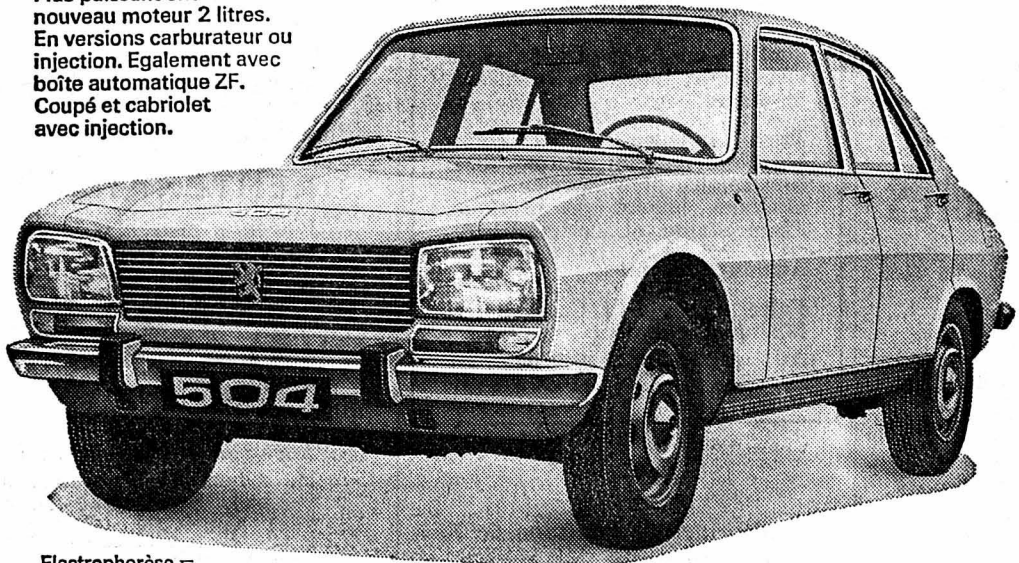
L'heureuse conjonction de ces trois caractéristiques de la 504 a permis de dire que cette voiture était supérieurement équilibrée. Elle a justifié le titre de «voiture de l'année 1969», accordé à la 504 par des journalistes professionnels.

De plus, c'est une très belle voiture, construite pour une clientèle de classe.

*En 504, le kilomètre est plus court!*

## PEUGEOT 504

Plus puissant encore avec son nouveau moteur 2 litres. En versions carburateur ou injection. Egalement avec boîte automatique ZF. Coupé et cabriolet avec injection.



Electrophorèse = meilleur traitement anti-rouille

Importateur pour la Suisse:  
**Peugeot-Suisse S.A.**  
Giacomettistrasse 15, Berne

Plus de 150 concessionnaires  
et agents qualifiés



Concessionnaires: **M. + J. J. Segessemann & Cie.**  
Garage du Littoral  
Pierre-à-Mazel 51, Neuchâtel, Téléphone 038-59991

Agents: Garage de la Place d'Armes, P. Joss, Fleurier  
E. Richard & Fils, La Neuveville  
A. Germond, Garage, Dombresson

PEUGEOT: Prestige mondial de qualité

## OFFRES D'EMPLOIS

**armourins**  
neuchâtel

cherche:

pour entrée immédiate ou à convenir

## SECRÉTAIRE de direction

de langue maternelle française.

Travail varié et indépendant.

Situation intéressante au point de vue salaire et prestations sociales.

Semaine de 5 jours.

Adresser offres détaillées, avec curriculum vitae et références, au chef du personnel.



**METALX PRECIEUX S.A.**

2000 NEUCHÂTEL 9

cherche :

- mécanicien  
faiseur d'étampes

- mécanicien de précision

pour son atelier de fabrication d'outillages.

Nous offrons places stables et bien rémunérées, ainsi que tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offres écrites ou se présenter au service du personnel, qui fournira tous renseignements complémentaires.

Tél. 5 72 31.

Discrétion assurée.



**JOHN MATTHYS**  
AGENT GÉNÉRAL

Nous cherchons, pour date à convenir,

## secrétaire

habile sténodactylo, très consciencieuse et dotée d'initiative, capable, après mise au courant, de travailler de façon indépendante.

Situation intéressante et stable. Semaine de 5 jours, prestations sociales modernes.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres ou demander un entretien à M. John Matthys, agent général, 5, rue du Musée, à Neuchâtel.



Nous engageons, pour entrée immédiate ou à convenir,

## DAMES POUR NETTOYAGES ou NETTOYEURS

pour travailler quelques heures par jour dans nos locaux de production et bureaux.

Téléphoner ou se présenter à nos bureaux, tél. (038) 3 37 69, MARIN.

**EBAUCHES ELECTRONIQUES SA**

Maison affiliée à EBAUCHES SA  
Entreprise d'horlogerie de format international



Le chef du personnel d'une grande maison d'alimentation de Lausanne engagerait une collaboratrice en qualité de

## SECRÉTAIRE

Bonne sténodactylographe, sérieuse, discrète, bonnes connaissances de la langue française et esprit d'initiative.

Préférence serait donnée à personne en possession du certificat de fin d'apprentissage et ayant des notions d'allemand suffisantes.

Salaire en rapport avec les capacités. Avantages sociaux intéressants.

Entrée: 1er novembre 1970, éventuellement 15 octobre, ou à convenir.

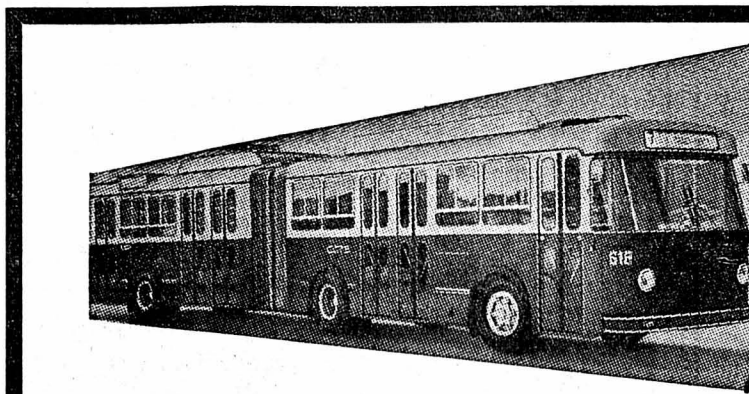
Faire offres, avec photographie, curriculum vitae, copies de certificats et références, sous chiffres AS 6302 L Annonces Suisses S.A., «ASSA» case postale, 1002 Lausanne.

L'hôpital psychiatrique cantonal de Perreux (NE) cherche une

## SOUS-CHEF INFIRMIÈRE

Très bonnes conditions de travail. Les candidates sont priées d'adresser leurs offres de service manuscrites à la

Direction de l'hôpital psychiatrique cantonal, 2018 Perreux.



**La Compagnie Genevoise des Tramways Electriques**

engage des

## CONDUCTEURS

et des

## CONDUCTRICES

La formation est assurée par la Compagnie.

Salaire intéressant adapté automatiquement au coût de la vie.

Prestations sociales avantageuses, caisse de pensions.

(Nationalité suisse, étrangers avec permis B ou C, frontaliers.)

Les conditions d'emploi ainsi que les formules de demande d'engagement peuvent être obtenues par téléphone au No (022) 25 02 60, Interne 17.

CAISSE MALADIE de la place cherche, pour entrée immédiate,

## EMPLOYÉ (E) DE BUREAU

diplômé (e) pour son service de caisse et de réception.

Nous offrons un travail varié et très intéressant.

Faire offres sous chiffres KM 2107, avec curriculum vitae, au bureau du journal.



**NEUCHÂTEL engage pour SON MAGASIN DE VALANGIN**

## GÉRANTE Logement à disposition

caisse de retraite

Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Adresser offres détaillées à l'Office du personnel, Portes-Rouges 55, Neuchâtel.



Bureau d'architectes de Neuchâtel engagerait

## architecte-technicien

ou

## dessinateur

expérimenté immédiatement ou pour date à convenir.

Faire offres écrites ou prendre contact téléphonique avec le bureau Monnier, architectes, faubourg du Lac 31, 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 4 27 31.

FABRIQUE D'HORLOGERIE DE SAINT-BLAISE S. A.,

Saint-Blaise, engage :

## MÉCANICIENS-OUTILLEURS OUVRIERS(ÈRES)

pour différents travaux.

Eventuellement horaire réduit.

Faire offres ou se présenter.

## Annonces Suisses S.A. «ASSA» Succursale de Neuchâtel

engage pour date à convenir



## aide de bureau

Travail intéressant et varié au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Connaissances de dactylographie nécessaires.

Semaine de cinq jours.

Adresser offres détaillées à la Direction d'Annonces Suisses S. A., «ASSA», 2001 Neuchâtel.

Fabrique des branches annexes de l'horlogerie, près du centre de Bienne, cherche, pour entrée à convenir,

## 1 EMPLOYÉE DE BUREAU

de langue maternelle française au bénéfice d'un diplôme de fin d'apprentissage.

Ce poste requiert de l'initiative personnelle, la connaissance de la sténo et de la dactylo pour la correspondance en langue française.

Il s'agit d'une place donnant la possibilité de travailler d'une façon indépendante, en collaboration directe avec la direction de l'entreprise.

Le salaire est adapté aux exigences de l'emploi. Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres manuscrites, avec curriculum vitae, sous chiffres AS 17880 J, aux Annonces Suisses S.A. «ASSA», 2501 Bienne.

## MERCI

de nous prêter attention !

En raison du développement de nos affaires, nous désirons nous adjoindre

## UNE PERSONNALITÉ DYNAMIQUE

en qualité de

## COLLABORATEUR

## AU SERVICE EXTERNE

VOTRE RÔLE :

service à la clientèle et recherche de nouveaux clients.

VOS CHANCES :

possibilité de mettre en valeur votre personnalité, de vous créer une situation indépendante et de vous assurer un gain élevé.

VOS AVANTAGES :

faire partie d'une société d'importance économique nationale et bénéficier de prestations sociales optima.

N'hésitez pas ! Envoyez-nous tous détails vous concernant sous chiffres AS 87,035,059, aux Annonces Suisses S. A. «ASSA», 2001 Neuchâtel.

Nous prendrons contact avec vous pour un entretien préalable. Une absolue discrétion vous est garantie.



## OFFRES D'EMPLOIS



## OFFRES D'EMPLOIS



## OFFRES D'EMPLOIS

Notre grande entreprise commerciale représente sur le marché suisse le pneu de marque CONTINENTAL, de renommée internationale. Nous disposons d'une organisation de vente très efficace et la collaboration avec nos différents dépôts régionaux permet d'augmenter la vente, de conseiller les intéressés et d'accélérer le service envers notre clientèle les revendeurs.

Pour compléter notre équipe de représentants, nous cherchons actuellement pour entrée immédiate ou date à convenir, un

**COLLABORATEUR AU SERVICE EXTÉRIEUR**

Rayon: Jura bernois y compris Bienne et le canton de Neuchâtel.

Exigences: Formation commerciale  
Expérience de plusieurs années au service externe  
Age, entre 28 et 38 ans  
Connaissances approfondies de l'allemand et du français  
Aisance dans les contacts sociaux  
Faculté de traiter à un niveau élevé  
Initiative  
Domicile dans le secteur d'activité

Offre: Cercle de clientèle existant  
Solide formation  
Salaire fixe élevé  
Frais de confiance  
Prime de réussite  
Voiture de la maison à disposition  
Excellentes prestations sociales.

Les intéressés sont priés de nous adresser leurs offres manuscrites avec photo, curriculum vitae et copies de certificats. Notre entière discrétion est assurée.

**Pneu Continental**

Tebag S.A., Lavaterstrasse 66, 8027 Zurich.  
Tél. (051) 36 22 44.

**Brangs + Heinrich AG. Zürich**

Nous cherchons, pour notre rayon de Neuchâtel et du Jura bernois, avec possibilité de reprendre, par la suite, le canton de Fribourg et le Nord Vaudois

**un représentant**

Nous offrons: — une situation stable  
— un salaire au-dessus de la moyenne avec de larges possibilités d'amélioration  
— un programme de vente étendu, s'adressant à toutes les industries  
— une mise au courant approfondie

Nous demandons: — une formation commerciale  
— connaissances d'allemand  
— de l'initiative et le sens des responsabilités

La candidature d'une personne ayant l'intention de se lancer dans le service externe est également bienvenue.

Nous attendons volontiers vos offres, avec curriculum vitae, photo et certificats, à l'adresse suivante:  
Brangs + Heinrich S.A., extension pour la Suisse romande, case postale 1008 Prilly. Tél. (021) 25 32 12.

**Brangs + Heinrich AG. Zürich**  
Qualitätspapiere**Faites  
CARRIÈRE  
chez  
nous!**

Vous êtes un jeune employé désireux d'utiliser toutes les chances et possibilités qu'offre le marché du travail.

Et parce que vous voulez réussir, vous êtes prêt à investir et à vous former sérieusement, pour atteindre à coup sûr les objectifs ambitieux que vous vous êtes fixés.

Vous avez de l'entregent, vous parlez éventuellement l'allemand et l'anglais. Vous attendez beaucoup de votre employeur.

Nous sommes une jeune organisation à ramifications internationales; celle qui enregistre les succès les plus marqués dans sa branche.

Nous aussi, nous nous assignons des objectifs et des tâches ambitieux; c'est pourquoi nous aimerions vous compter au sein de notre dynamique équipe de vente et de marketing.

Voudriez-vous en savoir davantage? Adressez-nous un bref curriculum vitae sous chiffres 44-51802 Publicitas, LAUSANNE. Nous vous téléphonerons dans les dix jours.

**SR**

De notre siège à Zurich, notre activité s'étend au monde entier. Notre département commercial, chargé des relations avec les compagnies d'assurances des pays latins d'Europe, désire compléter son équipe en s'adjoignant

**un jeune  
collaborateur**

de langue maternelle française, ayant une formation d'économiste et des connaissances d'allemand.

Selon ses capacités et ses dispositions, il s'occupera plus spécialement d'études et d'analyses de marchés, ou bien se consacrera à l'élaboration des traités et aux relations avec la clientèle.

Notre entreprise offre un bon contrat et d'excellentes conditions de travail.

COMPAGNIE SUISSE DE RÉASSURANCES  
Mythenquai 60, 8022 Zurich, tél. 25 88 00.

**OMEGA**

cherche à engager, pour sa DIVISION PUBLICITÉ,

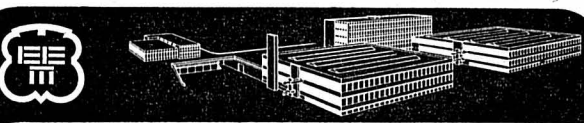
**une secrétaire**

de langue maternelle espagnole ou pouvant justifier de connaissances parfaites de cette langue.

Il lui sera confié l'ensemble des travaux incombant à un bureau de publicité en contact direct avec les marchés étrangers.

Travail varié et intéressant.

Prière de faire offres, de téléphoner ou de se présenter à OMEGA, dépt du personnel commercial et administratif, 2500 BIENNE, tél. (032) 4 35 11, interne 2502.



Pour la mise en exploitation d'un satellite U 9300 comme unité terminale d'un des plus importants ordinateurs fonctionnant actuellement en Suisse, nous engageons un

**OPÉRATEUR-PROGRAMMEUR**

Le candidat pourra parfaire sa formation auprès d'une équipe de spécialistes de nos bureaux centraux.

Les intéressés sont invités à faire leurs offres, ou à demander une formule de candidature, à notre bureau du personnel, tél. (038) 3 37 69. 2074 MARIN.

**EBAUCHES ELECTRONIQUES SA**

Maison affiliée à EBAUCHES SA  
Entreprise d'horlogerie de format international

**DERBY SWISSONIC****BOREL SA**

fabrique de fours électriques industriels

engagerait

**SERRURIERS**

pour la fabrication de bâtis de fours.

Faires offres ou téléphoner à BOREL S.A.,  
2034 Peseux (NE). Tél. (038) 8 27 83.

**METAUX PRECIEUX SA**

2000 NEUCHÂTEL 9

cherche, pour son service d'entretien:

**UN MÉCANICIEN qualifié**

pour l'entretien et la construction de machines

**UN MÉCANICIEN**

(éventuellement aide-mécanicien)  
pour travaux de rectifiage et de petite mécanique

**UN AIDE-ÉLECTRICIEN**

pour divers travaux d'installation et d'entretien.

Nous offrons places stables et bien rémunérées, ainsi que tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offres écrites ou se présenter au service du personnel qui fournira tous renseignements complémentaires. Tél. 5 72 31. Discrétion assurée.

**Iemrich + cie**

cadres soignés

engageraient pour leur département de Cortaillood:

**MÉCANICIEN qualifié**

**AIDE-MÉCANICIEN**

Entrée immédiate ou pour époque à convenir.

Prière de faire offres ou de téléphoner:  
Derrière-Moulin 8, 2016 Cortaillood.  
Tél. (038) 6 41 50.

ATHÈNES

On cherche

**GOVERNANTE**

(âge minimum 25 ans)  
pour 3 enfants (8, 11 et 12 ans)  
dans excellente famille grecque;  
pas de gros travaux.

Faire offres manuscrites, avec références, sous chiffres 28-22,135 à Publicitas S.A., 1000 Lausanne.

On cherche

**garçon  
ou fille de buffet**

et un

**garçon d'office**

S'adresser au restaurant du Théâtre,  
à Neuchâtel. Tél. (038) 5 29 77.

Petite entreprise cherche, pour date à convenir,

**1 mécanicien**

qualifié, pour travaux variés de mécanique, tournage, rectifiage, montage.

Travail indépendant, avec collaboration directe du patron. Bon salaire pour ouvrier ayant quelques années de pratique. Place stable et de confiance.

Avantages sociaux.

Faire offres à J.-C. Quartier, fabrique de moteurs, 2015 Areuse. Tél. 6 42 66.

Fabrique de la région de Neuchâtel cherche

**EMPLOYÉE  
DE BUREAU**

de langue française, si possible avec de bonnes notions d'allemand ou d'anglais. Eventuellement à la demi-journée.

Faire offres sous chiffres P 900249 N à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

Nous cherchons

**OUVRIÈRES**

à temps partiel pour notre atelier de Corcelles, Grand-Rue 45.

Travaux faciles et bien rémunérés.

Téléphoner ou se présenter en demandant M. Rais, à Bracelets Union, Grand-Rue 45, 2035 Corcelles. Tél. (038) 8 57 81.

GARAGE MARIO BARDO

cherche

**un peintre  
en automobiles**

sachant travailler de façon indépendante et pouvant prendre des responsabilités.

S'adresser au Garage Mario Bardo, Sablons 47, Neuchâtel. Tél. (038) 4 18 43.

VON BUREN S.A.,

place de la Gare 4, Neuchâtel, engagerait tout de suite ou pour date à convenir,

**horloger complet  
ou  
acheveur -  
metteur en marche**

qui serait formé sur décottages, ainsi que PERSONNEL FÉMININ pour travaux divers en atelier.  
Tél. (038) 5 92 82.

**GARAGE MARIO BARDO**

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

**UN MÉCANICIEN AUTOS**

propre et sachant travailler seul.

3 semaines de vacances.

Bon salaire à personne capable.

S'adresser à: garage Mario Bardo, Sablons 47, Neuchâtel. Tél. 4 18 43.



Nous cherchons des

**OUVRIÈRES**

pour petits travaux d'atelier. Mise au courant facile et conditions intéressantes. S'adresser à la fabrique

C. Huguenin-Sandoz,  
Plan 3. Tél. 5 24 75.

**Charpentier**

ouvrier demandé. A disposition appartement de 3 pièces, avec jardin. Faire offres à G. Cosendey, charpente, scierie, 1302 Vuillens-la-Ville. Tél. 89 11 46.

**URGENT**

On demande personne pour aider au ménage.

Serrières  
Tél. 8 76 69.

**Dem. à acheter**

Je cherche à acheter un rouet,

**SALON  
ANCIEN**

une pendule ancienne, ainsi que divers petits meubles. Tél. (038) 7 74 18, aux heures des repas.

**COMMERCES****CAFÉ-RESTAURANT**

à louer ou à vendre, à 5 km de Neuchâtel, dans région viticole et touristique renommée.

Affaire intéressante pour couple dont le mari est cuisinier. Pour tous renseignements, téléphoner à M. W. Schenk, (038) 5 06 10, pendant les heures des repas.

**APPRENTISSAGES****RENTENANSTALT**

L'agence générale de Neuchâtel cherche, pour le 15 septembre ou le 1er octobre 1970

**UN(E) APPRENTI(E)**

de bureau ayant suivi l'école secondaire.

Adresser offres écrites à M. Albert Du Pasquier, agent général, Promenade-Noire 1, 2001 Neuchâtel. Tél. (038) 5 17 16.

**DEMANDES D'EMPLOIS****DROGUISTE DIPLÔMÉE**

ayant travaillé en pharmacie, en laboratoire, et comme aide-infirmière cherche place, de préférence chez un médecin. Aime le travail indépendant, et avec responsabilités, parle le français, l'anglais et l'allemand. Ecrire à: M.-C. Rosset, Citadelle 8, 2114 Fleurier.

Entre Neuchâtel et Bevaix, pour le 15 septembre ou date à convenir,

**SECRÉTAIRE**

diplômée avec parfaite connaissance des langues anglaise, allemande et italienne, cherche poste intéressant, si possible contact avec le public. Adresser offres écrites à DJ 2152 au bureau du journal.

**Renfort  
temporaire?**

Le plus simple est de téléphoner à Adia Interim.

Notre personnel qualifié peut vous dépanner. Pour quelques jours, quelques semaines ou quelques mois. Faites-nous signe.

Faubourg de l'Hôpital 13 - Neuchâtel - Tél. (038) 4 74 14

**adia  
interim****VÉHICULES À MOTEUR  
ET ACCESSOIRES**

A vendre

**Simca 1000**

1963, 1000 fr.  
Tél. 3 14 79  
heures des repas.

A vendre  
superbe  
Coupé sport  
850

**FIAT**

première main  
4 places  
expertisée,  
garantie 3 mois.  
Prix: 5600 fr.  
Grandes facilités  
de paiement  
Echange  
Garage  
R. Waser  
34-38, rue du  
Seyon,  
Neuchâtel.

A vendre

**FIAT**

1965, en bon état.  
Tél. 6 15 52,  
aux heures  
des repas.

A vendre

**BREAK**

Cortina 1600, 1968,  
45,000 km, 6000 fr.  
Tél. 5 16 23.

A vendre

**Simca 1000**

GL

1964, bleu carabe;  
prix intéressant,  
assurance et taxe  
payées jusqu'à fin  
1970. S'adresser à  
Mlle C. Perret, Ca-  
dolles 19, Neuchâtel.

**L'OCCASION  
DU JOUR****Taunus 12 M**

4 portes, 1964, jaune  
Fr. 2500.—



Garages  
Henri Favre  
Fbg Lac Neuchâtel Tél. 5 48 16



aviron

Du 2 au 6 septembre sur le magnifique plan d'eau de Sainte-Catherine (Canada)

# L'Allemagne de l'Est favorite des championnats du monde devant trente-deux pays dont la Suisse

Pendant une semaine, Sainte-Catherine, petit port industriel sur les bords du lac Ontario, à quelque distance des chutes du Niagara, sera la capitale mondiale de l'aviron. Près de 500 rameurs, 120 bateaux de 32 pays participeront, du 2 au 6 septembre, aux 3mes championnats du monde. Le nombre des engagés est tel que, dans toutes les épreuves à l'exception peut-être du double scull, il y aura des éliminatoires (mercredi), suivies des repêchages (jeudi), des demi-finales (samedi) et des finales (dimanche).

## TOUT EST PRÊT

Le plan d'eau, un peu en retrait du lac, a abrité la plupart des régates importantes canadiennes depuis le début du siècle. Entièrement remodelé depuis 1967 pour abriter de grandes épreuves internationales, il se compose d'un « champ de course » de 2500 m de long, 100 m de large et, au minimum, 3 mètres de profondeur. Les organisateurs, qui ont consacré un demi-million de dollars à la préparation des championnats, ont résolu leur dernier gros problème, celui du balisage.

## UN FORFAIT

Toutes les équipes, certaines au Canada depuis plusieurs semaines, sont maintenant à pied d'œuvre à Sainte-Catherine. Un seul forfait, celui de la Bulgarie, a été annoncé, sans autre explication. Parmi les 32 pays engagés, l'Allemagne de l'Est, que chacun s'attend à voir faire une belle moisson de médailles, fait figure de favorite. La République démocratique allemande a trois titres (deux sans barreur, quatre avec barreur et quatre sans barreur), conquis à Lucerne en

1966, à défendre. Elle sera représentée dans les sept épreuves, tout comme les Etats-Unis, l'URSS, l'Allemagne de l'Ouest, la Grande-Bretagne et le Canada.

## LES SUISSES

La Suisse qui, depuis 1893, a totalisé 52 titres européens (seule l'Italie a fait mieux, avec 59 titres), sera représentée au Canada par quatre bateaux qui tous quatre peuvent prétendre arriver en finale. Les chances d'obtenir une médaille sont beaucoup plus limitées. L'atout principal de la délégation helvétique devrait être le deux avec barreur des Lucerno Urs Fankhauser et Urs Bitterli, qui avaient été septièmes aux Jeux olympiques de 1968 et quatrièmes aux derniers championnats d'Europe. Le quatre sans barreur des Grasshoppers, avec Melch Buerger, Franz Rentsch, Nicolas Lindecker et René Furler, avait réussi un excellent début de saison. Il a marqué le pas par la suite mais il semble de nouveau avoir retrouvé son meilleur rendement.

Le quatre avec barreur n'a été formé qu'après les championnats suisses, avec Denis Oswald (Neuchâtel), Hanspeter Luthy (Lucerne), Rolf Dubs (Zürich) et Alfred Bachmann (Lucerne). Aux championnats internationaux d'Allemagne, le bateau suisse ne s'est incliné que devant l'Allemagne de l'Ouest, tenant du titre européen. C'est là une référence sérieuse. Le quatrième bateau suisse en lice sera le double scull de Hans Ruckstuhl (SC Zürich) et Ueli Isler (Staefer) qui devra tenter de faire oublier celui de Buerger-Studach, ce qui ne sera pas une mince affaire.

Sur un plan plus général, on peut admettre que les Allemands de l'Est s'octroyeront au moins deux médailles d'or, en quatre sans barreur et en deux sans barreur, et peut-être une troisième, en huit. Mais la lutte promet d'être serrée.

## yachting

### Coupe de l'America

## « Intrepid » s'est nettement imposé

Le douze mètres américain « Intrepid » a été choisi pour défendre les couleurs des Etats-Unis contre le yacht australien « Gretel II » en finale de la « Coupe de l'America », dès le 15 septembre. Cette décision a été officiellement annoncée à Newport par le comité de sélection du New-York Yacht club. Dans la journée de dimanche, « Intrepid » avait auparavant battu pour la sixième fois consécutive son rival « Valiant ». C'est la deuxième fois dans l'histoire de la « Coupe de l'America » qu'un yacht américain est appelé à défendre la trophée une seconde fois. « Columbia » avait remporté deux fois la coupe en 1899 et 1901. « Intrepid », détenteur de la « Coupe de l'America », avait triomphé de « Dame Pattie » par 4-0 en 1967.

avec les Allemands de l'Ouest, détenteurs du titre en huit, et aussi les Néo-Zélandais qui, la semaine dernière, à Philadelphie, ont fait grosse impression en gagnant une course avec trois longueurs d'avance sur les Australiens.

Les Allemands de l'Ouest sont pour leur part favoris en quatre avec barreur tandis qu'un deux avec barreur, le titre devrait se jouer entre la Tchécoslovaquie, la Roumanie et l'Italie. Les Soviétiques constituent la grande inconnue de ces championnats du monde. Ils ont été souvent battus cette année mais, selon des impressions d'entraînement, ils seraient actuellement en progrès. Leurs meilleurs atouts seront le skiff et le double scull, où ils se heurteront toutefois aux Américains, qui possèdent également leurs meilleures chances de victoire.

## cyclisme

### La « Finale romande des cadets » à Lausanne

## Quoique battu, le Genevois Oberson fut l'homme fort

Il est parfois bon de se remettre aux sources ! Dimanche, à l'aube, la « Finale romande des cadets » en fut le prétexte. Sur un parcours nerveux (58 kilomètres), judicieusement tracé dans la campagne lausannoise et nord vaudoise, les trente meilleurs cadets romands flanqués de cinq jeunes du S.R.B. ont redonné au cyclisme helvétique une bouffée de jeunesse. Ne ménageant ni leurs efforts ni leur tempérament, ces garçons ont couvert leur parcours avec une conscience qui les honore. Certes, il y eut quelques déceptions et la plus grande résida certainement dans le manque de condition physique de quelques éléments. Hélas ! les Neuchâtelois furent catalogués dans ce lot... sauf un !

Si, finalement, la victoire est revenue au jeune Italien de Vevey, Dario Allesina (15 ans), la course a été marquée par le Genevois Gérard Oberson, le vainqueur de l'« Omnium romand des cadets ». Il domina, de la tête et des jambes, ses adversaires. A 16 ans (il les fêtera le 29 septembre), il a démontré de réelles qualités. Si, finalement, il fut battu, c'est plus par dame Malchance que par autre chose, sans vouloir minimiser la victoire de l'apprenti électricien veveysan.

Sur ce parcours particulier (un premier

tronçon relativement plat suivi d'un second vallonné à souhait), il domina ses adversaires et plaça son attaque quand (et comment) il le voulut. Les Vaudois ne cachaient pas leurs intentions : « Nous mènerons la course et la contrôlerons pour rendre la vie dure à Oberson ; il est à la tête d'une équipe plus faible ». Ils tintèrent parole... jusqu'à la côte menant à Thierrens ! C'est cet endroit que choisit le Genevois pour fausser compagnie au peloton. Plaçant un démarrage très sec, il laissa ses adversaires sur place.

Alors que sa progression était constante, il connut une défaillance mécanique (crevaisson). Le temps de changer de boyau (deux minutes) et les Vaudois Allesina, Champion et Wider et l'Alémannique Steiner (ils composaient une partie du groupe de chasse) se propulsèrent en tête. Dès lors, il fut impossible à Oberson de revenir seul sur les fuyards. Il limita les dégâts en s'ajugeant la quatrième place à l'25" du vainqueur.

### NEUCHÂTELOIS : SATISFAISANTS... MAIS !

Et les Neuchâtelois ? « Dans l'ensemble, je suis satisfait de leur prestation », affirme l'entraîneur cantonal Gerda. Il précise néanmoins : « Le manque de compe-

## CLASSEMENT

1. Dario Allesina (VC Vevey), 1 h 23'35"; 2. Champion (VC Vich-Gland) m.t.; 3. Steiner (RC Langenthal) m.t.; 4. Wider (Cyclo Lausanne) m.t.; 5. Oberson (G.O.C.) 1 h 25'00"; 6. Grivet (Cyclo Lausanne) 1 h 25'02"; 7. Borgeal (P.E.V.) 1 h 25'05"; 8. Leupi (Pédale de Mont) 1 h 27'02"; 9. Cristin (VC Chailly) m.t.; 10. Thévoz (VC Estavayer) m.t. Puis: 20. Leuenberger (VC Vign Colombier); 26. Meigniez (VC Vign Colombier); 29. Eichenberger (VC Edelweiss le Locle); 30. Farine (VC Vign Colombier). Abandon: No 14. J.-Daniel Thévoz, Pédale des Eaux-Vives.

## tennis

### Le système « tie-breaker » appliqué cette année

## Les Australiens assureront l'intérêt à Forest Hills

Moins de trois jours après le succès des Etats-Unis dans la Coupe Davis, le tournoi de Forest Hills qui, depuis 1968, est devenu le championnat ouvert américain, doit une nouvelle fois, à partir de mercredi, démontrer la massive supériorité, dans le concert du tennis mondial, des professionnels australiens, titulaires des cinq premières places de têtes de série.

Red Laver, dont le succès sur le gazon new-yorkais, l'an passé, compléta un second « grand chelem », se voit offrir sa dernière chance de répéter cette année l'une de ses quatre grandes victoires de 1969 et de porter ses gains pour la présente saison à la somme record, de 150.000 dollars. Le premier prix est en effet de 20.000 dollars et, sans avoir réussi à conserver l'un de ses titres en Australie, à Wimbledon et dans « l'open » français, le gaucher australien a déjà néanmoins dépassé les 124.000 dollars qu'il avait empochés l'année dernière.

## NOUVEAU SYSTÈME

Ses compatriotes John Newcombe, champion de Wimbledon, Tony Roche, Ken

Rosewall et Roy Emerson seront encore ses principaux rivaux dans une épreuve qui offre 160.000 dollars de prix et dans laquelle on appliquera le nouveau système « tie-breaker » ou « sudden-death » qui prévoit le cas d'égalité à 6-6. Les joueurs disputent le treizième jeu décisif du set en neuf points, servant à tour de rôle. C'est dans le but d'éviter les matches marathons et, ainsi, adapter le tennis aux exigences des programmes de la télévision, que les organisateurs lancent à Forest Hills cette nouvelle formule déjà expérimentée ailleurs.

## UNE FAVORITE

C'est encore à l'Australie que les Américains devront l'attraction de leur tournoi chez les dames. Margaret Court peut en effet y réussir le deuxième « grand chelem » du tennis féminin. Déjà championne chez elle, en Australie, à Wimbledon et à Paris, l'athlétique Australienne, en l'absence de la Britannique Ann Jones et de l'Américaine Billie-Jean King, n'affrontera aucune adversaire capable de l'empêcher de

dollars depuis qu'ils sont devenus « indépendants », il y a tout juste plus d'un an. Sous la coupe de Donald Dell, l'ancien capitaine de l'équipe américaine, ils forment d'ailleurs un groupe professionnel pratiquement au même titre que celui du « World Tennis Championship » de M. Lamar Hunt.

Les Etats-Unis se proposent d'organiser, à partir de l'an prochain, une compétition de tennis par équipes ouverte à toutes les catégories de joueurs. M. Alastair Martin, président de la Fédération américaine, a révélé son ambitieux projet à Cleveland, une fois que le succès des Américains dans la Coupe Davis fut assuré. Le nom et la formule de cette épreuve restent à définir et, lors du tournoi de Forest Hills, il emploiera tout son temps à soumettre son projet à l'acceptation des joueurs et des promoteurs (de fortes sommes d'argent seraient en jeu dans chaque match) et à s'attacher le soutien de fédérations sympathisantes.

« Il ne faut pas espérer que la Coupe Davis puisse s'ouvrir aux professionnels sous contrat avant trois ans, le temps que nous puissions obtenir une répartition des voix plus réaliste, c'est-à-dire proportionnelle, au sein du comité de la Coupe Davis » a souligné le président américain.

S'il ne peut parvenir à le mettre à exécution pour 1971, M. Alastair Martin cherchera alors à faire admettre le principe d'un match au sommet entre l'équipe détentrice de la Coupe Davis et une sélection professionnelle australienne avec pour enjeu un trophée qui symboliserait dès lors la suprématie mondiale absolue en tennis.

moins prononcés qui a attiré près de 8000 spectateurs ! Un succès. Organisée par la section neuchâteloise de l'ACS et le Centre de pilotage, en collaboration du Norton-Club de Neuchâtel, cette manifestation a connu un remarquable succès populaire, si l'on songe au temps peu engageant de ce dernier week-end.

Plus de 140 pilotes licenciés s'affrontaient dans les différentes catégories. Nous avons assisté à de très belles épreuves, tout particulièrement entre le Neuchâtelois Jean-François Buhler (NSU TT) et le Chaux-de-Fonds Jean-Claude Béring (BLMC Cooper S). Signations la malchance du Chaux-de-Fonds qui a perdu un tour dans la première manche alors qu'il était en tête, et ce pour une avarie mécanique. Buhler s'est donc imposé dans cette catégorie, bouclant les deux manches (deux fois dix tours) en 19'50"85. e Belle victoire neuchâteloise également en grand tourisme, où J.-P. Aeschlimann (Porsche 911 T), sous une pluie diluvienne, devançait dans l'ordre, Edy Savary (Porsche 911 S) et le Bernois Gustav Schlup (Porsche 914 S).

Le Genevois Henri Bürgisser (Lotus 23 L) s'est imposé en prototypes. A noter la belle victoire de Heinz Schultness, de Corcelles, sur Honda 800 sp, dans la seconde manche, à l'issue d'un duel épique

## hockey sur glace

### CE SOIR AUX MÊLÈZES

### La Chaux-de-Fonds

### reçoit Legia Varsovie

La Chaux-de-Fonds, qui jouera (enfin !) ses matches du quart de finale de la dernière coupe d'Europe les vendredi 11 et samedi 12 septembre, s'entraînera pour la dernière fois en public, ce soir.

Cette ultime rencontre de préparation verra le champion suisse opposé à Legia de Varsovie. La formation polonaise n'est pas championne de son pays, mais elle compte tout de même plusieurs internationaux dans ses rangs. Etant donné qu'il s'agit d'une équipe de l'armée, il est permis de supposer que sa préparation est déjà fort avancée. Il se pourrait donc bien que Legia Varsovie donne plus de fil à retordre aux Neuchâtelois que leurs adversaires précédents. C'est, en tout cas, à souhaiter aussi bien pour le spectacle que pour les hommes de Pelletier, lesquels ont besoin d'être confrontés à certains problèmes techniques avant d'affronter Leksand, champion de Suède.

En principe, ce soir, l'entraîneur neuchâtelois devrait enregistrer la présence de Dubois et de Neiningger, qui peuvent se libérer de leurs obligations militaires le mardi, mais pas le mercredi. Ainsi, à l'exception d'André Berra, tout le monde devrait être « sur le pont » pour cette dernière revue avant les choses sérieuses.

## SPORTS dernière

● Championnat d'Angleterre de 1re division: West Ham United - Southampton 1-1.

● En match international joué à Lausanne, la Suisse a battu l'Autriche par 9-6.

### Les calendriers des groupes 3 et 4 de première ligue

## Montana et Yverdon premiers hôtes du Vallon

Les délégués des clubs du groupe 4 de première ligue ont établi leur calendrier pour la saison 1970-1971. Il est à noter que Noiraigue jouera ses matches sur la patinoire de Fleurier. Quant à Zermatt et à Saas-Grund, qui ne possèdent pas, eux non plus, une patinoire artificielle, ils devront recevoir leurs adversaires sur la piste de Viège tant que leur patinoire naturelle ne sera pas utilisable.

### Premier tour

24 octobre: Charrat - Zermatt; Fleurier-Montana; Vallée de Joux - Martigny; 25 octobre: Saas-Grund - Châteaux-d'Oex; Noiraigue - Yverdon. 30 octobre: Châteaux-

d'Oex - Vallée de Joux; Martigny - Charrat. 1er novembre: Zermatt - Fleurier; Noiraigue - Saas-Grund. 6 novembre: Yverdon - Châteaux-d'Oex. 7 novembre: Fleurier-Martigny; Charrat - Noiraigue. 8 novembre: Vallée de Joux - Zermatt; Saas-Grund - Montana. 14 novembre: Charrat - Saas-Grund; Châteaux-d'Oex - Noiraigue; Fleurier - Yverdon. 15 novembre: Zermatt - Martigny; Montana - Vallée de Joux. 21 novembre: Martigny - Châteaux-d'Oex; Vallée de Joux - Charrat. 22 novembre: Montana - Zermatt; Noiraigue - Fleurier; Saas-Grund - Yverdon. 27 novembre: Yverdon - Zermatt. 28 novembre: Fleurier - Charrat; Vallée de Joux - Saas-Grund; Martigny -

Noiraigue. 29 novembre: Montana - Châteaux-d'Oex. 4 décembre: Yverdon - Charrat. 5 décembre: Châteaux-d'Oex - Fleurier; Martigny - Montana. 6 décembre: Noiraigue - Vallée de Joux; Zermatt - Saas-Grund. 8 décembre: Charrat - Montana. 12 décembre: Charrat - Châteaux-d'Oex; Saas-Grund - Fleurier. 13 décembre: Noiraigue - Zermatt; Yverdon - Martigny. 15 décembre: Fleurier - Vallée de Joux. 19 décembre: Châteaux-d'Oex - Zermatt; Martigny - Saas-Grund; Vallée de Joux - Yverdon. 20 décembre: Noiraigue - Montana.

### Second tour

26 décembre: Châteaux-d'Oex - Saas-Grund; Zermatt - Charrat; Montana-Fleurier; Yverdon - Noiraigue. 27 décembre: Martigny - Vallée de Joux. 30 décembre: Charrat - Martigny. 2 janvier 1971: Saas-Grund - Noiraigue. 3 janvier: Fleurier - Zermatt; Montana - Yverdon. 6 janvier: Vallée de Joux - Châteaux-d'Oex. 9 janvier: Martigny - Fleurier; Châteaux-d'Oex - Saas-Grund; Noiraigue - Charrat; Zermatt - Vallée de Joux. 15 janvier: Yverdon - Fleurier. 16 janvier: Saas-Grund - Charrat; Vallée de Joux - Montana. 17 janvier: Martigny - Zermatt; Noiraigue - Châteaux-d'Oex. 23 janvier: Châteaux-d'Oex - Martigny; Charrat - Vallée de Joux; Fleurier - Noiraigue; Yverdon - Saas-Grund. 24 janvier: Zermatt - Montana. 29 janvier: Zermatt-Yverdon. 30 janvier: Charrat - Fleurier; Châteaux-d'Oex - Montana; Saas-Grund - Vallée de Joux. 31 janvier: Noiraigue - Martigny. 5 février: Fleurier - Châteaux-d'Oex. 6 février: Vallée de Joux - Noiraigue; Charrat - Yverdon; Saas-Grund - Zermatt. 7 février: Montana - Martigny. 12 février: Yverdon - Martigny. 13 février: Zermatt-Noiraigue; Châteaux-d'Oex - Charrat; Fleurier - Saas-Grund. 14 février: Montana - Noiraigue. 19 février: Yverdon - Vallée de Joux. 20 février: Zermatt - Châteaux-d'Oex; Saas-Grund - Martigny. 21 février: Montana - Charrat.

## Le Locle en déplacement pour son 1er match

24 octobre: Tramelan - Burgdorf - 25 octobre: Steffisburg - Langenthal; Signau - Le Locle - 17 février 1971: Rotblau - Moutier - 30 octobre: Le Locle - Rotblau - 31 octobre: Langenthal - Signau - Burgdorf - Steffisburg; Wiki - Tramelan - 6 novembre: Rotblau - Langenthal - 7 novembre: Steffisburg - Wiki; Signau - Burgdorf; Moutier - Le Locle - 14 novembre: Langenthal - Moutier; Burgdorf - Rotblau; Wiki - Signau; Tramelan - Steffisburg - 20 novembre: Rotblau - Wiki; 21 novembre: Moutier - Burgdorf; Le Locle - Langenthal - 22 novembre: Signau - Tramelan - 24 novembre: Burgdorf - Le Locle; Wiki - Moutier; Steffisburg - Signau; 25 novembre: Tramelan - Rotblau - 28 novembre: Rotblau - Steffisburg; Le Locle - Wiki; Langenthal - Burgdorf - 3 décembre: Moutier - Tramelan - 6 décembre: Wiki - Langenthal; Steffisburg - Moutier; Signau - Rotblau - 8 décembre: Tramelan - Le Locle - 12 décembre: Moutier - Signau; Le Locle - Steffisburg; Langenthal-Tramelan - Burgdorf - Wiki - 15 décembre: Langenthal - Steffisburg; Le Locle - Si-

gnau - 16 décembre: Burgdorf - Tramelan - 17 décembre: Moutier - Rotblau - 19 décembre: Rotblau - Le Locle; Tramelan - Wiki - 20 décembre: Signau - Langenthal; Steffisburg - Burgdorf - 7 janvier 1971: Le Locle - Moutier - 9 janvier: Wiki - Steffisburg; Burgdorf - Signau - 10 janvier: Langenthal - Rotblau - 15 janvier: Rotblau - Burgdorf - 16 janvier: Moutier - Langenthal; Signau - Wiki; Steffisburg - Tramelan - 23 janvier: Tramelan - Signau; Wiki - Rotblau; Burgdorf - Moutier - 24 janvier: Langenthal - Le Locle - 30 janvier: Le Locle - Burgdorf; Moutier-Wiki; Rotblau - Tramelan; Signau - Steffisburg. 5 février: Tramelan - Moutier; 6 février: Burgdorf - Rotblau; Wiki - Le Locle; Burgdorf - Langenthal - 10 février: Rotblau - Signau; 13 février: Le Locle - Tramelan; Moutier - Steffisburg - 14 février: Langenthal - Wiki - 20 février: Signau - Moutier; Steffisburg - Le Locle; Tramelan - Langenthal; Wiki - Burgdorf.

## Programme des équipes de promotion

Le calendrier des groupes 3 et 4 de la série promotion, catégorie nouvellement créée, a également été mis sur pied. Etant donné que ces groupes sont formés essentiellement d'équipes romandes, nous publions ce calendrier en extenso :

### GROUPE 3

Premier tour - 18 octobre: Bienn-Geneve Servette - 10 novembre: Genève Servette - Neuchâtel Sports. - 12 novembre: La Chaux-de-Fonds - Bienn. - 17 novembre: Thoun - Fribourg. - 19 novembre: Neuchâtel - Bienn. - 22 novembre: Thoun - La Chaux-de-Fonds. - 24 novembre: Fribourg - Genève Servette - Bienn. - Thoun. - 26 novembre: La Chaux-de-Fonds - Genève Servette; Thoun - Neuchâtel; 3 décembre: Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds. - 8 décembre: Fribourg - Neuchâtel. - 20 décembre: Genève Servette - Thoun. - 22 décembre: Bienn - Fribourg. - 5 janvier 1971: La Chaux-de-Fonds - Fribourg.

Second tour. - 17 décembre: Neuchâtel - Genève Servette. - 18 décembre: Bienn - La Chaux-de-Fonds. - 27 décembre: Genève Servette - Bienn. - 5 janvier 1971: Bienn - Neuchâtel; La Chaux-de-Fonds - Thoun. - 11 janvier: Genève Servette - Fribourg. - 13 janvier: Thoun - Bienn. - 14 janvier: Genève Servette - La Chaux-de-Fonds; Neuchâtel-Fribourg. - 19 janvier: Fribourg-Bienn. - 23 janvier: Thoun - Genève Servette. - 26 janvier: Fribourg - La Chaux-de-Fonds. 2 février: La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel; 4 février: Neuchâtel - Thoun.

### GROUPE 4

Premier tour - 10 novembre: Forward Morges - Lausanne. - 11 novembre: Viè-

ge - Sierre; Villars Champéry - Sion. - 17 novembre: Forward - Viège. - 18 novembre: Sion - Lausanne; Sierre - Villars Champéry. - 21 novembre: Lausanne - Viège. - 25 novembre: Villars Champéry - Forward; Sion - Sierre. - 2 décembre: Viège - Sion; Villars - Champéry-Lausanne. - 5 décembre: Lausanne-Sierre. - 8 décembre: Forward-Sion; Viège-Villars Champéry. - 27 décembre: Sierre-Forward.

Second tour. - 15 décembre: Lausanne-Forward. - 16 décembre: Sion - Villars Champéry. - 20 décembre: Sierre - Viège. - 6 janvier 1971: Viège-Forward; Lausanne - Sion; Villars Champéry-Sierre. 12 janvier: Forward - Villars Champéry. - 13 janvier: Viège - Lausanne; Sierre-Sion. 20 janvier: Sion - Viège. - 26 janvier: Forward - Sierre. - 29 janvier: Lausanne-Villars Champéry. - 3 février: Sierre-Lausanne; Sion-Forward; Villars Champéry - Viège.

## SPORT-TOTO

Etes-vous parmi les gagnants ?

Liste des gagnants du concours du Sport-Toto No 33, des 29 et 30 août 1970:

Deux gagnants avec 13 points: 52,171 fr. 65; 22 gagnants avec 12 points: 4742 fr. 90; 313 gagnants avec 11 points; 333 fr. 35; 3511 gagnants avec 10 points: 29 fr. 70.

## automobilisme

### Succès populaire de la grande « première » de Lignières

## Le Neuchâtelois Jean-François Buhler signe la meilleure performance

Le premier Grand prix de Lignières s'est déroulé sur le parcours du Centre de pilotage; un parcours long de 1450 mètres et doté de sept virages plus ou

moins prononcés qui a attiré près de 8000 spectateurs ! Un succès. Organisée par la section neuchâteloise de l'ACS et le Centre de pilotage, en collaboration du Norton-Club de Neuchâtel, cette manifestation a connu un remarquable succès populaire, si l'on songe au temps peu engageant de ce dernier week-end.

Plus de 140 pilotes licenciés s'affrontaient dans les différentes catégories. Nous avons assisté à de très belles épreuves, tout particulièrement entre le Neuchâtelois Jean-François Buhler (NSU TT) et le Chaux-de-Fonds Jean-Claude Béring (BLMC Cooper S). Signations la malchance du Chaux-de-Fonds qui a perdu un tour dans la première manche alors qu'il était en tête, et ce pour une avarie mécanique. Buhler s'est donc imposé dans cette catégorie, bouclant les deux manches (deux fois dix tours) en 19'50"85. e Belle victoire neuchâteloise également en grand tourisme, où J.-P. Aeschlimann (Porsche 911 T), sous une pluie diluvienne, devançait dans l'ordre, Edy Savary (Porsche 911 S) et le Bernois Gustav Schlup (Porsche 914 S).

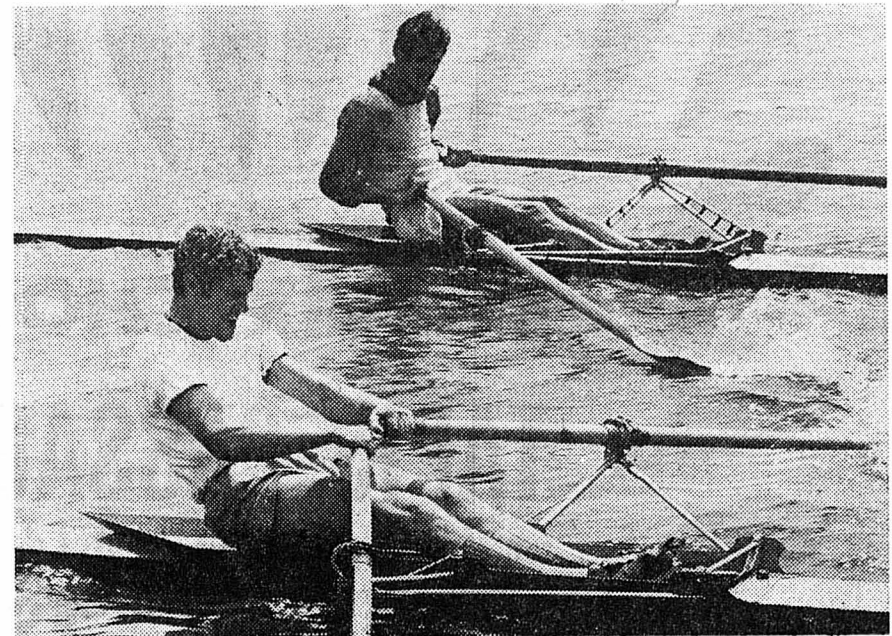
Le Genevois Henri Bürgisser (Lotus 23 L) s'est imposé en prototypes. A noter la belle victoire de Heinz Schultness, de Corcelles, sur Honda 800 sp, dans la seconde manche, à l'issue d'un duel épique

avec Cox Cocher, au volant de la « monstrueuse » Sharo Can-Am de 5000 cmc. Cette victoire permet au Neuchâtelois de se classer deuxième au total des deux manches, à 25 secondes du vainqueur Burgisser.

Le sympathique pilote neuchâtelois Gérard Storrer, sur Tecno F3, a brillamment remporté la victoire en catégorie course. Meilleur temps de la première manche (9'01"83), il n'a pu signer le meilleur « chrono » absolu qui était calculé au total des deux manches. En effet, la pluie qui a perturbé la seconde manche de la catégorie a permis à Jean-François Buhler (NSU TT) de s'octroyer, en 19'50"85, la meilleure performance de la journée.

Aucun accident, tant du côté des pilotes que des spectateurs, n'est venu ternir cette « première » du sport automobile helvétique. Il est à regretter toutefois que le public massé à Lignières ne se soit pas montré aussi objectif et compréhensif que le public motocycliste d'il y a quelques semaines, puisque des commissaires ont dû en venir aux mains pour faire respecter des normes de sécurité certes sévères, mais absolument justifiées.

C.-F. PÉCOUD



OSWALD. — Le Neuchâtelois ne sera pas seul à bord pour décrocher une place d'honneur... (Avipress - Baillo)



JEAN-FRANÇOIS BUHLER. — Il fut incontestablement le meilleur. (Avipress - Golay)



# Le bonheur chez soi commence avec des Meubles Meyer

Offre spéciale

à «**PRIX CHOC**»

## TAPIS-PASSAGES

fantaisie, antidérapant, (chutes de coupe)

30 x 50 cm	<b>1<sup>90</sup></b>
40 x 70 cm	<b>3<sup>50</sup></b>
50 x 80 cm	<b>4<sup>90</sup></b>
60 x 120 cm	<b>11<sup>50</sup></b>

avec timbres coop ou 5 % rabais

EXPOSITION-VENTE

3<sup>me</sup> étage



**La Treille**

**Rideaux-Trousseaux-Tapis**  
Argenterie-Verrerie-Porcelaine

**M. HUGUENIN**  
1er-Mars 14 rez-de-chaussée  
NEUCHÂTEL - Tél. (038) 5 51 55

### Propriétaires de jeunes chats ATTENTION

Contrairement à ce qu'on croit généralement, les jeunes chats se perdent avec une facilité déconcertante jusqu'à l'âge d'un an. Ne laissez donc pas vos bêtes vadrouiller des heures sans les rappeler.

Amis des Bêtes.

VOYAGES

**WITTWER**

**EXCURSIONS**

MARDI 1er SEPTEMBRE

**GRAND-SOMMARTEL**  
Dép. 13 h 30 Fr. 9.50 (AVS: 8.-)

MERCREDI 2 SEPTEMBRE

**LE SOLIAT**  
Dép. 13 h 30 Fr. 10.- (AVS: 8.-)

JEUDI 3 SEPTEMBRE

**LAC-NOIR**  
Dép. 13 h 30 Fr. 14.- (AVS: 11.50)

VENDREDI 4 SEPTEMBRE

**LUDERNALP**  
Dép. 13 h 30 Fr. 17.50 (AVS: 14.-)

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE

**FORÊT-NOIRE**  
**TITISEE**  
(passeport ou carte d'identité)  
Dép. 7 h Fr. 30.- (AVS: 24.-)

**AUTOCARS WITTWER**  
Neuchâtel, Saint-Honoré 2 0 5 82 82

Restaurant Rebstock, Tschugg  
(près de Cerlier)  
Famille R. DUPONT

### CONCERT

chaque soir dès 20 heures, lundi excepté. En septembre ce sont les MONTANAS. Musiciens autrichiens bien connus, qui joueront.

### TROUVÉ

le moyen de faire laver et repasser mes draps pour 1 fr. la pièce.

Blanchisserie Lory  
(service discount)  
Tél. 3 18 83, Saint-Blaise.

Magnifique choix de

## BOUTONS

CENTRE DE COUTURE BERNINA

**L. CARRARD**  
Epancheurs 9 — Neuchâtel

A partir de  
**Fr. 50.—**  
par mois

il vous est possible de louer, avec réserve d'achat, un petit piano neuf, moderne, qui trouvera tout naturellement sa place dans votre appartement.

Grand choix d'instruments de toutes marques.



Musique  
Neuchâtel

Beau choix  
de cartes de visite  
à l'imprimerie  
de ce journal

A donner contre  
bons soins  
un ravissant

### CHIOT

mâle, 2 mois,  
caniche-croisé,  
ainsi que 2

### CHATONS

2 mois, propres.  
Amis des Bêtes,  
tél. 8 76 56. Appeler  
dès 13 heures.

Prof. médicales

Dr Aline  
Favre-Butticaz

ABSENTE  
jusqu'au  
30 septembre.

Prof. médicales  
auxiliaires

Marcel Sterchi

mécanicien-dentiste  
Beaux-Arts I.

DE RETOUR

# Venez avec nous...

## Les langues vivantes ? ... indispensables !

Vous pouvez choisir, selon vos connaissances, parmi les différents degrés que nous vous proposons :

I débutant sans notion  
II 1 an d'étude environ (notions élémentaires)  
III 2 ans d'étude ou plus (bonnes notions)

**Anglais - Italien - Allemand - Espagnol - Français - Russe - Schwyzdätsch**

Deux formes de cours vous sont offertes :

a) Cours complet. Période : septembre-décembre, janvier-mars, avril-juin.  
Prix de base de la leçon de 1 1/2 heure par semaine, Fr. 3.50.  
b) Cours renouvelable toutes les 4 semaines.  
Prix de base de la leçon de 1 1/2 heure par semaine, Fr. 4.-.

## Cours commerciaux

**Sténographie**  
Méthode Aimé Paris. Degré I, degré II.  
Cours complet : septembre-décembre, janvier-mars, avril-juin.  
Prix de base de la leçon de 1 1/2 heure, Fr. 3.50.

**Dactylographie**  
(dite à l'aveugle)  
Nouvelle méthode avec entraînement musical. Parc de machines à disposition. Degré I, degré II.  
Cours complet : septembre-décembre, janvier-mars, avril-juin.  
Prix de base de la leçon de 1 1/2 heure, Fr. 3.50.

**Comptabilité Ruf**  
Matériel compris, 8 leçons de 2 heures, Fr. 40.-.

**Gestion financière**  
Comment gérer et capitaliser ses finances personnelles et administrer ses revenus. 4 leçons de 1 1/2 heure, Fr. 20.-.

## Arts

**Dessin-Peinture**  
Nature morte, portrait, paysage, dessin, peinture à l'huile, gouache, aquarelle. Chacun est suivi et conseillé. 8 leçons de 2 heures, Fr. 40.-.

**Céramique**  
Sous vos mains prennent forme des objets tirés de terre glaise : vases, cendriers, statuettes, etc. 8 leçons de 2 heures, Fr. 40.-.

**Danse classique**  
Maintien, souplesse, grâce et élégance toute féminine. 4 leçons de 1 heure, Fr. 14.-.

### Peinture sur porcelaine

Quoi de plus attrayant que de décorer soi-même, suivant différents styles, des objets destinés à nous entourer. 8 leçons de 2 heures, Fr. 40.-.

### Travaux sur émail

Confectionnez de véritables petits bijoux : bagues, pendentifs, colliers, etc. 8 leçons de 2 heures, Fr. 40.-.

## Cours pratiques

### Photo

Prises de vue de jour, de nuit, cadrage, retouches, agrandissements, travaux en plein air et en laboratoire. 8 leçons de 2 heures, Fr. 40.-.

### Cuisine

Gastronomie, comment réaliser un repas complet et équilibré, entrées, spécialités (chasse, poisson). Des mets raffinés que vous dégusterez ensuite. 4 leçons de 3 heures (repas compris), Fr. 36.-.

### Danses modernes

Savoir sur quel pied danser... de la valse aux dernières nouveautés. 10 leçons de 1 1/2 heure, Fr. 30.- (dames), Fr. 34.- (messieurs).

### Guitare

Comment accompagner les chansons que l'on aime. Une nouvelle manière de s'exprimer. Degré I, degré II, 4 leçons de 1 heure, Fr. 14.-.

### Yoga

Méthode pratique et efficace pour se maintenir en pleine forme, apprendre à se détendre, préserver sa santé et sa joie de vivre. Cours complet : période septembre-décembre, janvier-mars, avril-juin.

Prix de base de la leçon de 1 heure par semaine, Fr. 3.-.

### Couture

L'art de découper ou de retoucher une robe, une jupe, un manteau dans le tissu et selon la forme que vous avez choisies. Machines à coudre électriques à disposition. 8 leçons de 2 heures, Fr. 36.-.

### Puériculture

Pour les jeunes et futures mamans, comment résoudre les problèmes du premier âge. 6 leçons de 1 1/2 heure, Fr. 22.-.

### Beauty-School

Tout l'art du maquillage et des soins de la peau. 5 leçons de 1 1/2 heure, Fr. 28.-.

### Bridge

Un jeu de société passionnant et mondialement connu qui vous permettra de faire d'agréables connaissances tout au long de votre existence. 12 leçons de 2 heures, Fr. 60.-.

## Sports

### Tennis (Neuchâtel)

Leçons sur court privé, balles fournies par l'école. Degrés I, II, III. 5 leçons de 1 heure, Fr. 30.-.  
Le court peut être loué en dehors des leçons : 1 heure par semaine pendant toute la saison de mai à octobre, Fr. 60.-.

### Varappe (dans le Jura)

Initiation à l'escalade rocheuse à travers les terrains du Jura. Techniques de l'assurance et du rappel. 4 samedis après-midi, Fr. 24.- (transport en plus).

### Préparation au ski

Mise en bonne condition physique pour toute la saison de ski. Footing en forêt, exercices appropriés. 6 leçons de 1 heure, Fr. 15.-.

### Ski pour adultes

Toutes les techniques modernes par des professeurs diplômés. 4 leçons de 2 heures, Fr. 20.-.

### Ski pour enfants

De 6 à 15 ans environ. 4 après-midi, Fr. 20.-, transport et goûter compris.

### Ski de fond (Neuchâtel)

Cours donnés sur piste balisée. Equipement fourni par l'école (skis, bâtons, souliers). 3 leçons de 2 heures, Fr. 36.-.

### SPORTS TOUTE SAISON

### Self-défense (Neuchâtel)

Moyen de défense efficace à la portée de tous - hommes ou femmes.

Cours complet : période septembre-décembre, janvier-mars, avril-juin.

Prix de base de la leçon de 1 1/2 heure, Fr. 4.-.

### Equitation (Colombier et Fribourg)

Leçons en manège ou en plein air. Pas de frais d'équipement. 6 leçons de 1 heure, Fr. 55.-.

### Culture physique dames

Exercices d'assouplissement et de maintien. Cours complet : période septembre-décembre, janvier-mars, avril-juin. Prix de base de la leçon de 1 heure, Fr. 3.-.

### Cours de plongée subaquatique

5 leçons en piscine (Hauterive), 1 leçon de théorie, 2 leçons en lac ou rivière. Equipement fourni par l'école. Brevet de la Fédération suisse. Le lundi soir, Fr. 160.-.

## Pour les jeunes

### Flûte douce

Le moyen par excellence pour les écoliers d'acquérir les notions de solfège et les premiers éléments d'une culture musicale. 4 leçons de 1 heure, Fr. 14.-.

### Self-défense

Un cours moderne fort apprécié des jeunes écoliers. 4 leçons de 1 1/2 heure, Fr. 16.-.

### Pour le troisième âge

### Club des aînés

Les personnes isolées ou d'un certain âge (dès 50 ans environ) ont la possibilité de se retrouver chaque semaine dans nos Clubs des aînés.

Le programme de nos Clubs des aînés est fort divers, il comporte des conférences, des films, des excursions, de jeux, des petits spectacles. Chaque après-midi un goûter est également offert. Nos Clubs sont dirigés par des animatrices expérimentées, compétentes et comprenant tous les problèmes du troisième âge. Cotisation mensuelle de Fr. 1.- (payable par trimestre).

### BULLETIN D'INSCRIPTION

à retourner au secrétariat de votre ville.

Mme, Mlle, M. . . . .  
Rue et No. . . . .  
Localité (précédée du No postal) . . . . .  
Tél. privé . . . . .  
S'inscrire pour le cours de : . . . . .  
Langues : . . . . . degré : débutant-moyen-avancé

1 . . . . .  
2 . . . . .  
Autres cours : . . . . . degré : débutant-moyen-avancé  
1 . . . . .  
2 . . . . .

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 25 c. le mot  
(minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

### A vendre

**AUTOMATE A CIGARETTES** d'occasion. Tél. (038) 5 23 44.

**POUSSE-POUSSE POUR JUMENTS** 60 fr. cage à oiseaux : hauteur 1 m 20, long 1 m, diamètre 65 cm, 65 fr. Tél. 6 42 61.

**POUSSETTE PLIABLE** Helvetia, écossaise. Tél. 3 12 46.

**CHAISE POUR ENFANT** Sécurel, avec accessoires. Prix à convenir. Tél. 7 09 68.

**1 TOUR MÉCANICIEN ANCIEN**, 1 moteur 1/3 Hp, établi 2 m 20, 2 pieds en fonte, tiroirs et accessoires, 350 fr. 1 établi régleuse 20 fr.; 1 machine à écrire st 50 fr. Tél. (038) 8 33 99.

**COURS I.B.M.** 12 cahiers, cartes perforées 3000 timbres étrangers : séries, séparées, avec 6 albums ; aquarium 60 l, avec filtre, chauffage. Tél. 4 28 18, aux heures des repas.

**BELLE COLLECTION DE TIMBRES** suisses et étrangers. Tél. 6 74 00.

**ARMOIRE ANCIENNE** à 2 portes, démontable. Tél. 5 61 78.

**VELO DE DAME**, machine à laver semi-automatique, en bon état. Tél. 6 12 48.

**BEAU MEUBLE RADIO-GRAMO.** Tél. 5 27 19.

**LIFT hydraulique** Baumgartner à colonne, 3 1/2 tonnes, en bon état. Tél. (038) 9 70 50.

**MAGNIFIQUES CHATONS**, persans bleus, avec pedigree, et angoras demi-persans. Pension de chats. Tél. (038) 6 46 91 (sonner longtemps), Boudry.

**SALON** comprenant : un divan-lit et deux fauteuils, ainsi qu'un divan-lit à deux places. Tél. (038) 3 11 87.

**PROVENANT DE DÉMOLITION** : fenêtres, portes, un lot belles caisses emballage ; divers. Tél. 8 37 22.

**MOBILIER COMPLET D'OCCASION**, 2800 fr. Facilités de paiement. Tél. (032) 3 36 51.

### Demandes à acheter

**VELO D'HOMME** d'occasion. Tél. 5 44 89.

**MACHINE A RONDIRE**, burin fixé, établi d'horloger. Adresser offres écrites à AG 2149 au bureau du journal.

### Demandes à louer

**URGENT, APPARTEMENT** de 3 pièces, avec ou sans confort. Tél. (038) 5 23 44.

**APPARTEMENT 2 PIÈCES**, meublé, en ville. Adresser offres écrites à 19-403 au bureau du journal.

**APPARTEMENT DE 2 1/2 OU 3 PIÈCES** éventuellement 2 grandes chambres (région Saint-Blaise à Colombier) est cherché, pour date à convenir par couple tranquille sans enfants. Faire offres écrites sous chiffres DY 2028 au bureau du journal.

**ETUDIANT** cherche studio ou petit appartement meublé, pour le 1er octobre. Adresser offres écrites à 288-393 au bureau du journal.

**RÉCOMPENSE POUR APPARTEMENT** de 2 pièces, à Neuchâtel ou environs, libre immédiatement ou pour date à convenir. Adresser offres écrites à BD 2098 au bureau du journal.

### A louer

**CHAMBRE INDÉPENDANTE**, meublée, à jeune fille. Libre immédiatement. Tél. 5 09 25, heures des repas.

**AU CENTRE**, chambre indépendante. Fleury 14, à 13 ou 18 heures.

**EC 2065, LOUÉ, MERCI.**

**BELLE CHAMBRE** à 5 minutes de la gare. Tél. 5 89 89.

**CHAMBRES** à 1 ou 2 lits. Libres immédiatement. Tivoli 10, Serrières.

### Offres d'emplois

**GOUVERNANTE** est recherchée pour s'occuper d'un couple âgé, en ville ; pourrait être logée. Tél. 6 34 69.

### Demandes d'emplois

**DAME CHERCHE TRAVAIL** à domicile (ferait apprentissage). Tél. 5 01 07.

**COMPTABLE** travaillant seul cherche comptabilités et gérances. Case postale 22594, Cortaillod (NE).

**JEUNE SUISSE** (25 ans), parlant français, allemand, anglais, diplôme de vendeuse en bijouterie et ayant pratiqué divers travaux de bureau, possédant voiture, cherche travail intéressant à la demi-journée ou à temps partiel. Adresser offres écrites à 49-402 au bureau du journal.

**SECRÉTAIRE** cherche travail varié et intéressant. Entrée à convenir. Adresser offres écrites à EK 2153 au bureau du journal.

**EMPLOYÉ DE BUREAU-PHOTOGRAPHIE** 22 ans, cherche travail varié et intéressant. Entrée à convenir. Adresser offres écrites à FL 2154 au bureau du journal.

**JEUNE DAME EXÉCUTERAIT** travaux de bureau ou autres à domicile. Tél. 3 39 96.

**MONTEUR-ÉLECTRICIEN** cherche travail intéressant en déplacement. Adresser offres écrites à KO 2136 au bureau du journal.

### Divers

**JE CHERCHE 80.000 FR.** Garantie hypothécaire 1er rang. Tél. 7 12 13.

## Prêts express

de Fr. 500.- à Fr. 10.000.-

● Pas de caution  
● Votre signature suffit

● Discretion totale

Banque Procrédit  
2001 Neuchâtel  
av. Rousseau 5  
Tél. : 038 / 5 44 04

Tout peut se régler par poste.  
Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom  
Rue  
Endroit

# ECOLE CLUB MIGROS

11, rue de l'Hôpital, tél. (038) 5 83 48 - dès le 10.11.70 (038) 25 83 48. Secrétariat ouvert du lundi au vendredi de 9 à 12 h et de 14 à 22 h, le samedi de 9 à 12 h. Pendant la période des vacances de l'Ecole-Club, le secrétariat se ferme à 18 heures.



football

Si les «grands» continuent comme ils ont commencé, il y aura de la surprise

# Ligue A: Sion en tête ça fait drôle... Ligue A: les Romands ont le nombre mais pas la qualité

Ce n'est pas une catastrophe ferroviaire, mais c'est en tout cas un incident de parcours très important: Lausanne, que l'on croyait dans une forme resplendissante et qui avait marqué neuf buts en deux matches (dont 5 à Zurich), s'en va perdre 5-1 à Sion, après avoir mené lui-même 2-1 à Genève, sans quoi nous aurions eu, en tête de la ligue A, les deux équipes récemment promues, deux équipes qui jouaient encore en ligue B au mois de juin et qui n'y écrasaient pas leurs adversaires.

### A quoi cela sert-il ?

On a beau dire que c'est provisoire, ça fait drôle tout de même; ceux qu'on désignait comme devant être les grands de cette compétition n'ont qu'à continuer de cette manière et, le printemps prochain, Bâle sera de nouveau champion national. A quoi cela sert-il de gagner les matches de prestige si, ensuite, on se laisse manœuvrer par le premier venu ? A quoi, vraiment ?

Dans un championnat, on progresse plus en s'appliquant dans les tâches obscures qu'en réalisant des coups d'éclat pour épater la galerie. Bref, Lausanne est descendu rapidement du piédestal sur lequel on l'avait installé. Il n'y a rien de nouveau sous le soleil.

Sion, Servette et Bâle restent invaincus. Bellinzzone, sans victoire et sans point. Bâle a donc toutes les chances de monter à six points demain soir, puisqu'il reçoit Bellinzzone. Quant à Servette, il doit aller faire ses preuves à Lugano.

### Il faut attendre

Sion est en train de nous enseigner que le Valais a autre chose à offrir que des tomates. On ne prend note avec satisfaction et intérêt. On ne parvient tout de

même pas à se faire une idée exacte de la valeur réelle des équipes. Il faudra attendre que le bloc des quatre points — Lucerne, Lausanne, Bâle, Young Boys et Winterthur — éclate pour trouver une hiérarchie qui soit respectable. On prétend que Young Boys a très mal joué jusqu'à maintenant et que Winterthur est moins fort que la saison passée. On affirme également que le classement fait la part belle à Lucerne. Dans une semaine, on sera beaucoup mieux renseigné. Chaque équipe aura joué deux matches de plus et, sur un total possible de 10 points, le classement prendra des formes plus expressives.

### A l'envers

Zurich vole toujours très bas, en compagnie de Bienne qui n'en peut mais. Il paraît qu'on envisage d'envoyer Zurich une fois encore autour du monde... En sens inverse. S'il se reprend cette semaine, les dégâts ne seront pas très importants; il en a l'occasion puisqu'il recevra Winterthur après être passé par Bienne. Cependant, s'il continue à faire le cancre, il en aura pour longtemps à revenir dans le groupe de tête.

En constatant les résultats actuels de Zurich, certaines personnes proches de l'équipe de Bâle frémissent à l'écoute des projets que conçoit présentement le champion national: un voyage au Brésil durant la pause hivernale.

Elles s'interrogent: est-ce que Bâle veut abandonner délibérément son titre ?

### Bruhl: une exclusivité

Bruhl est la seule équipe de ligue nationale à n'avoir perdu aucun point. Avec une moyenne de près de trois buts par match, c'est un bon départ, mais il faut lui souhaiter de ne pas brûler les étapes. On a déjà eu l'occasion de relever la solidité morale et la constance de Wettingen

qui est revenu en ligue B, comme s'il rentrait à la maison. Malheureusement pour Neuchâtel Xamax qui a été obligé de reconnaître sa supériorité alors qu'il avait besoin d'une victoire pour retrouver tous ses esprits et pour prendre la place au quel on le destinait. Sans avoir fait le tour du monde, Neuchâtel Xamax est, en quelque sorte, le Zurich de la ligue B.

### Mettre de l'ordre

Les Argoviens sont ambitieux: Aarau, qui s'est renforcé en engageant Oik, a réussi à battre Granges en qui on voit pourtant un candidat à l'ascension, tandis que Young Fellows continue à ne pas perdre et à ne pas gagner. De toute façon, avec quatre équipes nouvelles, la ligue B doit d'abord faire un peu d'ordre dans son ménage. Par exemple, Saint-Gall, Vevey et Chasso — une équipe venue de ligue A, une de première ligue, une faisant partie du contingent ancien — ont déjà épuisé

toutes les possibilités du Sport-Toto en trois matches: une victoire, une défaite, un match nul. Quelle sera leur prochaine mise ?

Après les matches de promotion, on se félicitait de l'augmentation du nombre des équipes romandes. Pour le moment, elles ne font pas des fleurs. Elles s'arrêtent à 3 points et on les rencontre surtout aux dernières places. Le nombre, mais pas la qualité.

Guy CURDY

### Les matches de mercredi soir

Bâle - Bellinzzone (20 h), Bienne - Zurich (20 h 15), Fribourg - Winterthur (20 h 15), Grasshoppers - Young Boys (20 h 15), Lucerne - Sion (20 h 15), Lausanne - La Chaux-de-Fonds (20 h 30), Lugano - Servette (20 h 30).



DE L'ALLANT. — Lugano, représenté ici par Tippelt, en manifeste plus, en ce début de saison, que l'équipe de Stierli. (A.S.L.)

## Plusieurs favoris se dégagent déjà en première ligue

### groupe central

A consulter le classement, on peut se poser la question de savoir si celui-ci n'a pas, par erreur, été inversé. En effet, qui aurait pu prévoir qu'après deux journées, Moutier, Porrentruy et surtout Baden, qui furent des équipes marquant les du dernier championnat, se retrouveraient à égalité... à la dernière place? Heureusement, Delémont, lui, se charge de nous rappeler la réalité.

La formation d'Hoppler, véritable rouleau compresseur, a, une nouvelle fois, fait preuve d'une efficacité qui doit donner à réfléchir à ses futurs adversaires. Cela nous promet pour dimanche prochain (coupe de Suisse) un derby Delémont - Porrentruy de derrière les fagots. Car, ne nous y trompons pas, les Aljoudots, bien que battus par Soleure, ne vont pas tarder à se réveiller. On en espère autant de Moutier qui devrait profiter de son affrontement avec une formation de deuxième ligue Deitigen (coupe de Suisse également) pour sortir de sa léthargie.

### A L'AFFUT

On était quelque peu sceptique quant au résultat obtenu le dimanche précédent par Breite face à Baden. Faudrait-il réellement compter avec les Bâlois cette saison? On peut se poser la question après le match nul réalisé par ceux-ci au Locle. Comme les gars de Jaeger, les Rhénans, avec trois points, restent à l'affût d'une défaillance des chefs de file. Si nous parlons au pluriel, c'est parce que Delémont n'est pas seul à occuper le premier rang. Il partage cet honneur avec Breitenbach qui doit être lui-même surpris de se retrouver aussi bien placé. On ne saurait pourtant lui reprocher de profiter du passage à vide de Baden. Nordstern, encore quelque peu commotionné par le « carton » que lui a infligé Delémont au cours de la première journée, a partiellement rassuré ses partisans en tenant en échec le néophyte Turgi. Entre gens destinés avant tout à éviter la relégation, un partage

## Delémont continue sur sa lancée

des points n'est pas forcément la plus mauvaises solution:

### INCOMPÉTENCE

Finalement, seulement cinq rencontres ont eu lieu en ce dernier week-end. Aux- d'ax est actuellement la victime de dirigeants qu'on peut qualifier pour le moins d'incompétents. Les Neuchâtelois, qui devaient rencontrer Zofingue, ont vu leur match renvoyé à... des temps meilleurs, ceci pour permettre au comité de première ligue de prendre une décision sur l'affaire Concordia - Malley». Tant

### groupe occidental

A quelques rares exceptions près, les résultats de la deuxième journée ont confirmé ceux enregistrés au cours du week-end inaugural de ce championnat.

Ainsi qu'il fallait s'y attendre, les Ber-

et si bien que les hommes de Bertschi attendent toujours pour savoir s'ils joueront avec le groupe central ou le groupe occidental. En fait de gabegie, on ne saurait faire mieux.

Dans l'immédiat, Audax va faire connaissance avec la première ligue par l'intermédiaire de la coupe de Suisse dans un match qui l'opposera, dimanche, au Locle. Face à une équipe destinée à jouer les premiers rôles, ceux du « Bas » pourront se faire une idée plus précise de leur réelle valeur.

Y. I.

### RÉCAPITULATION

#### GROUPE OCCIDENTAL

Résultats. — Berne - Yverdon 2-0; Berthoud - Nyon 3-2; Durrenast - Chénôis 1-1; Minerva Berne - Rarogne 1-1; Salquenen - Langenthal 2-4; Malley - Thoune renvoyé.

Classement: 1. Langenthal et Berthoud 2-4; 3. Chénôis 2-3; 4. Durrenast, Minerva, Berne et Yverdon 2-2; 8. Thoune 1-1; 9. Nyon et Rarogne 2-1; 11. Malley 0-0; 12. Meyrin 1-0; 13. Salquenen 2-0.

Coupe suisse: Onex - Meyrin, Nyon - Malley, Renens - Chénôis, Stade Lausanne - Salquenen, Concordia Lausanne - Rarogne, Saint-Maurice - Yverdon.

#### GROUPE CENTRAL

Résultats. — Baden - Breitenbach 1-2; Le Locle - Breite 1-1; Moutier - Delémont 0-5; Nordstern - Turgi 2-2; Soleure - Porrentruy 3-1; Audax - Zofingue renvoyé.

Classement: 1. Delémont et Breitenbach 2-4; 3. Breite, Turgi et Le Locle 2-3; 6. Zofingue 1-2; 7. Soleure 2-2; 8. Nordstern Bâle 2-1; 9. Audax 0-0; 10. Emmenbrücke 1-0; 11. Porrentruy, Baden et Moutier 2-0.

Coupe suisse. — Le Locle - Audax, Delémont - Porrentruy, Moutier - Deitigen.

#### GROUPE ORIENTAL

Résultats. — Kusanacht - Amriswil 2-1; Buochs - Zoug 3-1; Gambarogno - Frauenfeld 2-2; Rorschach - Uster 2-0; Vaduz - Locarno 0-0; Red Star Zurich - Coire renvoyé.

Classement: 1. Buochs 2-4; 2. Frauenfeld, Rorschach, Locarno et Vaduz 2-3; 6. Kusanacht et Uster 2-2; 8. Coire et Gambarogno 1-1; 10. Blue Stars et Red Star 1-0; 12. Amriswil et Zoug 2-0.

### Championnats juniors interrégional A 1

Groupe 1: Lausanne - Sion 1-1; Le Locle - Neuchâtel Xamax 1-9; La Chaux-de-Fonds - Bienne 1-0; Servette - Fribourg 0-3; Urania - Etoile Carouge 0-5; Groupe 2: Concordia - Bâle 2-4; Koeniz - Berne 8-2; Lucerne - Aarau 4-2; Nordstern - Granges 1-2; Young Boys - Emmenbrücke 0-0. — Groupe 3: Grasshoppers - Rapid Lugano 5-1; Wettingen - Bellinzzone 3-1.

R.N.

## Jolie soirée en perspective à la Maladière Neuchâtel Xamax-Besançon et les réservistes contre Audax

Le match amical Neuchâtel Xamax-Besançon de ce soir, à la Maladière, avait été fixé bien avant la venue de Wettingen sur ce même stade. C'est dire que la récente défaite subie par les Neuchâtelois en championnat de ligue B n'est pour rien dans la rencontre d'aujourd'hui. Cela n'empêchera pas de considérer que celle-ci tombe à point. Battus par les Argoviens, les hommes de Garbani ont besoin de reprendre quelque peu leurs esprits avant de se rendre à l'Espermoos où ils rencontreront, samedi soir, en Saint-Gall, l'autre relégué de la ligue A.

### BEAU JEU

Besançon se prête sans doute bien à une opération de remise en confiance. Équipe professionnelle, bien qu'évoluant en championnat de France amateur, la formation bisontine est dotée de qualités suffisantes pour poser de sérieux problèmes à son partenaire neuchâtelois, mais son style est assez souple pour permettre à ce dernier d'évoluer sans la crainte de se faire « abîmer » à tous les coins du terrain. On verra du football français et probablement plutôt ses bons côtés que ses mauvais puisque la décontraction sera de mise.

Neuchâtel Xamax devra se passer des

services de Jacotet, qui s'est blessé à un pied, samedi. Le porteur titulaire ne pourra pas jouer à Saint-Gall non plus, si bien qu'une tâche difficile attend Philippe Favre qui n'aura pas trop de la partie de ce soir pour s'accoutumer aux situations... délicates. A part cela, l'équipe ne subira aucun changement par rapport aux matches de Mendrisio et de samedi dernier. Les joueurs sont assez grands pour savoir ce qui leur reste à faire. On saura partiellement, ce soir, comment ils entendent s'y prendre, à Saint-Gall, pour faire oublier leur mésaventure « argovienne ».

### LES RÉSERVISTES CONTRE AUDAX

En ouverture, les réservistes de Neuchâtel Xamax rencontreront Audax, qui n'a toujours pas commencé la compétition pour les raisons que l'on sait. Dimanche, l'équipe de Bertschi montera au Locle pour la coupe de Suisse. Elle prendra donc sa partie préparatoire de ce soir au sérieux. Quant à la jeune équipe réserviste, qui est capable de fournir un bon spectacle, elle constituera un excellent partenaire pour les nouveaux promus en première ligue.

En résumé, une soirée agréable en perspective à la Maladière.

R.N.

## Une place au soleil pour les « sans grade »

### II<sup>e</sup> LIGUE NEUCHÂTELOISE

Fontainemelon a franchi un difficile obstacle dans le Vallon de Saint-Imier. Les Erguéliens auraient presque réussi le match nul dans les dernières minutes, mais un de leurs attaquants tergiversa et,

sur la contre-attaque, Fontainemelon obtint le second but. Cela signifie que les hommes d'Auderset seront les grands favoris dans le présent championnat.

Pendant ce temps, Colombier s'est in-

### III<sup>e</sup> LIGUE NEUCHÂTELOISE

Malgré le temps peu favorable, les dix matches prévus se sont joués, même si certains terrains étaient un peu boueux.

Dans le groupe I, la surprise est venue du terrain de Serrières où Audax II a bousculé les jeunes Hauteriviens. Les réservistes d'Audax ne comptaient que Fiorese, titulaire de la première équipe, comme renfort. Hauterive a développé un jeu agréable qui lui permit, malgré tout, de jouer les premiers rôles cette saison. Serrières, pendant ce temps, a profité de son voyage dans les Franches-Montagnes pour marquer sept buts. L'équipe des Bois est moins redoutable cette année car elle n'a toujours pas obtenu de point. Bôle a retrouvé son efficacité et la défense erguélienne a été mise à rude épreuve. Elle s'est inclinée à huit reprises ce qui n'est pas fait pour lui donner confiance. Marin a battu Corcelles II de peu, ce qui était attendu. Les néo-promus se tiennent bien dans leur nouvelle série et se classeront certainement au milieu de l'échelle. Le Locle II a tenu Etoile en échec dans une rencontre où les défenseurs se sont signalés. C'est un petit exploit des Loclois qui ne partent pas mal, cette saison.

### CHANGEMENT À COMÈTE

Dans le groupe II, le match du jour se déroulait à Sonviller. Cortallod tenait à se venger de son échec du dimanche précédent. Sonviller a prouvé qu'il restait très redoutable chez lui et devient un des favoris avec Floria qui dispose d'une attaque en verve. Les Chaux-de-Fonnières développent un jeu spectaculaire car les spectateurs de Saint-Blaise ont applaudi à dix buts ce qui n'est pas monnaie courante à notre époque de superdéfenses. Floria demeure seul en tête et on suivra ses prochaines sorties avec intérêt. Comète n'a pas connu beaucoup de problèmes face à Superga II. Seul le gardien de la première équipe, Agresta, eut l'occasion de montrer plusieurs facettes de son talent en s'opposant aux nombreuses entreprises des hommes de Guyaz qui réussissent des buts spectaculaires. On constate un heureux changement chez les Subièux par rapport à la saison passée. Espagnol a étonné en si-

## Serrières et Floria efficaces

gnant son premier succès face à Neuchâtel Xamax III. Cela signifie-t-il que les Espagnols s'acheminent vers une saison meilleure que la précédente? La suite nous le dira. Ticino reste bien placé, après son succès acquis au Val-de-Travers. L'Areuse a bien résisté, mais les Tessinois ont fait la différence grâce à un petit plus.

We

#### GROUPE I

	MATCHES	BUTS
J. G. N. P.	p. c.	Pts
1. Serrières	3 3 0 0	14-6 6
2. Bôle	3 2 0 1	12-5 5
3. Hauterive	3 2 0 1	8-3 4
4. Le Locle II	3 1 2 0	7-3 4
5. Etoile	3 1 2 0	6-2 4
6. Audax II	2 1 1 0	4-3 3
7. Marin	3 1 1 1	6-6 3
8. Le Landerson	2 1 0 1	6-5 2
9. Les Bois	2 0 0 2	2-12 0
10. Corcelles II	3 0 0 3	5-13 0
11. Saint-Imier II	3 0 0 3	4-16 0

#### GROUPE II

	MATCHES	BUTS
J. G. N. P.	p. c.	Pts
1. Floria	3 3 0 0	10-4 6
2. Ticino	3 2 1 0	13-6 5
3. Comète	2 2 0 0	6-0 4
4. Sonviller	2 2 0 0	7-4 4
5. Espagnol	2 1 0 1	3-3 2
6. Ntel-Mamax III	3 1 0 2	10-6 2
7. Cortallod	3 1 0 2	7-7 2
8. Saint-Blaise	2 0 1 1	8-4 1
9. Auxvillier	2 0 1 1	2-4 1
10. Superga II	2 0 0 2	1-11 0
11. L'Areuse	3 0 0 3	3-13 0

cliné bien bas devant les Covassons très en verve après le repos. La phalange de Munger est bien partie, elle aussi, car ne gagne pas qui veut sur le terrain des Chézards. Il faudra donc attendre un duel entre les deux adversaires qui n'ont encore perdu aucun point.

Fleurier et Corcelles se sont partagés les points. C'est tout à l'honneur de Corcelles qui a eu un handicap assez lourd à supporter. Son entraîneur Collaud s'est cassé le pied et sera indisponible pour plusieurs semaines. Les coéquipiers de Schweizer ont même failli l'emporter, car Fleurier n'a égalisé que dans les dix dernières minutes.

### TROIS BUTS DE RUB

Neuchâtel Xamax II a présenté une plaisante formation au public chaux-de-fonnier. Certes, la présence de Merlo et de Rub auteur de trois buts a transformé l'équipe. Superga a été débordé et s'est incliné très sportivement devant la supériorité des coéquipiers de Favre.

Les Sagnards continuent de se distinguer. Ils ont mis à la raison Boudry qui avait pourtant bien entamé le match. Mais, La Sagne, soutenue par son public, ravi, obtint quatre buts avant d'en concéder deux si bien que la rencontre demeura vivante et plut beaucoup. Les néo-promus se comportent fort bien et

#### MATCHES BUTS

J. G. N. P.	p. c.	Pts
1. Couvet	2 2 0 0	6-0 4
2. Fontainemelon	2 2 0 0	5-1 4
3. La Sagne	3 2 0 1	8-4 4
4. Le Parc	2 1 1 0	5-4 3
5. Fleurier	3 1 1 1	7-7 3
6. Saint-Imier	3 1 1 1	6-7 3
7. Colombier	3 1 1 1	4-7 3
8. Corcelles	3 0 2 1	7-8 2
9. Ntel-Xamax II	3 1 0 2	6-8 2
10. Boudry	2 0 0 2	3-6 0
11. Superga	2 0 0 2	3-8 0



Stade de la Maladière,

Mardi 1er septembre, à 20 h 15

NEUCHÂTEL XAMAX — BESANÇON

Match d'ouverture à 18 h 30: Neuchâtel Xamax réserve - Audax

### motocross

33,000 spectateurs au Grand prix de Suisse à Wohlen

## Le Finlandais Mikkola s'impose à l'addition des deux manches

Le Finlandais Heikki Mikkola a remporté le Grand prix de Suisse des 250 cmc, onzième et avant-dernière manche du championnat du monde, qui s'est couru à Wohlen devant une affluence record de 33,000 spectateurs. La première manche a été remportée par le Belge Joël Robert, de justesse devant Mikkola. Lors du second parcours, c'est Mikkola qui s'imposa, remportant du même coup la victoire finale. Au classement du championnat du monde, il faudra attendre la dernière épreuve, le Grand prix d'Autriche le 27 septembre, pour connaître le vainqueur.

Résultats. — 1re manche: 1. Robert (Be), Suzuki, 45'47"7; 2. Mikkola (Fin), Husavarna, 45'48"4; 3. de Coster (Be), CZ, 46'29"2; 4. Hansen (Su), Husavarna, 46'34"6; 5. Palm (Su), Husavarna, 46'54"3; 6. Pettersson (Su), Suzuki, 47'02"1. Deuxième manche: 1. Mikkola 45'43"1; 2. Geberts (Be), Suzuki, 45'45"7; 3. Palm 46'14"1; 4. de Coster 46'34"2; 5. Robert 46'38"3; 6. Halm (Tch), CZ, 47'03"8.

Classement final: 1. Mikkola 3 p.; 2. Robert 6; 3. de Coster 7; 4. Palm 8. Side-cars international - 750 cmc: 1. Haller-Haller (S) BLM-Honda 4 points; 2. Courajod - Bugmann (S) Triumph 8; 3. Croleaux - Rixon (GB) Norton 15. — 500 cmc national: 1. Balsiger (Gelterfinger) Husavarna 3 points; 2. Ruedi (Cousset) Greaves 6; 3. Chabert (Essertines) Husavarna 9; 4. Buri (Renens) Maico 9; 5. Maret (Fontenelle) Husavarna 12; 6. Junker (aegertschen) Husavarna 15.

### motocyclisme

### ACCIDENT MORTEL

Le pilote australien James Terrence (23 ans) a fait une chute mortelle au cours des essais en vue du Prix de l'île de Corfou.

### hippisme

Dressage à Yverdon

## Surprenante championne suisse

Le championnat suisse de dressage, qui s'est déroulé samedi à Yverdon, s'est terminé par une petite surprise, la victoire étant revenue à la Bernoise Christine Stuckelberger avec « Merry-Boy ». Voici les classements:

Championnat national de dressage - catégorie S: 1. Mlle Christine Stuckelberger (Berne) avec « Merry-Boy »; 2. sgt Henri Chammartin (Berne) avec « Oreillard »; 3. Mme Ursula Kind (Zurich) avec « Léander ». — Catégorie M - progr. No 9 classe A: 1. Mme Doris Ramsieier (Hargenberg) avec « Nostrano »; 2. M. Paul Lindt (Berne) avec « Curiosity »; 3. Mlle Christine Mischler (Genève) avec « Diavolezza ». — Catégorie M - progr. No 9,

classe B: 1. écuyer Daniel Aeschlimann (Berne), avec « Wigbod »; 2. sgt Henri Chammartin (Berne) avec « Wedekind »; 3. M. G. de Rham (Genève) avec « Kilnad ».

### 7 LES COURSES

Trot attelé 2200 m -catégorie 4: 1. Pont de Vivaux (L. Devaud) 3'23"2; 2. Réserviste F (Y Pittet) à huit longueurs; 3. Tibère 3 (H. Monnier). — Trot attelé - 2200 m - catégorie 3: 1. Sébire de Sassy (H. Heiniger) 3'18"3; 2. Quidam 5 (F. Meyrat) à une encolure; 3. Quedo 2 (C. Saxod). — Trot attelé - 2200 m -catégorie 1: 1. Réve de Corcelles (G. Meier) 3'09"6; 2. Pénélope (Y Pittet) à une longueur; 3. Oncos (W. Hotz Jr).





## Robuste et belle.

Une voiture solide peut aussi être belle. Ainsi la Ford 17M, qui allie la robustesse à l'élégance.

Afin de prouver son endurance, nous l'avons soumise à une épreuve extrêmement dure. En moins de six semaines, un groupe de trois Ford 17M a effectué un circuit de 50 000 km le long du cercle polaire arctique. Sans la moindre défaillance, les moteurs de série V-4 de 1,7 litre ont triomphé des brutales rigueurs de l'hiver nordique.

Mieux: les conducteurs de l'équipe ont roulé confortablement. La 17M est grande

et spacieuse. Beaucoup de place, non seulement à l'avant, mais aussi à l'arrière. Un coffre généreusement dimensionné, dans lequel on peut mettre les objets les plus encombrants et qui accueille en tout cas les bagages de vacances d'une famille entière.

Si vous vous intéressez aux performances, notez votre 17M d'un moteur V-6 de 2 litres ou de 2,3 litres. Si vous recherchez le luxe, Ford tient à votre disposition une série d'équipements facultatifs qui vont du toit ouvrant à la transmission automatique.

Bien entendu, la beauté est affaire de goût.

Néanmoins, il serait difficile, en toute objectivité, de nier l'élégance de la Ford 17M. Du reste, elle ne flatte pas seulement le regard, elle ménage aussi votre portefeuille. Demandez à votre concessionnaire Ford de vous montrer cette voiture spacieuse et belle. Informez-vous de son prix... et convenez qu'il est difficile de trouver mieux.

Ford 17M. La voiture qui a conquis l'Arctique. Nous ne parlons pas de la qualité — nous en fournissons la preuve.

**Ford 17M.** À partir de **Fr. 10,250.-** 

FORD RESTE LE PIONNIER

Neuchâtel: Garage des Trois-Rois S.A., J.-P. et M. Nussbaumer, 11, Pierre-à-Mazel, tél. (038) 5 83 01 - La Chaux-de-Fonds: Garage des Trois-Rois S.A., J.-P. et M. Nussbaumer, 102, rue de la Serre, tél. (039) 2 35 05 - Le Locle: Garage des Trois-Rois S.A., J.-P. et M. Nussbaumer, 20, rue du Temple, tél. (039) 5 24 31

## Notre tuyau pour nos prêts personnels

Le nouveau crédit ultra-rapide Renco présente des avantages décisifs. C'est pourquoi

vous devez accorder toute votre attention à nos derniers «tuyaux».

### Tuyau no 2

Veillez toujours à ce que les intérêts ne soient pas calculés sur la base d'un tableau général, mais spécialement pour vous! Vous serez ainsi assurés que vous ne payez pas une prime de risque pour les autres.

Et rappelez-vous: il existe déjà des crédits Renco avec un intérêt de 5 1/4% seulement sur le capital initial, c'est-à-dire 9% par an. Toute personne se trouvant dans une situation financière ordonnée peut obtenir chez nous un prêt de fr. 1000.- à fr. 25000.-.

## Crédit Renco

1211 Genève, 16, pl. Longemalle  
Téléphone 022 24 63 53

8021 Zürich, Strehlgasse 33  
Téléphone 051 23 03 34

### Bulletin de commande

Veuillez m'envoyer sans retard, et sans engagement, vos

formules de demande de crédit.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP \_\_\_\_\_ Domicile \_\_\_\_\_

T/ 391

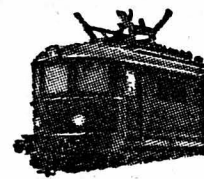
## RESTAURANT DE L'HIPPOCAMPE BEVAIX



**Bar-Dancing «chez GÉGÈNE»**  
**ce soir:**

## OUVERTURE DE LA CHASSE

TÉLÉPHONE (038) 6 64 93



Le nouveau catalogue, édition 1970, des

**trains**  
**Märklin**

vient d'arriver.  
Il coûte 1 fr.

Agent officiel:  
papeterie Reymond,  
rue Saint-Honoré 5,  
à Neuchâtel

### Société Chorale de Neuchâtel

Reprise des répétitions

**mercredi 2 septembre**

à 20 heures, à la salle circulaire du collège latin.

A l'étude:

### la Missa Solemnis

de L. van Beethoven (concert le 17 mai 1971).  
Invitation cordiale à tous les amateurs de chant choral.

Pour une formation professionnelle approfondie

## Bénédict

**Classe préparatoire;**  
**Cours de secrétariat**

diplôme de sténodactylo et de secrétaire;

**Cours de secrétaire médicale.**

Reprise des cours: 9 septembre.

13, ruelle Vaucher

Tél. 5 29 81

### NOUVEAU À NEUCHÂTEL

chaque jour — 24 heures sur 24 — vous pouvez écouter par téléphone un court métrage.

## TELE-BIBLE

(038) 8 53 53

Des produits  
avantageux pour  
le peintre

Crépi pour façades prêt à l'emploi, à base de matières plastiques avec adjonction de pigments colorants (crépi + peinture = 1 produit)

**Délais de construction plus courts**  
**Application facile et sûre**  
**Nuançage à volonté**

## Polyton crépi synthétique pour façades

Sur les chantiers, on donne de plus en plus la préférence aux crépis en matière synthétique. Ils sont pratiques et surtout très économiques. Nous avons participé d'une façon décisive au développement de ce nouveau système, et nos expériences dans ce domaine datent d'une dizaine d'années. Permettez-nous d'attirer

vos attentions sur quelques-unes des autres spécialités de notre maison: Duromat peintures murales mates, Polyton masses plastiques pour intérieurs, Durolac, émaux pour peintres.

Pour d'autres renseignements, adressez-vous à notre service de conseils techniques bien organisé


Eugenio Beffa

Av. du 1<sup>er</sup> Mars 6  
Neuchâtel  
Téléphone 038/4 36 52

Rue du Parc 17  
La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/2 54 70

Dépositaire officiel de  
Siegfried Keller SA  
Wallisellen-Zürich

Avec un lunch léger, la nouvelle bière légère sans alcool. Mmmoussy, cela chante! Cela sonne jeune et frais!...une vraie gorgée de bonne bière.

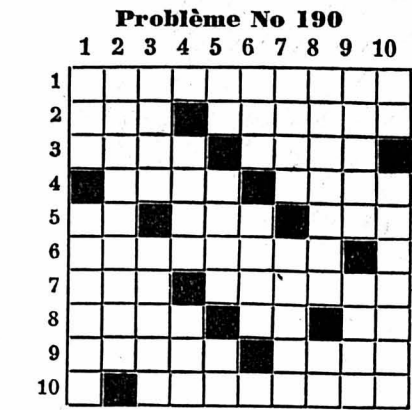


Moussy est de la bière De la bière fine sans alcool.

Produite par la BRASSERIE DU CARDINAL FRIBOURG.



MOTS CROISES



**HORIZONTALEMENT**

1. Qui est comme disloqué dans sa démarche. 2. Pour encourager. — Proche avenir. 3. Porte en avant. — Tout dévoué à son protecteur. 4. Il cajole. — Patrie de l'auteur du Cimetière marin. 5. Demi-père. — Possessif. — Un peu retourné. 6. Oies blanches. 7. Lettre grecque. — Personnage de Polyucte. 8. Site préhistorique en Suisse. — Marque la contradiction. — Fleuve. 9. Physicien anglais. — Montagne à sommet arrondi. 10. Enoncés successivement.

**VERTICALEMENT**

1. Appât qui supplée les appas. — Elles représentent une Vierge éplorée. 2. Gracieuses, distinguées. 3. Difficulté à joindre les deux bouts. — Convient parfaitement. 4. Elle bat le pavé. — Esprit émané de l'intelligence éternelle. 5. Abréviation religieuse. — Atomes gazeux électrisés. — Qui n'est pas emballé du tout. 6. Producteur de glace. — Où vous porte un flatteur. 7. Partisans. — Creuse. 8. Ondine. — Entre dans une alliance. 9. Assemblée politique. — Ville sainte. 10. Préposition. — Jouvenceaux.



HOROSCOPE

La journée débutera sous un climat inquiétant qui se dissipera en début d'après-midi. Soirée fertile en événements heureux et bénéfiques. **Naissances:** Les enfants de ce jour seront courageux, hardis, réfléchis. Ils seront attirés par le sport.

**BÉLIER (21/3 - 19/4)**  
**Santé:** Cessez de grignoter toute la journée. **Amour:** Demeurez confiant et optimiste. **Affaires:** Ne laissez pas s'accumuler le retard.

**TAUREAU (20/4 - 20/5)**  
**Santé:** Vous vous laissez un peu trop aller. **Amour:** Ecoutez les relations trop envahissantes. **Affaires:** Concentrez-vous sur un problème difficile.

**GÉMEAUX (21/5 - 21/6)**  
**Santé:** Prenez le temps de vous reposer. **Amour:** Pourquoi vivez-vous dans le passé? **Affaires:** N'insistez pas pour prendre des initiatives.

**CANCER (22/6 - 22/7)**  
**Santé:** Ne négligez pas de soigner vos dents. **Amour:** Modérez vos ambitions et ne rêvez pas trop. **Affaires:** Discrétion et tact sont vos meilleurs atouts.

**LION (23/7 - 23/8)**  
**Santé:** Prenez garde aux infections de toutes sortes. **Amour:** Vos amis jouent un grand rôle dans votre vie. **Affaires:** Ne cherchez pas à forcer les décisions.

**VIERGE (24/8 - 23/9)**  
**Santé:** Si vous évitez toute imprudence, tout ira bien. **Amour:** Consolidez les liens qui vous unissent à l'être cher. **Affaires:** Remettez à plus tard une opération financière.

**BALANCE (24/9 - 23/10)**  
**Santé:** Vous ne consommez pas assez de crudités. **Amour:** Essayez d'aplanir les différends qui vous séparent. **Affaires:** Vous pourriez bientôt réaliser un projet.

**SCORPION (24/10 - 22/11)**  
**Santé:** Essayez de manger moins de pain. **Amour:** Évitez les discussions avec vos parents. **Affaires:** Soyez diplomate avec vos supérieurs.

**SAGITTAIRE (23/11 - 21/12)**  
**Santé:** Risque de maux saisonniers. **Amour:** Dissipez au plus vite les malentendus. **Affaires:** Mettez en pratique les idées de votre entourage.

**CAPRICORNE (22/12 - 19/1)**  
**Santé:** Procédez à un examen médical complet. **Amour:** Ne laissez pas subsister de malentendus. **Affaires:** Agissez avec promptitude et soyez énergique.

**VERSEAU (20/1 - 18/2)**  
**Santé:** Prenez une douche à la place d'un bain. **Amour:** Réconfort dans une amitié certaine. **Affaires:** Adoptez une ligne de conduite prudente.

**POISSONS (19/2 - 20/3)**  
**Santé:** Tributaire de votre moral. **Amour:** Vous aurez à prendre une décision pénible. **Affaires:** N'hésitez pas à demander conseil à des personnes compétentes.

CARNET DU JOUR

**NEUCHÂTEL**  
**EXPOSITIONS.** — Galerie des Amis des arts: Exposition rétrospective du peintre Lermite.  
— Musée cantonal d'archéologie (hôtel Duperroux): Exposition.  
— Musée d'ethnographie: Art océanien.  
**CINÉMAS.** — **Bio:** 15 h, 18 h 40 et 20 h 45, Mash. 18 ans.  
**Apollo:** 14 h 30, et 20 h, Le Jour le plus long. 12 ans.  
**Palace:** 20 h 30, L'Étalon. 16 ans.  
**Arcades:** 20 h 15, My Fair Lady. 16 ans.  
**Rex:** 20 h 45, Excited. 18 ans.  
**Studio:** 20 h 30, Bandits à Rome. 18 ans.

**Danse et attractions**  
L'ABC de 21 h à 2 h.  
L'Escalade de 21 h à 2 h.  
La Rotonde de 21 h à 2 h.

**Dancing**  
Le Corsaire de 20 h à 2 h.  
Spot bar jusqu'à 24 h.  
**Pharmacie d'office** (jusqu'à 23 h): J. Armand, rue de l'Hôpital.

**Service d'urgence des pharmacies:** Région Boudry - La Côte: S. Marx, pharmacien, Cortaillod (tél. 6 46 44).

**AUVERNIER**  
**Caveau des Abbesses:** Bar-Dancing.  
**COLOMBIER**  
**Cinéma Lux:** relâche.

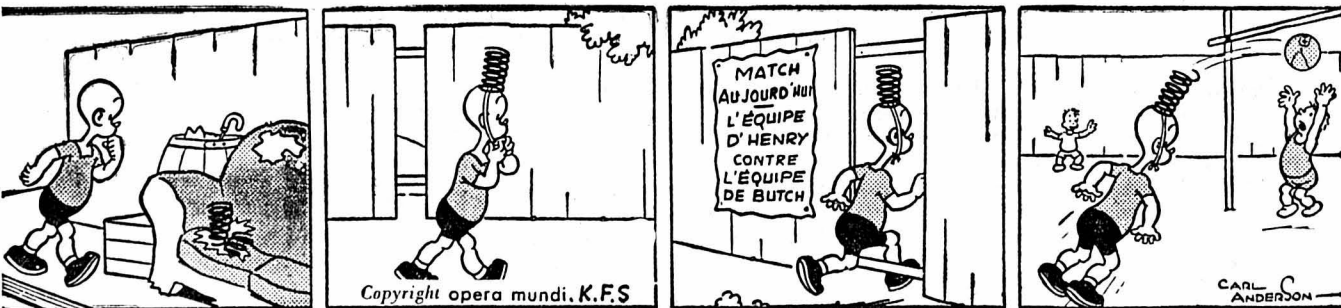
**LE LANDERON**  
**Cinéma du Château:** relâche.

**PESEUX**  
**Cinéma de la Côte:** 20 h 30, L'Homme qui trahit la mafia.

néaire. Pratiquement, un tel véhicule devrait pouvoir atteindre une vitesse de près de cinq cents kilomètres à l'heure. Mais les essais permettront également d'étudier les effets d'un tel véhicule sur l'environnement et sur les possibilités d'offrir aux passagers le confort qu'ils sont en droit d'attendre. Ce véhicule est destiné à s'intégrer dans un ensemble complet de modes de transport. C'est pourquoi les problèmes de bruit et de pollution seront aussi examinés.

**Montagnes russes pour le métro**  
La société américaine «Tube Transit Corporation» va entreprendre des études afin de déterminer s'il est possible d'installer à Palo Alto, Californie, un système de transport utilisant l'énergie cinétique comme moyen propulsif. Dans ce système, les trains dévaleraient une voie en pente durant la moitié du trajet entre deux stations. L'énergie qu'ils accumulerait pendant la descente leur servirait à franchir une partie de la montée, le supplément leur étant fourni par de l'air comprimé.

HENRY



Ah! Ces meubles Meyer... quel confort!

meubles **MEYER** neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
tél. 038 / 575 05

Un choix de meubles unique en Suisse romande

SERVICE ACOUSTIQUE

**OVULATION**  
O. VUILLE  
diplômé du G.N.A.M.P.  
☎ 038/31176  
Maintenant à **NEUCHÂTEL**  
Rue de la Dîme 80, trolleybus No 7

aux p'tits soins  
chez votre  
opticien

**RABUS** NEUCHÂTEL TÉL. 5 11 38

BULLETIN BOURSIER

Bourse de Neuchâtel				ZURICH			
ACTIONS		28 août	31 août	OBLIGATIONS		28 août	31 août
Banque Nationale	540.—	d	540.—	3 % Fédéral 1949	92.—	d	92.—
Crédit Fonc. Neuchâtel	735.—	d	740.—	2 1/2 % Fed. 1954, mars	96.—	d	95.75
La Neuchâtoise as.g.	1550.—	d	1550.—	3 % Fed. 1955, juin	89.50	d	89.50
Appareillage Gardy	180.—	d	170.—	4 1/4 % Fédéral 1965	92.—	d	92.—
Câbl. élec. Cortaillod	4500.—	d	4600.—	4 1/2 % Fédéral 1966	88.25	d	88.25
Câbl. et tréf. Cossonay	2425.—	d	2375.—	5 % Fédéral 1967	93.—	d	93.50
Chaux et cim. Suis. r.	565.—	o	560.—	ACTIONS			
Ed. Dubied & Cie S.A.	1525.—	d	1500.—	Swissair nom.	612.—	d	612.—
Ciment Portland	3175.—	d	3175.—	Union Bques Suisses	3965.—	d	3930.—
Interfood S.A. «A»	1150.—	d	1140.—	Société Bque Suisse	3050.—	d	3045.—
Interfood S.A. «B»	6075.—	d	6025.—	Crédit Suisse	3065.—	d	3075.—
Tramways Neuchâtel	300.—	d	300.—	Bque Pop. Suisse	1970.—	d	1975.—
Navigation Ntel priv.	65.—	d	65.—	Bally	1010.—	d	1020.—
Girard-Perregaux	750.—	d	750.—	Electro Watt	2175.—	d	2180.—
OBLIGATIONS				Motor Columbus	1510.—	d	1510.—
Etat Neuch. 2 1/2 % 1932	94.—	d	93.50	Italo-Suisse	237.—	d	238.—
Etat Neuch. 4 1/2 % 1965	88.—	d	88.—	Réassurances Zurich	2100.—	d	2120.—
Etat Neuch. 3 1/2 % 1946	98.—	d	98.—	Winterthour Accid.	1010.—	d	1030.—
Com. Neuch. 5 % 1967	88.—	o	88.—	Zurich Assurances	5225.—	d	5225.—
Com. Neuch. 3 % 1961	96.—	d	96.—	Alu. Suisse nom.	1615.—	d	1620.—
Chx-de-Pds 5 % 1966	87.—	d	87.—	Brown Boveri	1650.—	d	1640.—
Le Locle 5 % 1966	89.—	d	89.—	Saurer	1745.—	d	1750.—
Châtelot 5 1/2 % 1968	90.—	d	90.—	Fischer	1480.—	d	1485.—
Elec. Neuch. 3 % 1961	98.25	d	98.25	Landis & Gyr	1520.—	d	1525.—
Tram. Neuch. 3 1/2 % 1946	94.—	d	94.—	Lonza	2260.—	d	2270.—
Paillard S.A. 3 1/2 % 1960	93.—	d	93.—	Nestlé porteur	3280.—	d	3290.—
Tabacs N.-S. 4 % 1962	91.—	d	91.—	Nestlé nom.	2100.—	d	2095.—
Raff. Cress. 5 1/2 % 1968	91.50	d	91.50	Sulzer	3800.—	d	3800.—
Cours des billets de banque étrangers				Oursina	1575.—	d	1575.—
du 31 août 1970				Alcan-Aluminium	95 1/2	d	96 1/2
France	Achat	76.25	79.25	American Tel & Tel	199 1/2	d	197 1/2
Italie	—	—	—	Canadian Pacific	238.—	d	236.—
Allemagne	117.—	d	120.—	Du Pont de Nemours	545.—	d	534.—
Espagne	6.05	d	6.30	Eastman Kodak	281.—	d	278.—
Etats-Unis	4.27	d	4.32	Ford Motor	210.—	d	210 1/2
Angleterre	10.10	d	10.40	General Electric	341.—	d	339.—
Belgique	8.40	d	8.70	General Motors	311.—	d	316.—
Hollande	118.—	d	121.—	IBM	1148.—	d	1163.—
Autriche	16.50	d	16.80	International Nickel	175 1/2	d	176 1/2
Marché libre de l'or				Kennecott	170.—	d	170.—
Pièces suisses	45.—	d	49.—	Litton	81 1/2	d	84 1/2
Pièces françaises	42.—	d	46.—	Marcor	109.—	d	109.—
Pièces angl. aac.	39.—	d	43.—	Std Oil New-Jersey	283.—	d	285.—
Pièces angl. Elisabeth	37.50	d	41.50	Union Carbide	168.—	d	169.—
Pièces américaines	220.—	d	250.—	U. States Steel	134 1/2	d	137.—
Lingots	4920.—	d	5000.—	Machines Bull	69.—	d	70.—

BALE		ACTIONS	
Ciba, porteur	10625.—	10750.—	
Ciba, nom.	8500.—	8650.—	
Gelgy, porteur	7050.—	d 7100.—	d
Gelgy, nom.	5175.—	5200.—	
Sandoz	4240.—	4300.—	
Hoff-La Roche (bj)	164750.—	165000.—	

LAUSANNE		ACTIONS	
B. C. Vaudoise	920.—	d	925.—
Crédit Fonc. Vaudois	900.—	d	900.—
Innovation S.A.	230.—	d	240.—
Rom. d'électricité	360.—	d	360.—
Ateliers constr. Vevey	610.—	d	600.—
La Suisse-Vie	3000.—	d	3100.—

Cours communiqués, sans engagement, par la Banque Cantonale Neuchâtoise

**Bourse de New-York**  
NEW-YORK. — La bourse de New-York a continué lundi à subir la pression des prises de bénéfices consécutives aux récentes hausses. Les gains ont été à peine plus nombreux que les pertes. Les transactions ont porté sur 10,740,000 titres contre 13,800,000 vendredi.

INDICE DOW JONES	
Industrielles	764.58 (moins 1.23)
Transports	137.81 (moins 0.31)
Services publics	110.08 (moins 0.22)

IMPRIMERIE CENTRALE  
et de la  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
S.A.  
rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel  
Direction générale: Marc Wolfrath  
Rédacteur en chef: Jean Hostettler

critique **SABRINA**

DE TOUT UN PEU. — D'un week-end assez touffu, quelques émissions intéressantes pour celui qui veut bien s'astreindre à les découvrir. Mais alors quelle patience! On notera la finale du championnat des jeunes conducteurs, une émission des télévisions francophones, dont les buts ne sont plus à démontrer et qui permet au téléspectateur de participer et peut-être de mesurer la distance qui le sépare de ces futurs jeunes conducteurs, un caméra-sport consacré au yachting, sport plus difficile qu'il n'en paraît et bien commenté, une fois n'est pas coutume, par Gérard Piaget. Horizon, «mon pays c'est Saignelégier à l'heure du cheval» où le choix judicieux d'Armand Caviezel en la personne de M. Henri Cuitat, et enfin Pierre Lang, dont les émissions consacrées à la protection de la nature prennent de plus en plus d'importance parce que son producteur s'y trouve infiniment plus à l'aise que lorsqu'il est chargé d'apporter une prétendue bonne humeur dans les fêtes.

A noter le troisième épisode d'un feuilleton, «Perdu dans l'espace» qui évite les bavardages et autres potins de quartier, véritable miroir du train-train quotidien que l'on trouve dans ce genre de série et dans lequel certains se complaisent et les actualités sportives à 20 h 15, dont les images font cruellement défaut et certains résultats inutiles parce que déjà connus qui sont l'apanage de la radio.

SABRINA. — Nous avons aimé le film de Willy Wilder, «Sabrina» parce qu'il est de la grande époque du cinéma américain. C'est une charmante comédie, un peu à l'eau de rose; bien sûr le sujet est certes banal, mais son auteur a su le traiter avec une gentillesse déliée sans exclure verve et allant. On baigne en plein romantisme. Le scénario est ingénieux et Humphrey Bogart, grand acteur, joue dans un rôle inhabituel pour lui. Ah! si l'on pouvait découper en feuilleton les longs métrages, on serait assuré au moins de la qualité des films d'auteurs.

LA SUISSE PENDANT LA SECONDE GUERRE MONDIALE. —

Un excellent montage, des commentaires vivants, une série de documents intéressants. Du travail bien fait. Dans la première partie de cette émission (vendredi soir), de Werner Rings nous faisons connaissance avec les collaborateurs du service de renseignements suisses, dans la seconde partie (dimanche soir), il était question des contacts entrepris par le service secret avec Schellenberg, chef de l'espionnage allemand, ainsi que les actions entreprises par la police suisse contre les centres d'espionnage russes en Suisse. De tels documents ne peuvent que contribuer à mieux éclairer l'histoire de notre pays.

R. Z.

A LA TV AUJOURD'HUI

SUISSE ROMANDE	FRANCE II
17.30 (C) Sébastien parmi les hommes	19.00 Actualités régionales
18.00 Bulletin de nouvelles du Téléjournal	19.20 (C) Colorix
18.05 (C) Prends ta guitare	19.30 (C) 24 heures sur la II
18.30 Il faut savoir	20.25 (C) Le mot le plus long
18.35 (C) Bunny et ses amis	20.55 (C) Le Jeu de l'amour et du hasard
18.55 (C) Babar	22.25 (C) L'événement des 24 heures
19.00 (C) Nanou	22.30 Le mot le plus long
19.30 (C) Les gagnants	22.40 (C) Coda
20.00 Téléjournal	22.55 (C) 24 heures dernière
20.20 Carrefour	
20.45 (C) Département 5	
21.35 Point de vue	
21.45 Progrès de la médecine: l'orthopédie	
22.40 Téléjournal	
22.45 Le tableau du jour	

SUISSE ALÉMANIQUE	SVIZZERA ITALIANA
9.15 Télévision scolaire	18.40 Minimondo
10.15 (C) Professions dans l'industrie horlogère	19.10 Telegiornale
18.45 (C) Fin de journée	19.20 L'educazione del caporale Rusty
18.50 Téléjournal	19.50 Incontri
19.00 (C) Où nous souffle le vent	20.20 Telegiornale
19.25 (C) Quatre femmes dans la maison	20.40 Il regionale
20.00 Téléjournal	21.00 Le piace Brahms
20.20 Pour la ville et la campagne	22.55 Telegiornale
21.00 Patrouille de l'espace	
22.00 Téléjournal	

FRANCE I	ALLEMAGNE I
12.30 Toute la ville joue	16.35, téléjournal. 16.40, pour les enfants. 17.25, les chasseurs de sons. 17.55, téléjournal. 18 h, programmes régionaux. 20 h, téléjournal, météo. 20.15, histoires et chansons de la mer. 21 h, Les Dames de Rochefort. 23 h, téléjournal, météo.
13.00 Télé-midi	
13.30 Cours de la Bourse	
18.25 Dernière heure	
18.30 Skippy le kangourou	
18.55 Pour les petits...	
19.00 Actualités régionales	
19.25 Prune	
19.40 Qui et Quoi	
19.45 Information première	
20.25 La Légende de Bas de Cuir	
20.55 Hexagone Les grands moments de la boxe	

ALLEMAGNE II
17.30, informations, météo. 17.35, Comment ne pas épouser un milliardaire. 18.05, plaque tournante. 18.40, silence on tourne. 19.10, Jeannie l'enchanteresse. 19.45, informations, météo. 20.15, l'espace vital aux Pays-Bas. 21 h, Les Envahisseurs. 21.50, aspects de la vie culturelle. 22.35, informations, météo. 22.45, studio de nuit.

CONSULTEZ CHAQUE JOUR FAN MAGAZINE ou L'EXPRESS MAGAZINE, suppléments hebdomadaires de la FAN et de L'EXPRESS. Guides indispensables du téléspectateur, FAN MAGAZINE et L'EXPRESS MAGAZINE vous renseignent sur les émissions à ne pas manquer et vous apportent les commentaires et illustrations nécessaires à une utilisation rationnelle des programmes de télévision.

RADIO

**Sottens et télédiffusion**  
6 h, bonjour à tous, informations. 6.32, de villes en villages. 6.59, horloge parlante. 7 h, le journal du matin, miroir-première. 7.30, mon pays c'est l'été. 7.45, roulez sur l'or. 8 h, informations, revue de presse. 8.10, bonjour à tous. 9 h, informations. 9.05, les souris dansent. 10 h, informations. 10.05, cent mille notes de musique. 11 h, informations. 11.05, spécial-vacances. 12 h, le journal de midi, informations. 12.05, aujourd'hui. 12.25, si vous étiez. 12.29, signal horaire. 12.30, miroir-midi. 12.45, mon pays c'est l'été. 13 h, variétés-magazine, mardi les gars. 14 h, informations. 14.05, réalistes. 15 h, informations. 15.05, concert chez soi. 16 h, informations. 16.05, le rendez-vous de 16 heures. 16.05, Colombia. 17 h, informations. 17.05, tous les jeunes, bonjour les enfants. 17.55, roulez sur l'or. 18 h, le journal du soir, informations. 18.05, la terre est ronde. 18.30, le micro dans la vie. mon pays c'est l'été. 18.55, roulez sur l'or. 19 h, le miroir du monde. 19.30, Forum national. 20.15, la bonne adresse. 20.45, Le Grognon, comédie de Carlo Goldoni, par la troupe du théâtre de Carouge. 22.30, informations. 22.35, club de nuit. 23.25, miroir-dernière. 23.30, hymne national.

**Second programme**  
10 h, la semaine des quatre jeudis, œuvres de J.-Ph. Rameau. 10.15, Bennett au collège. 10.30, musique. 10.40, Ces chers petits. 10.50, œuvres de J.-Ph. Rameau. 11 h, l'heure de culture française. 11.30, initiation musicale. 12 h, midi-musique. 14 h, Musik am Nachmittag. 17 h, musica di fine pomeriggio. 18 h, tous les jeunes. 19 h, per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.30, musique pour la Suisse. 20 h, informations. 20.10, play time. 20.30, hier et aujourd'hui, l'Orchestre de chambre de Lausanne, direction Victor Desarbres. 21.30, encyclopédie lyrique, Le Couronnement de Poppée, opéra en 2 actes, livret de G.-F. Busenello, musique de Claudio Monteverdi. 21.50, pièces pour guitare. 22 h, jazz USA. 22.30, le tour du monde des Nations unies. 23 h, hymne national.

**Beromünster et télédiffusion**  
6.15, 7 h, 8 h, 10 h, 11 h, 12.30, 15 h, 16 h, 23.25, informations. 6.10, réveil en musique. 7.10, auto-radio. 8.30, l'orchestre de la radio. 9 h, souvenirs musicaux. 10.05, musique des peuples. 11.05, bagatelles musicales. 11.30, mélodies populaires. 12 h, magazine agricole. 12.40, rendez-vous de midi. 14 h, feuilleton policier. 14.30, radio-scolaire. 15.05, L'Africaine, opéra, extrait Meyerbeer. 16.05, visite aux malades. 16.30, musique et divertissement pour les personnes âgées. 17.30, pour les jeunes. 18 h, informations, actualités. 18.15, radio-jeunesse. 18.55, bonne nuit les petits. 19 h, sports, communications. 19.15, informations, actualités. 20 h, hit-parade. 20.30, Personne ne le croira. 21.15, orchestre récréatif de Beromünster. 21.45, la situation internationale. 22.15, informations, commentaires. 22.25, pour les amateurs de jazz. 23.30, pop 70.



## CONSEILS DE BEAUTE



L'esthéticienne diplômée  
de Bea Kasser  
sera personnellement  
à votre disposition.

Nettoyez-vous votre teint en profondeur? Avec les produits appropriés? Vous, protégez-vous, nourrissez-vous et hydratez-vous votre peau selon les dernières découvertes de la dermatologie? Appliquez-vous un maquillage qui laisse respirer votre épiderme?

Autant de problèmes que vous pourrez discuter librement avec l'esthéticienne de Bea Kasser; elle examinera votre épiderme et établira votre «passeport pour la beauté» où vous pourrez voir quels sont les produits qui rehausseront l'éclat de votre beauté.

L'esthéticienne de Bea Kasser vous montrera également comment vous maquiller selon toutes les règles actuelles de l'art et vous aidera à choisir l'harmonie des couleurs adaptée à votre type.



**Bea Kasser**  
cosmétique

**Gonset**

Démonstration du 1<sup>er</sup> au 5 septembre 1970

L'initiative du POP promet une plus juste répartition de la charge fiscale. L'idée est excellente, mais...

**pourrions-nous  
contraindre  
les gros contribuables  
à payer plus d'impôts?**

— **MALHEUREUSEMENT NON**, car il leur suffirait de transférer leur domicile légal: rien n'est plus facile dans notre pays capitaliste, tant que 25 cantons se livrent à la concurrence fiscale. C'est cela qu'il faut changer d'abord, sinon

**le financement de la politique sociale serait en danger.**

**votez NON**

les 5 et 6 septembre 1970

PARTI SOCIALISTE NEUCHÂTELOIS



### COURSE ANNUELLE DE LA SECTION NEUCHÂTELOISE DU TCS

La course annuelle de la section neuchâtoise aura lieu  
**le dimanche 13 septembre 1970  
au Niederhorn**

Etant donné la circulation intense du dimanche, nous avons prévu:

- a) Neuchâtel-Thoune, en chemin de fer, aller-retour;
- b) Thoune-Beatenbucht, en bateau, aller-retour;
- c) Beatenbucht-Beatenberg, en funiculaire, aller-retour;
- d) Beatenberg-Niederhorn, en télésiège, aller-retour.

**Prix par personne: Fr. 28.—**

Les personnes désirant marcher pourront se rendre du Niederhorn au Beatenberg à pied, le prix sera alors de

**Fr. 26.— par personne**

Les membres qui désirent néanmoins se rendre en voiture à Thoune peuvent le faire, dans ce cas-là, le prix sera de

**Fr. 13.— par personne**

Cette course est une course pique-nique, toutefois les técistes qui le désirent pourront manger à l'hôtel du Niederhorn. Le prix du repas varie de Fr. 7.— à Fr. 13.—

Les inscriptions doivent se faire jusqu'au 10 septembre 1970, à l'Office du TCS, Promenade-Noire 1, Neuchâtel, tél. 4 15 31.

### Nettoyages Molliet

Bevaix - Tél. (038) 6 65 80

Débarras de caves - Devis sans engagement - Escaliers, vitrines, bâtiments neufs

Nous vous invitons  
à notre exposition spéciale  
de machines de bureau

Heures d'ouverture:  
Lundi 14-18 h 30  
Mardi 9-12 et 14-18 h 30  
Mercredi 9-12 h

## exposition



La Chaux-de-Fonds  
31 août, 1<sup>er</sup> et 2 septembre  
à l'hôtel Fleur de Lys

**duplication  
offset de bureau  
adressage  
assemblage**

Pfister-Leuthold S.A., Lausanne  
« Bureau Moderne » - Tél. (021) 25 13 13

**COUPE  
HARDY**

Service soigné  
et rapide

**FRANÇOIS coiffeur de PARIS**  
NEUCHÂTEL  
2, rue Saint-Maurice, tél. 5 18 73

## BATTAGE

2 batteuses sont à disposition pour  
le Val-de-Ruz.

Louis Jeanneret, tél. 8 36 54.

### Myrtilles

5-10 kg 3 fr. 10,  
20 kg 3 fr. 10 kg  
b.p.n. et port.  
Giuseppe Pedrioli  
6501 Bellinzona

A vendre  
cireuse «Progress»  
(1 brosse)  
en parfait  
état,  
encore  
sous garantie.  
Tél. 5 28 01,  
entre 10 et 11  
heures.

# Il est impermeable



Exactement ce qu'il faut pour  
les petits turbulents. Sous la pluie...  
dans le vent... dans la neige.

En taffetas-nylon  
NYLSUISSE, ouaté,  
en différentes couleurs.  
Tailles, à partir du 92, dès

# 16-

**MARCHÉS  
MIGROS**

## CAPITAUX

J'ai besoin pour mon entreprise,  
de 75.000 fr.

Qui me les avance contre garantie  
immobilière? Intérêt et amortisse-  
ments à discuter.

Faire offres sous chiffres AS 4532  
J., aux Annonces Suisses S.A.  
« ASSA », 2500 Bienne.

## MÔTIERS

**3<sup>me</sup> Fête des individuels de gymnastique  
du Val-de-Travers**

Préau du collège de Môtiers, les 4, 5 et 6 septembre 1970  
CANTINE CHAUFFÉE

Vendredi 4: Soirée villageoise avec la fanfare des  
Cadets de Pontarlier. Danse conduite  
par l'orchestre «ERRJEAN'S».

Samedi 5: Grand gala avec démonstrations gym-  
niques avec les frères Jossvel d'Yver-  
don et l'équipe Froidevaux de Ta-  
vannes.

Dimanche 6: Dès 8 heures, début des concours in-  
dividuels au sud du collège, en vedette  
Dave James, recordman du monde des  
60 et 100 yards en 1961. L'après-midi  
démonstrations gymniques mixtes.

Prix des entrées: Vendredi et samedi soir: 1 fr., diman-  
che 1 fr 50.

Se recommande: le C. O.

### service tapis



neuchâtel tél. 5 31 83 / 5 31 93

## Prêt comptant



- ★ de Fr. 500.— à Fr. 25.000.—, si vous avez une situation financière saine
- ★ remboursable jusqu'à 60 mois
- ★ accordé dans les 48 heures
- ★ basé uniquement sur la confiance, contre votre seule signature
- ★ garantie d'une discrétion absolue

Contre l'envoi du bon ci-joint, vous bénéficierez d'une réduction de 20% sur le coût total des intérêts autorisés.

Notre «service-express», téléphone 071 2339 22, vous donne chaque soir de 19 à 21 h. tous les renseignements désirés sur nos prêts comptant.

Nom

Rue

Domicile

**Banque Rohner & Cie S.A.**

9001 St-Gall, Neugasse 26, ☎ 071 2339 22  
8021 Zurich, Strehlgasse 33, ☎ 051 230330

LOTÉRIE ROMANDE

# plus que 4 jours!

à Perroy



SUITE

La politique du logement

Actuellement, le crédit disponible n'est plus que de 180 millions jusqu'à fin 1972, alors que l'on construit davantage de logements à caractère social. Par mesure de précaution et pour prévenir un fléchissement de la production dû à l'insuffisance des capitaux, le Conseil fédéral demande donc aux Chambres de lui accorder les 400 millions supplémentaires. Cette ressource apparaît d'autant plus indispensable que les nouvelles dispositions de la loi destinées à encourager la construction de logements autorisent maintenant la Confédération à subventionner l'équipement des terrains à bâtir.

Il ne fait guère de doute que le parlement se rendra aux raisons exposées par le collège gouvernemental.

La seconde partie du message présente un intérêt particulier. Elle annonce une nouvelle politique du logement et des mesures non seulement plus efficaces, mais permanentes.

**TROP RIGIDE**

Actuellement, l'aide de la Confédération consiste à réduire, par une contribution, la charge des intérêts immobiliers. Cette mesure, dont l'application dépendait d'ailleurs d'un effort conjoint des communes et des cantons, s'est révélée trop rigide. Si certains cantons en ont profité, d'autres, au contraire, ont, pour des raisons diverses, négligé d'en faire usage. On a donc constaté que les résultats n'étaient pas satisfaisants.

Le Conseil fédéral envisage dès lors une nouvelle solution, qui n'est pas encore au point dans tous ses détails, mais dont on peut dire qu'elle prévoit l'octroi de prêts à intérêt réduit, amortissables après un certain temps, selon un système qui tiendra compte de l'évolution des revenus.

On part en effet de l'idée que si le renchérissement provoqué par les tendances à l'inflation se poursuivra, il y aura non seulement adaptation des salaires, mais aussi augmentation du salaire réel, justifiée par l'accroissement du produit social brut. Il ne serait alors pas équitable de mettre pour une durée indéterminée au bénéfice d'un «loyer social» un locataire disposant avec le temps d'un pouvoir

d'achat qui augmenterait avec les années. Les prêts seront donc remboursés, dès le moment où le revenu réel le permet. Les sommes ainsi libérées alimenteront un fonds de roulement d'où la Confédération tirera les ressources dont elle a besoin pour de nouveaux prêts.

On espère ainsi obtenir la construction de quelque 10,000 logements à loyer réduit chaque année.

Le fonds de roulement devrait permettre aussi de faciliter l'accès à la propriété d'un logement ou d'une maison familiale par une aide initiale.

**LES PERSONNES AGÉES**

Il s'agit aussi de tenir compte de l'évolution démographique et de prendre une série de mesures pour procurer des conditions de logement convenables aux personnes âgées, aux personnes seules n'ayant que des possibilités de gains limitées aux invalides et aux étudiants. Cantons et communes ne pourront supporter seuls la charge d'une telle entreprise. Il y faudra une contribution fédérale.

Bien plus, on admet aujourd'hui la nécessité de comprendre dans la politique d'aide à la construction l'équipement des terrains à bâtir — construction de routes et de chemins, raccordement aux réseaux de distribution d'eau et de courant électrique, canalisations, etc. — dont les frais élevés font parfois obstacle à un développement de la construction qui répondrait aux besoins actuels. L'insuffisance ou même l'absence de dispositions cantonales touchant cet équipement empêche souvent la Confédération d'apporter une aide efficace aux cantons et aux communes. Il faudra donc que l'autorité fédérale soit autorisée à établir des prescriptions dans ce domaine. Elle devra également avoir le droit de faciliter et d'encourager sur le plan national les recherches en matière de construction et les mesures de rationalisation comme moyens d'abaisser le prix de la construction.

**NOUVEL ARTICLE CONSTITUTIONNEL**

Jusqu'à présent, les mesures qui ont permis à la Confédération d'encourager la production de logements étaient fondées

sur l'article 34 quinquies de la Constitution fédérale concernant la protection de la famille. Cette base serait trop étroite pour supporter le nouvel édifice. Au terme de son message, le Conseil fédéral annonce donc qu'il a mis à l'étude un nouvel article constitutionnel. Les dispositions générales sont déjà formulées. Il reste cependant à préciser certains aspects pratiques et techniques de la question. Lorsque l'avant-projet sera au point, les cantons, les partis politiques et les grandes associations économiques et professionnelles seront appelés à donner leur avis.

**AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

Un point encore : une véritable «politique du logement» est liée, cela s'entend, à l'aménagement du territoire.

On a appris, hier matin également, de la bouche même de M. von Moos, que la commission d'experts chargée des travaux préliminaires pour l'élaboration d'une loi d'exécution fondée sur les articles constitutionnels votés le 19 septembre 1969 par le peuple et les cantons était en mesure de présenter un projet, un an seulement après s'être mise à la tâche.

**ZONE - TAMPON**

Ni le département de justice et police, ni le Conseil fédéral n'ont encore eu l'occasion d'examiner ce texte. Pour l'essentiel, il prévoit un espace à bâtir défini par la législation fédérale, puis des zones agricoles et enfin, une sorte de «zone-tampon» dénommée «reste du territoire». Les cantons devront élaborer des «plans d'affectation d'ensemble ou partiels» qui auront «une fonction organisatrice» et des «plans d'utilisation régionaux et communaux» qui lieront également les propriétaires.

Le rôle de la Confédération restera subsidiaire et apparaîtra surtout dans la coordination.

Expropriation, indemnisation, protection juridique occupent également une place importante dans le projet, dont on aura l'occasion de parler lorsque le gouvernement aura pris connaissance et le soumettra à la rituelle consultation.

G. P.

Les procès intentés aux manifestants du «Globus» de Zurich ont repris

ZURICH (ATS). — Les procès intentés à certains manifestants qui avaient pris part aux échauffourées du Globus, à Zurich en juillet 1968, ont repris lundi matin.

Le premier accusé qui a comparu devant la Cour suprême zuricoise était un serrurier en construction, âgé de 22 ans, qui, comme d'ailleurs le ministère public, avait fait recours contre le jugement du tribunal du district de Zurich, rendu le 9 juin 1969. Le jeune homme avait été condamné à cette époque pour violences et menaces contre un fonctionnaire, à 25 jours de prison et à une peine de trois ans d'emprisonnement avec sursis. Alors que le ministère public avait trouvé ce jugement trop doux en rapport avec la gravité des actions reprochées, le défenseur de l'accusé a essayé d'obtenir l'acquiescement.

**PROCHAIN JUGEMENT**

L'accusé étant convaincu d'avoir lancé, le soir du 29 juin 1968, des pavés sur des policiers et des pompiers, il répondit que s'il avait agi de cette manière, c'était par réaction au comportement irrégulier de la police. Il affirma être venu à cette manifestation non pas en tant que participant, mais comme simple spectateur. Le jugement sera rendu au cours de la semaine prochaine.

Ce procès s'est déroulé à huis clos parce que le serrurier était encore mineur lorsque ces échauffourées se sont produites.

Les tribunes se remplirent cependant pour le deuxième procès, l'accusé, âgé de 24 ans, étant l'ancien chef des «hells stars» qui se dénomment aujourd'hui «hells angels». De nombreux membres de ce groupe étaient présents dans la salle, et tout comme l'accusé lui-même, ils portaient encore leurs habits de cuir de motocycliste. A part quelques exclamations

au début du procès, les spectateurs se tinrent cependant tranquilles.

Accusé de violence et de menaces, on a également reproché au jeune homme d'avoir recélé des marchandises volées valant 26,000 francs.

L'accusé était membre du comité d'action pour un «centre de jeunesse autonome» et c'est en cette qualité qu'il a pris part à l'organisation de la manifestation qui devait se dérouler le 29 juin 1968 devant les magasins Globus à Zurich. D'après le rapport d'accusation, il a, avec d'autres manifestants, arraché des barreaux placés devant le Globus et jeté les barres de fer qui les composaient dans la Limmat. Il s'est ensuite laissé arroser dans un but de provocation par la police et, avec l'aide de plusieurs autres manifestants, a empêché les forces de l'ordre d'arrêter un des agitateurs.

**HONTEUX**

Selon le procureur qui demande 12 mois de prison, il ne s'agit pas de fautes très graves. Cependant, des délits de recel et de complicité qui sont également reprochés à l'accusé pèsent lourd dans son procès. En février 1969, il aurait en effet écouté à Zurich et dans le Tessin, avec la complicité de deux autres personnes, des bijoux qu'il avait provenir d'un récent cambriolage à Saint-Gall.

Cependant, les psychiatres pensent que l'accusé n'est pas pleinement responsable

**A l'Eglise réformée française de Bâle**

(c) Le 31 août de l'an dernier, les membres de l'Eglise réformée française de Bâle célébraient leur dernier culte dans le vieux temple de la Holbeinsplatz, où ils avaient pris l'habitude de se réunir depuis un peu plus d'un siècle. Ce départ était motivé par le désir de la paroisse de construire, sur l'emplacement du temple, un immeuble dont les étages inférieurs abriteraient le centre paroissial et les autres étages dix-huit appartements pour personnes âgées et quinze chambres pour de jeunes Romands travaillant à Bâle.

Quant au nouveau lieu de culte, on décida de tenter pendant un an une expérience de «cohabitation» avec la paroisse réformée allemande de Saint-Léonard, dans la belle et vieille église du même nom fraîchement restaurée. Cette année d'essai vient de se terminer à la satisfaction générale, puisque les deux paroisses ont décidé de transformer le provisoire en définitif, la paroisse française à la confortable majorité de 187 voix contre 22.

**Bambin tué par une auto**

SOLEURE (ATS). — Dimanche soir, le petit Daniel Kissling, âgé de 14 mois, a été renversé par une automobile devant un immeuble à Olten. Relevé grièvement blessé, le bambin a été transporté à l'hôpital cantonal d'Olten. Une enquête a été ouverte pour établir les circonstances exactes de l'accident. L'enfant est décédé peu après son admission à l'hôpital.

**Piéton renversé et tué**

SOLEURE (ATS). — Un autre accident de la circulation s'est produit dimanche soir également. Un automobiliste bâlois roulait sur la route d'Oristal en direction de Liestal. Après un virage à gauche, au nord de la bifurcation vers Nuglar (Solothurn), survint de la direction opposée une autre voiture. Les deux véhicules roulèrent l'un vers l'autre avec les phares baissés. Juste avant de se croiser, l'automobiliste bâlois sentit un coup contre l'avant de sa voiture. Il s'arrêta et constata qu'il avait renversé un piéton. Il avisa immédiatement la police. Le piéton, grièvement blessé, fut transporté à l'hôpital cantonal de Liestal où il devait décéder peu après son admission. Il s'agit de M. Gauler, 59 ans, habitant Bâle.

**Deux cours d'eau morgiens pollués**

(c) Les cas de pollution de rivières, ces dernières semaines, ont été particulièrement nombreux dans le canton de Vaud. La région morgienne semble particulièrement frappée. Le 13 août, le canal d'élevage de la Société des pêcheurs en rivières, à Vufflens-le-Château, était pollué et quelque 8000 truitelles anéanties.

Samedi dernier, M. Charles Baudet, président de la section de Morges des pêcheurs en rivières, était informé que le Boiron était à son tour pollué sur une longueur d'environ deux kilomètres. En compagnie de MM. Burkhard et Wolter, M. Baudet s'est rendu sur place pour évaluer l'ampleur des dégâts. Sur une distance d'un kilomètre, une cinquantaine de truites, dont plus de la moitié avaient la longueur, ont été repêchées.

En remontant le cours d'eau, on put constater qu'un affluent du Boiron, le Letru, était souillé par du purin. La punette qui se manifestait indiquait qu'une grande quantité de purin avait été déversée, involontairement, on veut le croire. Les recherches entreprises, notamment en collaboration avec M. Coucet, syndic de Lully, n'ont pas permis de localiser, pour l'instant avec précision, la source de pollution.

Jacques Piccard part en guerre contre la pollution des eaux

PULLY (ATS). — A son retour des Etats-Unis, il y a quelques mois, l'océanographe Jacques Piccard, de Pully, annonçait son intention de participer activement à la lutte contre la pollution des eaux, phénomène qui l'avait particulièrement frappé en Amérique comme en Europe. L'explorateur des fonds marins et créateur du mésoscopie de l'Expo - 64 est sur le point de passer aux actes.

**Deux cours d'eau morgiens pollués**

(c) Les cas de pollution de rivières, ces dernières semaines, ont été particulièrement nombreux dans le canton de Vaud. La région morgienne semble particulièrement frappée. Le 13 août, le canal d'élevage de la Société des pêcheurs en rivières, à Vufflens-le-Château, était pollué et quelque 8000 truitelles anéanties.

Samedi dernier, M. Charles Baudet, président de la section de Morges des pêcheurs en rivières, était informé que le Boiron était à son tour pollué sur une longueur d'environ deux kilomètres. En compagnie de MM. Burkhard et Wolter, M. Baudet s'est rendu sur place pour évaluer l'ampleur des dégâts. Sur une distance d'un kilomètre, une cinquantaine de truites, dont plus de la moitié avaient la longueur, ont été repêchées.

A Genève, M. Tschudi s'adresse au congrès international des sciences pharmaceutiques

Il faut promouvoir la recherche dans cette branche de notre économie

GENÈVE (ATS). — Prenant la parole au congrès international des sciences pharmaceutiques qui s'est ouvert lundi à Genève, le président de la Confédération, M. Hans-Peter Tschudi, a souligné que «le libre-échange à l'échelle mondiale est la condition «sine qua non» de l'existence et du développement de notre industrie chimique». La Suisse, qui occupait le 2me rang mondial, entre 1960 et 1969, derrière les Etats-Unis, en ce qui concerne la découverte de nouveaux médicaments, exporte 90 % de sa production de produits pharmaceutiques dans tous les continents. Notre pays dépend donc du marché mondial et saisit par conséquent toutes les occasions de lutter en faveur de la suppression des barrières commerciales. Les pourparlers qui doivent avoir lieu prochainement avec la CEE s'inscrivent dans ce contexte.

La fabrication de produits pharmaceutiques occupe donc une place importante dans notre économie. La libre diffusion dans toutes les parties du monde des médicaments est d'une importance vitale pour

les malades eux-mêmes. Nous avons le devoir de poursuivre le développement de cette branche de notre économie et de promouvoir, en particulier, la recherche pharmaceutique. Celle-ci incombe avant tout à l'industrie, l'Etat concentrant ses efforts sur le développement de la recherche fondamentale et sur l'extension de nos universités. Mais, bien entendu, ces mesures profitent aussi à l'industrie puisqu'elles «constituent dans une forte proportion la base sur laquelle la recherche appliquée peut être développée».

Relevant la large identité de vues qui existe entre les organes de l'Etat, d'une part, et l'industrie pharmaceutique et les pharmaciens ayant leur propre officine, d'autre part, le président de la Confédération fit remarquer que la législation concernant l'exercice de la médecine, l'hygiène publique et les assurances sociales doivent encore faire l'objet de nombreuses discussions. «J'ai tout lieu d'espérer, a dit notamment M. Tschudi, que les problèmes posés à l'avenir par l'augmentation des frais d'hospitalisation, le développement des

assurances sociales et les progrès de la science pourront être résolus dans le meilleur esprit.»

Informé et conseiller, telle est une des tâches essentielles de la profession de pharmacien. «Les autorités et la population soutiendront avec conviction les pharmaciens, a enfin déclaré M. Tschudi, si ceux-ci mettent leurs connaissances professionnelles au service des médecins, d'une part, et renseignent consciencieusement le public sur les effets principaux et secondaires des remèdes et sur les dangers qu'ils présentent, d'autre part.»

Le chef du département de l'intérieur constate que la Fédération internationale pharmaceutique est consciente des tâches qui lui incombent et qu'elle déploie partout et notamment en Suisse, une activité féconde.

**A propos du LSD**

«Je ne puis avoir de regret d'avoir découvert le LSD, car j'ai préparé cette substance à des fins médicales et je ne puis donc être tenu responsable du mauvais usage que certains en font», a déclaré, hier, le docteur A. Hofmann (Suisse), créateur du LSD, à l'issue d'une conférence sur la synthèse et la structure des substances hallucinogènes devant le congrès international des sciences pharmaceutiques, à Genève.

Le docteur A. Hofmann a relevé, par ailleurs, qu'il était «relativement facile» de produire du LSD brut. «Mais, a-t-il souligné, il faut en revanche des spécialistes pour produire une substance 100 % pure. La fabrication «artisanale» présente ainsi de grands dangers : le degré de pureté, donc d'effet sur le drogué, peut varier énormément d'une dose à l'autre. Le drogué l'ignore, et cette ignorance peut avoir des suites fatales.»

Gigantesque centre commercial

Des grues géantes, de puissants bulldozers, des camions par dizaines ont pris possession d'un immense chantier, à Ballexert, tout près du carrefour du Bouchet, c'est-à-dire dans la proche périphérie de Genève.

Des centaines d'ouvriers travaillent depuis un mois environ à la construction de ce qui sera le plus grand centre commercial de Suisse.

Douze à treize mois de travaux, cela paraît assez peu pour une œuvre de cette envergure ! L'initiative privée se stimule toute seule et fait ainsi la démonstration que l'on peut bâtir vite et bien lorsqu'on le veut vraiment. Puissent les constructeurs d'immeubles locatifs à loyers modérés s'inspirer de cette brillante leçon d'efficacité... et de réalisme.

Ce centre commercial géant peut être aisément «expliqué» par les chiffres : 24,000 mètres carrés de surface de vente ; un parking pouvant recevoir 1800 voitures ! ; un hôtel de 300 à 500 lits (projet encore à l'étude). Coût de l'opération : 53 millions de francs, dont 15 pour l'achat du terrain.

Au sujet de la répartition de la surface de vente, il faut ouvrir une parenthèse pour préciser que plus de la moitié (soit

14,000 mètres carrés) sera occupée par deux «colosses» du commerce : un grand magasin et une entreprise à succursales multiples. Le solde, soit 10,000 mètres carrés, sera distribué à des détaillants spécialisés «sélectionnés» avec soin... pour ne pas gêner les deux grands sans doute !

Une chose est certaine : cette gigantesque réalisation aura au moins le mérite de décongestionner le centre de la ville, actuellement sursaturé.

R. T.

A la tête d'un commando «hippies»... Le fils d'un député barbouille les murs du collège Rousseau

(c) Dans la nuit de dimanche à lundi, c'est-à-dire quelques heures avant la reprise des classes, une habitante du quartier du

Bouchet, dans la périphérie de Genève, téléphonait à la police :

«Venez vite... Des individus du genre hippie tentent de s'introduire dans le collège Rousseau.»

Les gendarmes bondirent... et furent assez heureux pour intercepter un chevelu qui se pavanait dans le secteur, à proximité d'une voiture dans laquelle on devait d'ailleurs découvrir divers outils : marteaux, pincettes, tenailles, etc., et des affiches injurieuses pour l'autorité en général et l'enseignement en particulier.

Simultanément, les policiers découvraient que des sabotages importants avaient été commis à l'intérieur du bâtiment, notamment dans les locaux situés au sous-sol. Des inscriptions insultantes barbouillaient les murs.

L'individu interpellé ne fit aucun mystère pour avouer :

— Oui, c'est moi...

Mais il refusa de dénoncer ses complices qui, eux, avaient pu échapper à la police.

L'affaire serait banale, somme toute, si le coupable n'était pas le fils d'un homme fort important dans la petite République, en l'occurrence un député radical, dont la position est évidemment fort délicate dans cette affaire.

Il aura à pâtir — financièrement — des déprédations commises par son rejeton et ses amis.

La police a longuement interrogé l'intéressé, lundi matin, dans l'espoir de lui arracher les noms des complices qui participent avec lui à la confection de cette «œuvre d'art» contestataire.

En vain, semble-t-il. Notons que la voiture qui transportait les affiches licencieuses n'appartient pas au fils du député radical, mais à un de ses amis, dit-il, actuellement au service militaire.

Inutile de dire que le comportement de ce hippie huppé a créé certains remous dans les milieux politiques genevois.

**INCARCÉRÉ**

Le hippie barbouilleur arrêté lundi matin, François H., a été incarcéré à la prison de Saint-Antoine en fin d'après-midi, à l'issue d'un long interrogatoire. Cet individu nie avoir agi en compagnie de complices, alors que la police est persuadée du contraire. Et c'est justement pour lui délier la langue qu'elle l'a envoyé en cellule.

R. T.



**JE FAIS NETTOYER TOUS MES VÊTEMENTS!**

**CHÉZ BAECHLER**

NEUCHÂTEL, 3, rue du Seyon  
Tél. 5 49 12

PESEUX : 8, Grand-Rue  
Tél. 8 46 55

LA CHAUX-DE-FONDS :  
Place du Marché  
Tél. 3 23 92  
Avenue Léopold-Robert  
Tél. 3 13 43

LE LOCLE : 4, rue du Pont  
Tél. 5 36 50

TESSIN

Sa maison démolie... par nécessité l'ingénieur a déposé une plainte !

AIROLO (ATS). — L'ingénieur Adolphe Linder, qui avait tenté, jeudi dernier de défendre fusil à la main sa maisonnette vouée à la destruction, car située à l'entrée sud du futur tunnel routier du Saint-Gothard, près d'Airolo, a porté plainte contre l'office des routes nationales du canton du Tessin.

Le propriétaire, employé à l'EPF de Zurich et major, avait tenté vainement jeudi dernier de s'opposer à la démolition de sa maison. Il avait menacé les ouvriers avec son mousqueton, et une vive discussion avait

suivi. Cela n'avait pas empêché le déménagement de ses meubles dans un magasin et la démolition de la maisonnette.

M. Linder, qui affirme que son arme n'était pas chargée, estime que l'action des ouvriers était illégale, puisqu'ils ont forcé sa porte sans la présence d'une autorité judiciaire ou policière.)

De plus, selon lui, il était illégal de commencer la démolition de sa maison, car il avait recouru devant les tribunaux, qui n'ont pas encore rendu leur jugement,

**Loterie à numéros : un seul gagnant au premier rang !**

Voici la liste des gagnants du 33me tirage de la Loterie suisse à numéros :

1 gagnant avec 6 numéros : 329,293 fr. 50 ; 496 gagnants avec 5 numéros : 663 fr. 90 ; 16,940 gagnants avec 4 numéros : 19 fr. 45 ; 212,144 gagnants avec 3 numéros : 1 fr. 55.

**PAUSE-CAFE ELAN RENOUVELÉ**



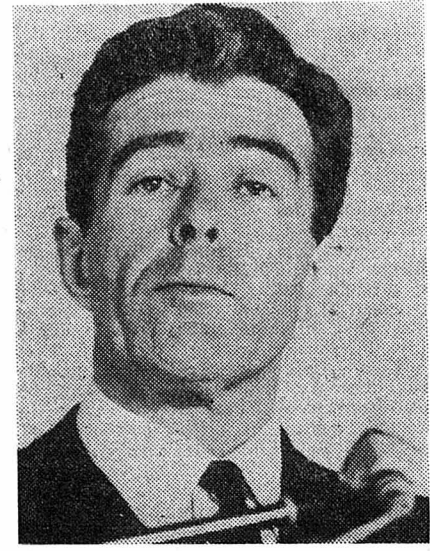


# J.-J. S.-S. candidat à Bordeaux : test pour ou contre le pouvoir

De coups de théâtre en coups de théâtre, l'étonnante précampagne électorale de Bordeaux a culminé dimanche à minuit par la surprise finale : Jean-Jacques Servan-Schreiber, député de Nancy, sera candidat à Bordeaux contre Chaban-Delmas, premier ministre, à un siège de député que ni l'un ni l'autre n'occuperait si l'un ou l'autre était élu.

Cela ressemble à une comédie, à une farce, mais c'est en réalité beaucoup plus sérieux.

Faute d'un accord sur candidat unique de toute l'opposition, les partis de gauche voulant seulement un candidat unique de la gauche non communiste sans alliance avec le centre, J.-J. S.-S. a proposé un ultime candidat : un conventionnel nuance Mitterrand, Me Robert Badinter, 42 ans, avocat entre autres de Gérard Nicoud agréé par le centre démocrate. Celui-ci ayant été désavoué par son propre parti, la convention, J.-J. S.-S.,



M. Jean-Jacques Servan-Schreiber (A.S.L.)

## Chaban-Delmas : « J.-J. S.-S. ne risque rien »

« J.-J. S.-S. ne risque rien. S'il est battu, il retourne à Nancy, si le premier ministre que je suis et le maire de Bordeaux que je suis venant à être battu, dans l'heure qui suit, il ne serait plus ni premier ministre ni maire de Bordeaux. Il y a d'un côté un homme qui ne risque rien. De l'autre un homme qui risque tout », a notamment déclaré lundi soir à Bordeaux M. Jacques Chaban-Delmas, évitant le duel qui va opposer le 20 septembre, à M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, à l'occasion de l'élection législative partielle de Bordeaux.

« J.-J. S.-S. doit aussi risquer quelque chose, a-t-il ajouté. Qu'il démissionne de son mandat de député de Nancy. Il n'y a pas d'autre moyen pour lui de rendre crédible sa candidature à Bordeaux », a-t-il ajouté.

Au cours de sa première conférence de presse de cette campagne électorale, M. Chaban-Delmas a présenté son suppléant, le jeune doyen de la faculté des sciences, Jacques Valade.

pour que le débat national ait lieu, n'avait plus qu'à se présenter lui-même.

L'entreprise est hardie et vraisemblablement vouée à l'échec.

Qu'est-ce donc qui pousse J.-J. S.-S. ? L'ancien directeur de l'« Express » et jeune député de Nancy vise haut et loin. La France, dans les deux prochaines années, va connaître trois élections « nationales », les sénatoriales, les municipales, les législatives.

Les gaullistes et leurs alliés ne peuvent perdre ces élections que si toute l'opposition fait front commun et lutte au coude à coude. Pour sa part, J.-J. S.-S. entend commencer dès maintenant sa campagne de « rassembleur » de cette opposition divisée, éparpillée.

### IMAGE DE MARQUE

L'élection partielle de Bordeaux, parce que le premier ministre y est candidat, parce que les péripéties qui ont marqué la précampagne électorale commencent à intéresser l'ensemble de la France, qui sort des vacances, est l'occasion pour lui non seulement de confirmer son image de marque de bagarreur et de challenger politique, de faire parler de lui et de ses idées, mais aussi d'ouvrir, sur le terrain

qu'il choisira, un grand débat politique, qui doit retenir l'attention du pays tout entier pendant les vingt-sept jours qui viennent. Ce face à face de près d'un mois Chaban-Delmas - J.-J. S.-S., pouvoir-opposition, cette tribune sont insupportables. Nan-« cy avait beaucoup fait pour lancer J.-J. S.-S., le duel avec le premier ministre à Bordeaux fera davantage encore.

### UN TEST

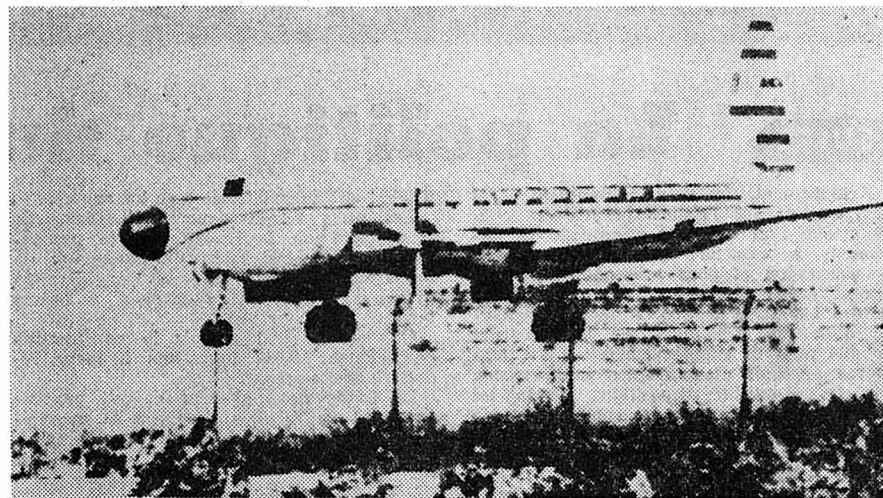
Si un candidat unique de toute l'opposition avait pu affronter le premier ministre, c'aurait été un test, un sondage sur l'évolution de l'opinion publique et du corps électoral français. Que J.-J. S.-S. se présente, sans avoir réussi à être le candidat unique de l'opposition en raison de l'hostilité des états-majors des partis, fait que Bordeaux sera aussi le test de l'opinion des électeurs électoraux à l'égard des décisions des états-majors.

De même que c'est la première fois qu'un premier ministre est candidat à une élection législative partielle, c'est la première fois qu'un député brigue un siège dans une autre circonscription que celle où il a été élu. Rien, dans la loi, ne s'oppose à ce qu'un premier ministre soit candidat à la députation sans démission-

ner de son poste, rien non plus ne s'oppose à ce qu'un député de Nancy soit candidat à la députation à Bordeaux sans donner sa démission de député de Nancy. J.-J. S.-S. a d'ailleurs loyalement prévenu aussi bien ses mandats lorrains que les électeurs bordelais. S'il était élu à Bordeaux, il donnerait sa démission pour rester député de Nancy et une nouvelle élection partielle serait nécessaire à Bordeaux. Le suppléant élu en même temps que le député ne remplace en effet celui-ci qu'en cas de décès ou d'accession à une fonction ministérielle. M. Chaban-Delmas, s'il est élu à Bordeaux, ne siègera pas et sera remplacé automatiquement à l'assemblée par son suppléant.

Ces conséquences connues au départ confirment le caractère insolite de l'élection partielle de Bordeaux. Il ne s'agit pas pour les électeurs bordelais de choisir, comme dans le passé, un homme qui soit à Paris le représentant de leurs seuls intérêts locaux, mais bien de se prononcer pour ou contre le pouvoir incarné par le premier ministre, pour ou contre une forme nouvelle d'opposition, une troisième force en gestation, incarnée par J.-J. S.-S.

Jean DANÈS



Le « Convair » à l'escale de Brindisi.

(Téléphoto AP)

## Voyage surprise pour les 46 passagers d'un avion algérien

DUBROVNIK (Yougoslavie) (AP). — Les 42 passagers et quatre membres d'équipage d'un avion de ligne algérien qui avait décollé dans la nuit de dimanche à lundi de l'aérodrome d'Annaba, près de Constantine, à destination d'Alger, ont fait un voyage surprise, fertile en émotions, du fait de trois pirates de l'air, tous de nationalité algérienne.

Ces derniers, armés de deux revolvers et d'un poignard, ont détourné l'appareil, un « Convair - 640 », bimoteur, dix minutes après le départ d'Annaba, dans l'intention de gagner Tirana, capitale de l'Albanie.

### SERMONNÉS

L'avion, affecté aux lignes intérieures algériennes, ne disposait pas du carburant nécessaire et il dut faire des escales de ravitaillement d'abord à Cagliari, en Sardaigne, où onze passagers, dont neuf femmes et deux hommes furent autorisés à débarquer, puis à Brindisi, en Italie, en

raison du mauvais temps aux approches de l'Albanie, et à Dubrovnik, en Yougoslavie, où les trois pirates, sermonnés par les autorités de l'aéroport pendant que le pilote faisait le plein, se sont finalement rendus et ont demandé à bénéficier du droit d'asile politique en Yougoslavie. En attendant qu'une décision soit prise en « haut lieu », ils y resteront en état d'arrestation.

### VOYAGE DE NOCES

Cette rocambolesque odyssée n'a fait finalement aucune victime, mais des passagers débarqués à Cagliari, une jeune mariée, se souviendra certainement de ce début de voyage de noces, car son mari dut rester à bord de l'appareil et se rendre bon gré, mal gré, seul jusqu'en Yougoslavie.

Selon la police de Dubrovnik, les « pirates de l'air » ont déclaré qu'ils étaient écœurés du régime algérien et qu'ils désiraient se rendre en Albanie parce que c'était un pays « réellement » communiste.

## Les rebelles amboinais se rendent

LA HAYE (AP). — Un commando de 25 rebelles amboinais, de la « République des Molouques du Sud » a occupé, lundi, par surprise, l'ambassade d'Indonésie à la Haye, à l'occasion de la visite que le président Souharto, président de l'Indonésie devait faire aujourd'hui en Hollande et qui a été reportée à la suite de ces incidents.

Les « rebelles », qui étaient armés de mitraillettes et de pistolets, arrivés lundi matin à 6 h 30 à bord de trois voitures, pénétrèrent de vive force dans l'immeuble, après avoir tué un policier de garde, M. Chris Molenaar qui alertait par radio le commissariat.

L'ambassadeur, M. Tashin A. Nataratnam était absent, mais sa femme et ses deux enfants, ainsi que 10 fonctionnaires de l'ambassade furent pris comme otages par les rebelles qui exigeaient que M. J.-A. Manusama, le « président en exil » des Molouques du Sud, soit reçu à ce titre, par le président Souharto, lors de sa visite.

Une centaine de policiers disposant de quatre voitures blindées firent le siège de l'ambassade dont les occupants menaçaient de tirer sur toute personne faisant mine d'approcher.

MM. Piet de Jong, premier ministre hollandais, et Joseph Luns, ministre des affaires étrangères se rendirent bientôt sur les lieux pour suivre l'évolution de la situation d'une villa voisine, dans le faubourg de Wassenaar.

Le président de la « République des Molouques du Sud » arrivait à son tour et après avoir conféré avec le premier ministre, se rendait à l'ambassade, escorté de deux gardes du corps, négocier avec les « rebelles » amboinais.

« L'AIR TRIOMPHANT »

En fin d'après-midi, les occupants vidaient les lieux « l'air triomphant » et étaient embarqués dans des cars de police qui les conduisaient dans la prison de Scheveningen.

Le président Manusama, instituteur à Rotterdam, a déclaré qu'il leur avait donné l'assurance qu'ils ne feraient pas l'objet de poursuites, y compris pour la mort d'un policier, mais cela a été ultérieurement démenti par M. de Jong, M. Manusama a également déclaré qu'il avait réussi à convaincre les membres du commando qu'ils avaient atteint leur objectif.

Il a exprimé, au nom de l'organisation, son regret de la mort du policier. Les rebelles avaient également exprimé des regrets au cours d'une interview avec la chaîne de radio K.R.D., ajoutant

## Prisonniers de guerre M. Naville accuse

GENÈVE (AP). — M. Marcel Naville, président du Comité international de la Croix-Rouge, a vivement critiqué lundi les gouvernements de Hanoï et de Saïgon pour la manière dont ils traitent leurs prisonniers de guerre.

S'adressant à la conférence internationale des pharmaciens, à Genève, il a souligné : « Il est profondément regrettable que le Viet-nam du Sud n'accorde qu'à une petite partie de ses détenus le statut de prisonnier de guerre et n'autorise qu'après maintes restrictions les visites des délégués de la Croix-Rouge au reste des détenus. »

« Il est également déplorable que le Viet-nam du Nord refuse toute intervention de la Croix-Rouge en faveur de ses prisonniers et n'accepte même pas d'en fournir la liste. »

Critiquant indirectement l'Union soviétique, M. Naville s'en est pris aux gouvernements qui font taire l'opposition en se servant d'asiles psychiatriques.

qu'ils n'avaient pas eu le choix, car le policier avait ouvert le feu en premier. Les jeunes Amboinais appartenaient au mouvement de résistance des Molouques du Sud qui réclament depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale l'indépendance de ces îles qui font partie de l'Indonésie, situées dans la mer de Banda, au nord des îles principales de l'archipel indonésien.

## LES RELATIONS ENTRE FEDAYINS ET JORDANIENS SE DÉTÉRIORENT

AMMAN (AP). — Les relations entre fedayins et Jordaniens se sont encore détériorées lundi à Amman où de nouveaux combats ont éclaté pendant la nuit de dimanche à lundi.

La situation a été jugée si grave par M. Yasser Arafat, chef de l'Organisation de libération de la Palestine, qu'il a envoyé son porte-parole, M. Kamal Nasser en Syrie, en Irak et en Egypte pour demander à ces trois pays d'intervenir pour empêcher de nouvelles effusions de sang.

### Fuite à bord d'un chalutier

ROENNE (Danemark) (AP). — Dix Polonais, dont deux enfants, se sont réfugiés sur l'île de Bornholm en Baltique après que six d'entre eux se cachaient pendant quatre heures dans un réservoir d'essence vide à bord d'un chalutier pour échapper à la surveillance de la police.

La lettre adressée au président Nouredine Atassi, de Syrie, accuse « certains éléments du gouvernement jordanien » de vouloir provoquer une épreuve de force.

Il est probable que M. Arafat soutiendrait la relance de la mission de conciliation arabe qui avait été mise sur pied au lendemain des sanglants affrontements du début du mois de juin dernier.

Amman, les autorités royales et le comité central de la résistance palestinienne se sont réunis pour tenter de trouver des mesures efficaces pour empêcher la répétition des incidents.

Une première fusillade de trois heures avait lieu dimanche soir dans la capitale jordanienne. Selon le ministère de l'intérieur, des inconnus avaient ouvert le feu sur un bâtiment du commandement militaire dans le quartier d'Abdali, entraînant une riposte des gardes.

Selon le journal « Al Fatah », les positions d'artillerie près du palais royal ont ouvert le feu vers 3 heures, contre les bases de commandos, visant notamment le centre d'entraînement de Djebel Amman, le Q.G. du Croissant-Rouge palestinien, le centre d'information d'El Fatah et le camp de réfugiés d'Al Ouahdat.

D'après les mêmes sources, les tirs ont été déclenchés simultanément en plusieurs endroits et les soldats jordaniens gardant les ambassades des États-Unis, de Grande-Bretagne et d'Espagne y auraient participé.

Le journal libanais « Al Bairak » rapporte de son côté que ces nouveaux accrochages ont pris naissance à la suite de l'attaque à la mitrailleuse du Q.G. de l'armée arabe une poignée d'hommes.

Ces combats auraient fait un mort et six blessés.

### CHINOIS

Des conseillers militaires chinois participeraient à l'entraînement des fedayins pour les combats en territoire israélien, déclaraient de source diplomatique asiatique à Beyrouth.

Ces conseillers, qui se feraient passer pour des journalistes seraient rattachés à l'ambassade de Chine populaire à Damas dont le personnel est très nombreux.

### UN FAIT PAR JOUR

## Le vrai maître de Cuba

A la Havane — à la Havane, oui ! — le rationnement imposé par le régime communiste est si sévère que le Cubain n'a plus droit qu'à deux cigares par semaine. Pour le café, dont il faisait une consommation importante, la ration hebdomadaire est limitée à 35 grammes, à peine de quoi faire six tasses. La viande est réduite à 375 grammes par semaine, la ration d'œufs à 16 par mois, la bière à deux bouteilles par mois — et encore, seulement si l'on a atteint la quarantaine. Un poulet par mois pour le citoyen âgé de 65 ans.

Tout rigoureusement tout, est strictement rationné. Même le sucre, dont la production cette année (huit millions et demi de tonnes) est inférieure de 15 % à ce qui était prévu. Pénurie de vêtements, pénurie de chaussures. Des longues files à l'entrée des magasins. De la misère partout. Il manque un million de logements.

Le 26 juillet, à la radio cubaine, Fidel Castro a reconnu l'échec de onze ans de « révolution ». Il a même, dans un mouvement d'éloquence, offert sa démission. En ajoutant toutefois qu'il ne démissionnera pas, car son départ ne contribuerait pas à « régler les vrais problèmes ».

La vérité est autre. Le « Barbu » n'est plus, depuis des années, que le satrape du Kremlin à la Havane. Une sorte de Kadar ou d'Ulbricht, dont on se servira aussi longtemps qu'il restera utile. Sans l'URSS, Cuba sombrerait dans un chaos digne de Haïti. Après avoir été la plus riche des Antilles ! L'économie cubaine évite tout juste l'effondrement grâce à une aide quotidienne d'un million de dollars que lui fournit le bloc soviétique. L'URSS a accordé jusqu'à Cuba un milliard et demi de dollars à titre militaire et deux milliards de dollars comme « aide économique directe ». Il suffirait que Moscou « coupe les vivres » pour que tout s'écroule.

Il en résulte, comme vient de l'exposer Donald Seaman dans le « Daily Express », de Londres, que l'URSS est le vrai maître de Cuba, en l'occurrence, son ambassadeur, Alexandre Solodov, homme habile qui sait manœuvrer son monde. C'est lui qui commande les quelque trente mille Russes de Cuba et fait beaucoup pour transformer l'île en « machine à fabriquer des guerriers », selon l'expression d'Agiter-Press. Cuba sous Castro, c'est, en effet, devenu « un foyer insurrectionnel permanent fiché à la chaudière des deux Amériques ». L'URSS a fait de l'île bien plus qu'un solide allié militaire : une redoutable base d'action à proximité des États-Unis, protégée par une armée « supérieure en nombre à celle de la Grande-Bretagne », selon Donald Seaman.

Il y a des responsables, certes, et notamment parmi les milieux progressistes américains dont est truffé le département d'Etat, qui, longtemps après que Castro eut « liquidé » des milliers d'opposants et eut fait main basse sur 3 milliards de dollars de biens américains à Cuba, continuèrent à le considérer comme une sorte de George Washington exotique.

On peut s'étonner aujourd'hui que le président Nixon laisse Cuba poursuivre tranquillement sa guerre subversive. Ou bien y a-t-il, dans les accords Kennedy - Khrouchtchev qui suivirent la « crise des fusées » d'octobre 1962, une clause secrète l'interdisant d'agir ?

Pierre COURVILLE

### EUROPE

#### Explosion dans une poudrerie : deux morts, quinze blessés

SPILAMBERTO (AP). — Deux ouvriers au moins ont été tués et 15 autres blessés par l'explosion qui a ravagé lundi matin une poudrerie italienne.

#### Accord I.O.S. - Cornfeld

PARIS (AP). — M. Bernard Cornfeld et « Investors overseas service » (IOS) ont réglé leur différend et annoncé que M. Cornfeld renonce à sa lutte pour regagner le contrôle de l'organisation financière qu'il avait fondée. Mais il siégera cependant comme membre du conseil d'administration.

Selon le communiqué commun publié, par M. Cornfeld et par Eric Wyndham-White, président du conseil d'administration de l'IOS, M. Cornfeld a accepté d'abandonner l'action judiciaire qu'il avait commencée contre IOS, ainsi que de retirer sa demande de convocation de l'assemblée générale qui devait avoir lieu pour élire un nouveau conseil d'administration.

#### L'ambassade du Cambodge « libérée »

PRAGUE (AFP). — L'ambassade du Cambodge à Prague est depuis lundi après-midi libre de ses occupants. On ignore pour l'instant les circonstances dans lesquelles le deuxième secrétaire, M. Ghanty, sa famille et les étudiants cambodgiens qui avaient pris possession des lieux il y a trois semaines, ont quitté l'ambassade.

#### Confestataires contestés

AMSTERDAM (AFP). — Un raid organisé par des habitants d'un quartier populaire d'Amsterdam, rendus furieux par le bruit provoqué chaque soir, depuis plus d'une semaine, par les centaines de hippies venus se réfugier dans une maison de jeunes a été, au milieu de la nuit de dimanche à lundi, à l'origine de violentes bagarres à Amsterdam.

Deux personnes ont été blessées. La police n'a pu intervenir qu'une fois la colère des citadins « contestataires » passée. Un groupe d'une vingtaine de hippies s'est fait rosser.

#### Des doutes au sujet de « Concorde »

LONDRES (AP). — Deux journaux britanniques — le « Daily telegraph » et le « Guardian » — affirment que l'avion commercial « Concorde » a un avenir commercial assez douteux et que sa valeur doit être prouvée.

Le premier quotidien fait observer que la Grande-Bretagne aurait dû étudier d'une manière plus approfondie le projet avant de se lancer dans cette aventure en 1962. Des centaines de millions de livres pourraient être épargnées si le programme était annulé, affirme le « Daily telegraph ».

Le « Guardian » fait observer que les prototypes britanniques et français se sont comportés d'une manière remarquable aux essais mais souligne que plusieurs compagnies ont déjà des difficultés pour acheter des « Airbus » et les « Jumbo Jets ».

#### Raids policiers à Belfast

BELFAST (Irlande du Nord) (AP). — L'armée britannique et la police ont déclenché lundi de vastes opérations dans les quartiers catholique et protestant de Belfast pour tenter de retrouver des armes.

Dans Dundee-Street, le secteur protestant, une patrouille de l'armée a découvert 500 cocktails Molotov.

Dans le secteur catholique de Falls-Road, les policiers ont trouvé six pistolets, un fusil, environ 1500 balles de divers calibres, 11 grenades à main, trois « walkie-talkie » et du matériel pour fabriquer des bombes.

Dans le quartier catholique, onze suspects, dont une femme ont été appréhendés.

#### Vol d'un Carpaccio

CHIOGGIA (Venise) (ANSA). — Un tableau de Vittorio Carpaccio, valant 350.000 francs et représentant Saint-Paul a été volé dans la nuit de dimanche à lundi dans le sanctuaire de San-Domenico, à Chioggia.

#### Mode sans voiles



Les couturiers ont dévoilé (c'est le cas de le dire) les derniers modèles pour l'automne-hiver. Pour les robes de soirée, la mode devient... transparente. Aux prochains galas de l'Opéra ou aux « premières » de théâtre, le spectacle risque aussi d'être dans la salle... (ASL)

#### Un peu d'oxygène

LONDRES (AP). — La « British Oxygen Co » a décidé de lancer sur le marché un masque à oxygène destiné essentiellement aux automobilistes pris dans les embouteillages, aux hommes d'affaires qui vivent dans des pièces enfumées, aux ménagères enfermées dans leur cuisine et à tous ceux qui craignent la pollution atmosphérique.

Le masque coûte 4 livres 15 shillings et sa recharge de gaz une livre 5 shillings.

#### Les attentats de Rome et de Milan

ROME (AFP). — Au terme d'une enquête de huit mois, le juge romain Ernesto Judillo a conclu l'instruction concernant les attentats perpétrés à Milan et à Rome le 12 décembre 1969 et au cours desquels 16 personnes ont été tuées et une certaine d'autres blessées.

Le dossier de l'affaire sera transmis prochainement au ministère public. L'avocat général Vittorio Occorsio disposera d'un mois environ pour établir l'acte d'accusation à l'encontre des six inculpés. Les anarchistes Pietro Valpreda et Manlio Merlino, militants du mouvement du « 22 Mars », demeurent les principaux accusés.

### ASIE

#### Troubles à Calcutta

CALCUTTA (AP). — La police a ouvert le feu sur des manifestants marxistes qui protestaient contre les mesures de répression et demandaient le retrait de l'armée et de la police de l'Etat d'Assam occidental. Deux personnes ont été tuées.

#### Les élections sud-vietnamiennes

SAIGON (AFP). — Les élections sénatoriales partielles sud-vietnamiennes ont été marquées par un raz de marée de la liste de M. Vu Van-mau soutenue ouvertement par la pagode bouddhiste antigouvernementale « An-quang ».

Bien que trois provinces n'aient pas encore fait connaître les résultats enregistrés sur leur territoire, il apparaît que l'élément important de ces élections sera le retour sur la scène politique de l'ex-ministre bouddhiste des affaires étrangères du président Ngo Dinh-diem.

### AMÉRIQUE

#### Essai réussi du système « Sauvegarde »

WASHINGTON (AP). — Le Pentagone a annoncé lundi le premier essai de son système de missiles antimissiles « Sauvegarde », au cours duquel un missile « Spartan » a intercepté une fusée au-dessus de l'atmosphère terrestre.

Le « Spartan » a été lancé le 28 août de l'atoll de Kwajalein, dans le Pacifique. Il a intercepté l'ogive d'une fusée intercontinentale lancée de la base aérienne Vandenberg de Californie, à 6700 km de distance.

Ni le « Spartan », ni l'ogive ne contenaient d'explosifs.

Selon le Pentagone, les savants ont déterminé à l'aide de leurs instruments que le dernier étage du « Spartan », qui, utilisé dans le cadre du système de « Sauvegarde », doit contenir une ogive nucléaire, s'est suffisamment approché de l'ogive de la fusée intercontinentale pour « causer sa destruction ».

#### Washington et Israël

WASHINGTON (AP). — Le secrétaire à la défense M. Melvin Laird a déclaré lundi que les États-Unis prennent toutes les mesures nécessaires pour que la balance des armements au Proche-Orient « ne penche pas contre Israël ».

Il a adressé une lettre à M. John Stennis, président de la commission sénatoriale des forces armées, pour s'opposer à un amendement du sénateur J. Fulbright, qui, selon lui, donne à entendre que la législation déjà mise en œuvre répond d'une manière suffisante aux besoins d'Israël.

D'autre part, Israël a adressé une huitième protestation à l'ONUST (Organisme des Nations unies chargé de la surveillance de la trêve), accusant l'Egypte de violer le cessez-le-feu et annonçant la découverte de nouveaux emplacements de missiles sol-air dans la zone du canal de Suez.

#### M. « K » avait-il mal jugé Kennedy ?

NEW-YORK (AP). — M. George Kennan, ancien ambassadeur des États-Unis à Moscou, a déclaré que le mutisme du président Kennedy lors de son entrevue à Vienne en 1961 avec le président du Conseil soviétique Nikita Khrouchtchev avait peut-être été partiellement la cause de la crise de Cuba, rapporte le « New-York Daily News ».

Cette déclaration enregistrée sur bande magnétique doit être déposée à la bibliothèque Kennedy qui doit être construite à Cambridge.

M. Kennan, qui était alors ambassadeur en Yougoslavie, avait rencontré le président Kennedy à Paris après la conférence de Vienne.

« Je pense qu'il ne s'était pas bien tiré de la situation à cette occasion et qu'il avait permis à M. Khrouchtchev de dire trop de choses qui auraient dû être contestées immédiatement... »

Je pense que c'était assurément une erreur et que cela a certainement induit en erreur Khrouchtchev. Je pense que Khrouchtchev n'a pas compris à ce moment à quel homme il se heurtait. »

Selon le diplomate, l'ancien président du conseil soviétique avait informé les militaires soviétiques de l'impression que lui avait faite John Kennedy et ceux-ci en avaient tiré la conclusion que le président américain était « un jeune homme qui n'avait pas de caractère et n'avait pas d'idées personnelles. »

### MOYEN-ORIENT

#### L'aide russe à la Libye

NEW-YORK (AP). — Selon le correspondant à Beyrouth du magazine américain « Newsweek », l'Union soviétique a entrepris de fournir une aide militaire massive au nouveau régime libyen.

Une nuit du mois dernier, des cargos soviétiques ont jeté l'ancre dans les ports libyens de Tripoli, Benghazi et Tobrouk. Les marins russes et les soldats libyens ont travaillé du crépuscule à l'aube pour décharger les navires et lorsqu'ils ont terminé leur travail, les effectifs des unités blindées libyennes étaient passés de six tanks datant de la Deuxième Guerre mondiale à 180 nouveaux chars russes.



(Téléphoto AP)

## Vos mémoires de vacances

Un soir, vous pourriez inviter vos parents ou vos amis. Pour leur raconter vos voyages, vos aventures, vos plaisirs et vos joies. Pour leur passer vos photos ou vos films. Pensez donc à compléter cette belle soirée à piquer, tout en racontant, notre hors-d'œuvre « Pick-me-up ».

A partir de 2 personnes, Fr. 10.50 chacune.



Téléphone 038 5 48 53